毛主席語錄

全心全意地為人民服務

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千五百六十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港利有印務有限公司承印

首都隆重追悼謝富治副總理

追悼會場裏擺着毛主席和中共中央獻的花圈

李先念主持追悼會 二千五百人參加 天安門廣場等處下半旗

【新華社北京一九七二年三月二十九日電】中國共產黨第九屆中央委員會委員、中央政治局委員、中央軍委委員、中華人民共和國國務院副總理兼公安部長、國防委員會副主任、北京部隊第一政治委員、中共北京市委員會第一書記、北京市革命委員會主任、北京衛戍區第一政治委員謝富治同志，因患胃癌，長期醫治無效，於一九七二年三月二十六日在北京不幸逝世。終年六十三歲。

追悼謝富治同志的大會，三月二十九日下午在北京隆重舉行。天安門廣場、新華門等處下半旗致哀。

追悼大會會場設在人民大會堂。會場中央懸掛着謝富治同志的遺像，安放着謝富治同志的骨灰盒，骨灰盒上面覆蓋着中國共產黨黨旗。

會場裏擺着我們偉大領袖毛主席獻的花圈和中國共產黨中央委員會獻的花圈。

會場裏還擺着中華人民共和國代主席董必武、副主席宋慶齡，人大常委會委員長朱德，國務院總理周恩來，中共中央政治局常委康生，人大常委會副委員長何香凝，中共中央政治局委員劉伯承、許世友、陳錫聯等黨和國家領導人獻的花圈。人大常委會、國務院、中央軍委、政協全國委員會、國防委員會，黨政軍一些領導機關，和中共北京市委、北京市革命委員會獻了花圈。

參加追悼謝富治同志大會的有：

中共中央政治局常委周恩來，政治局委員朱德、江青、葉劍英、張春橋、姚文元、李先念，政治局候補委員紀登奎、李德生、汪東興；

中華人民共和國副主席宋慶齡；

中央軍委副主席徐向前、聶榮臻；

人大常委會副委員長郭沫若、阿沛·阿旺晉美；

政協全國委員會副主席許德珩、帕巴拉·格列朗杰；

國防委員會副主席傅作義。

李先念同志主持追悼會。追悼會開始，全體肅立默哀。周恩來同志致悼詞（全文另發）。

參加追悼會的黨和國家領導人向謝富治同志的家屬劉湘屏同志及其子女表示親切慰問。

參加追悼會的還有在北京的中共中央委員（以姓氏筆劃為序）于桑、王辰、王宏坤、王輝球、王新亭、鄧穎超、鄭維山、劉偉、劉賢權、劉錫昌、華國鋒、陳士榘、陳先瑞、李強、李震、李水清、李富春、吳德、吳瑞林、張才千、張天雲、張雲逸、張達志、張池明、張鼎丞、張翼翔、邱創成、蘇靜、蕭勁光、余秋里、耿飈、倪志福、曹里懷、曹軼歐、曾山、彭紹輝、粟裕、賴際發、蔡暢、潘梓年，候補中央委員方毅、尤太忠、石少華、劉西堯、陳華堂、吳忠、張世忠、張令彬、楊俊生、羅元發、唐亮、錢學森、郭玉峰、康林、黃文明、黃作珍、黃志勇；

人大常委會委員（以姓氏筆劃為序）呂驥、鄧初民、盧漢、史良、莊希泉、朱良才、華羅庚、嚴濟慈、吳有訓、張鑒、茅以升、林巧稚、林蘭英、楊叔葆、竺可楨、李方、胡子昂、胡厥文、胡愈之、趙忠堯、童第周、謝扶民；

中共中央和政府各部門的負責人王良恩、楊德中、劉劍、車志英、任允中、申健、劉友法、曾威、施義之、劉復之、黃慶熙、張其瑞、趙鵬飛、李耀文、蕭冠華、韓念龍、馬文波、王海容、白相國、劉大煌、韓宗正、袁寶華、李良漢、陳紹昆、楊殿奎、周子健、徐斌洲、伊文、康世恩、張文碧、張彬、楊杰、馬耀驥、毛洪祥、袁學凱、李際泰、蕭友明、彭林、齊一丁、陳鎮龍、黃忠學、劉世雄、章梳泰、曹光琳、沙風、楊立功、殷承禎、張培新、高修、樊省軒、吳慶彤、李參夫、林佳楣、遲澤厚、石瑛、武衡、于立群、陳仁洪、謝華、王猛、趙正洪、吳德峰、姜子寬、曾漢周、何麟閣、李啓增、李金德、丹彤、王國權、丁西林、廖承志、周秋野、張紀之、鄧崗、劉建功、戴征遠、董林、喬曉光、楊金鐸、劉同新、葉直新、王俊、唐克、甯中才、吳印咸、潘光、劉耀宗、狄福明；

中國人民解放軍各總部、各軍兵種、國防科委、軍事院校、北京部隊和北京衛戍區的負責人陳繼德、田維新、張賢約、周希漢、杜義德、胡鵬飛、盧仁燦、常乾坤、藍文光、吳烈、陳發洪、饒國民、李家益、李真、胡奇才、宋維栻、韓雙亭、王智濤、董超、李如洪、吳先恩、蕭文玖、張南生、黃振棠、劉福、鍾輝琨、李鐘奇、鄭平光、潘永堅、李剛、邱輔高；

政協全國委員會常務委員朱蘊山、張奚若、周培源、榮毅仁、楊東蒓、愛國人士沙千里、王崑崙；

國防委員會委員劉斐、曾澤生、董其武；

中共北京市委和北京市革命委員會的負責人劉紹文、丁國鈺、王磊、楊壽山、萬里、劉傳新、鄭彪秋、殷維臣、張桂福、周蔭、范戈，北京市工農兵群眾的代表陳起、張玉芝、李寶瑜、曹立莊、胡成明、劉玉、盧文光、許桂蘭、文啓、孫鳳強、崔長貴、張速澤。

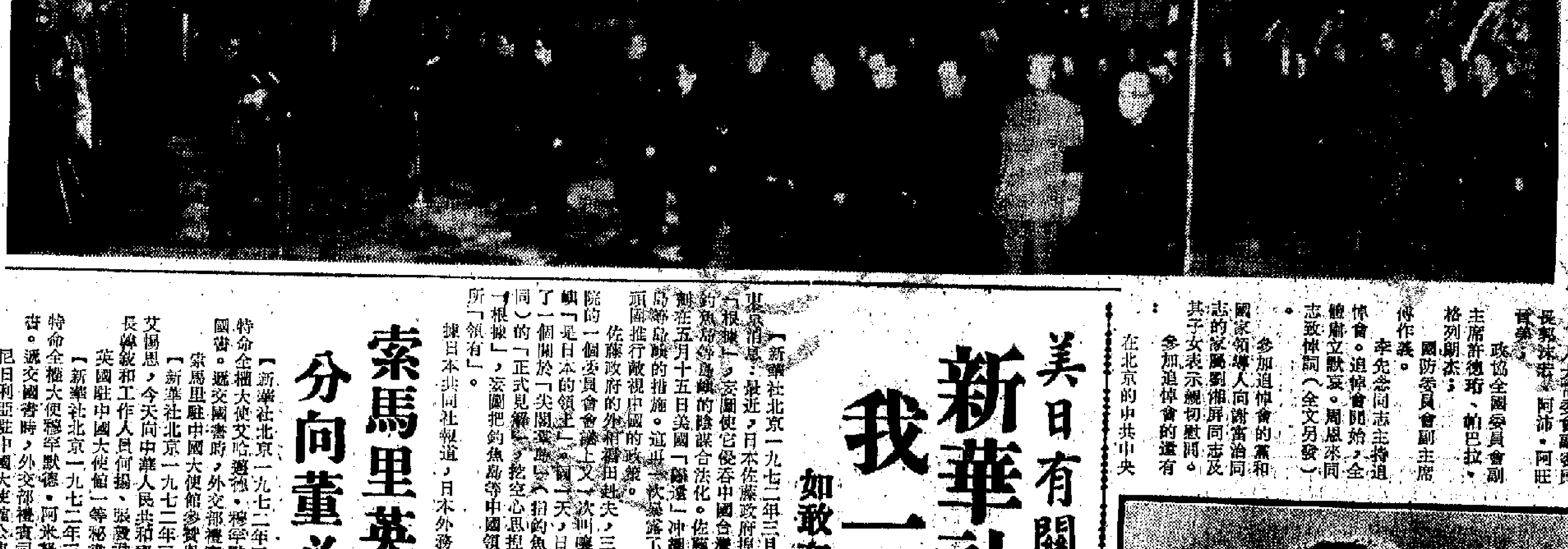
蕭克、蘇振華、高錦明等同志也參加了追悼會。

參加追悼會的醫務工作人員有：吳階平、卞志強、曾憲、吳蔚然、董長城、吳桓興、李冰、柳純安、孫錫英、黃國俊、陸惟善、周光裕、尚德延、高日新、陶壽淇、李國材、孫曾一、金家瑞、鄭學達、殷鳳午、郁仁存、王吉寶、趙東海、王新德、梁煥珍、周英林、夏斌、劉秀蘭、周序剛。

參加追悼會的還有中共中央和國務院機關工作人員，中國人民解放軍駐京機關、部隊的幹部和戰士以及北京市幹部、群眾共二千五百多人。

謝富治同志逝世以後，周恩來、朱德、劉伯承、江青、葉劍英、張春橋、姚文元、李先念、紀登奎、李德生、汪東興等中央領導同志和黨、政、軍機關的一些負責同志以及群眾代表，曾向謝富治同志遺體告別。

追悼會結束後，謝富治同志的骨灰安放在八寶山革命公墓。



首都隆重舉行追悼謝富治副總理大會

上圖：謝富治同志因患胃癌，長期醫治無效，於三月二十六日在北京不幸逝世。追悼謝富治同志的大會，三月二十九日在北京隆重舉行。追悼大會會場設在人民大會堂。會場裏擺着我們偉大領袖毛主席獻的花圈和中國共產黨中央委員會獻的花圈。參加追悼會的還有機關工作人員，部隊的幹部和戰士以及群眾共二千五百多人。

下圖：三月二十九日在北京人民大會堂隆重舉行追悼謝富治同志大會。參加追悼大會的有：周恩來、朱德、江青、葉劍英、張春橋、姚文元、李先念、紀登奎、李德生、汪東興、宋慶齡、徐向前、聶榮臻、郭沫若、阿沛·阿旺晉美、許德珩、帕巴拉·格列朗杰、傅作義等。周恩來同志在追悼會上致悼詞。（新華社傳真照片）

謝富治副總理遺像（新華社傳真照片）

周恩來總理在大會致悼詞

指出：謝富治同志一生，是革命的一生。特別是在文化大革命中，他忠於黨、忠於人民，為執行和捍衛毛主席的革命路線奮鬥不息。幾十年來英勇戰鬥，忘我工作，謙虛謹慎，艱苦樸素，光明正大，勤勤懇懇地為人民服務……

【新華社北京一九七二年三月二十九日電】中共中央政治局常委、國務院總理周恩來同志在追悼謝富治同志大會上致悼詞，全文如下：

我們懷着十分沉痛的心情，悼念中國共產黨的優秀黨員、中國人民的忠誠戰士謝富治同志。

謝富治同志是中國共產黨第九屆中央委員會委員、中央政治局委員、中央軍委委員、中華人民共和國國務院副總理兼公安部長、國防委員會副主任、北京部隊第一政治委員、中共北京市委員會第一書記、北京市革命委員會主任、北京衛戍區第一政治委員。富治同志兩年前因患胃癌，割治後，經醫護人員盡力調治，家屬積極配合，特別是富治同志自己堅持與疾病作頑強鬥爭，但終因癌腫廣泛轉移，久治不愈，於一九七二年三月二十六日十三時三十七分心臟停止跳動，終年六十三歲。

謝富治同志出身於貧農家庭，少年時做過木匠。從青年時代起，就投身革命，一九二九年參加中國工農紅軍，一九三一年加入中國共產黨。紅軍時期，他歷任戰士、班長、排長、副連長、連指導員、團、師、軍政治部主任，並做中共縣委、省委工作。抗日戰爭時期，歷任八路軍團、旅、軍分區、縱隊政委，軍區代司令員，並兼任中共地委書記。解放戰爭時期，歷任第二野戰軍縱隊政委、司令員，兵團政委。全國解放後，曾任川東軍區、雲南軍區、昆明部隊司令員兼政委、雲南省黨委第一書記，中國人民解放軍公安部隊司令員兼政委。

謝富治同志的一生，是革命的一生。在長期革命戰爭中，在社會主義革命和建設中，特別是在無產階級文化大革命中，他忠於黨、忠於人民，為執行和捍衛毛主席的無產階級革命路線而奮鬥不息。幾十年來，他在黨中央、毛主席的領導下，英勇戰鬥，忘我工作，謙虛謹慎，艱苦樸素，光明正大，勤勤懇懇地為人民服務，把畢生精力貢獻給中國人民的解放事業和共產主義事業。

謝富治同志不幸逝世，是我黨我軍的一個重大損失。全國人民都感到深切悲痛。我們悼念富治同志，要學習他的無產階級的革命精神和優良品質，化悲痛為力量，在偉大領袖毛主席為首的黨中央的領導下，在毛主席的無產階級革命路線指引下，團結起來，爭取新的更大的勝利！

謝富治同志安息吧！

美日有關釣魚等島措施是非法的

新華社斥日閣荒謬「根據」

我一定要收復釣魚等島

如敢在中國領土及領海「巡邏」「插旗」必遭中日人民堅決反對

【新華社北京一九七二年三月二十九日電】東京消息：最近，日本佐藤政府捏造了一些所謂「根據」，妄圖使它侵吞中國台灣省的附屬島嶼釣魚島等島嶼的陰謀合法化。佐藤政府還正在策劃在五月十五日美國「歸還」沖繩以後侵佔釣魚島等島嶼的措施。這再一次暴露了佐藤政府繼續頑固推行敵視中國的政策。

佐藤政府的外相福田赳夫，三月八日在眾議院的一個委員會會議上又一次叫嚷，釣魚島等島嶼「是日本的領土」。同一天，日本外務省拋出了一個關於「尖閣列島」（指釣魚島等島嶼，下同）的「正式見解」，挖空心思捏造了幾條所謂「根據」，妄圖把釣魚島等中國領土說成是日本所「領有」。

據日本共同社報道，日本外務省打算在五月十五日美國把沖繩「歸還」日本以後，以「防止台灣漁民非法侵入這個群島海區」為名，「用巡邏艇進行巡邏，並且設置無人氣象站」。有消息說，日本外務省還打算於五月十五日以後，在釣魚島等島嶼上掛起日本國旗。

日本外相福田和日本外務省在他們提出的所謂「正式見解」中，胡說什麼自「明治十八年（一八八五年）」以來進行現場調查的結果，「確認在這個群島上沒有清國統治的痕跡」。日本政府妄想把中國領土釣魚島等島嶼說成是「無主島」，並且為自己侵佔這些島嶼製造所謂「根據」。這完全是歪曲歷史，混淆視聽。事實是：分佈在東海的釣魚島、黃尾嶼、赤尾嶼、南小島、北小島等島嶼，自古以來就是中國台灣的附屬島嶼，從來不屬於琉球。明朝和清朝的史書明確記載，當時被派往琉球的使者，都以到達久米島為進入琉球領土，中國和琉球在這一地區的分界是在赤尾嶼和久米島之間，而且早在明朝就已經把釣魚島等島嶼劃為中國海防區域的一部分。到一八八五年日本政府派人偷偷摸摸去釣魚島等島嶼進行所謂「調查」的時候，這些島嶼隸屬於中國已經好幾百年了。歷史事實是改變不了的。佐藤政府歪曲歷史編造出來的這種「根據」，是騙不了任何人的。

日本外相福田和日本外務省的另一個所謂「根據」，是，在明治二十八年（一八九五年）前的日本內閣會議上，作出了把這些島嶼「編入」日本領土的決定。這恰恰是供認了日本軍國主義侵吞中國領土釣魚島等島嶼的一樁罪行。歷史事實表明，從一八八五年起，日本軍國主義對中國領土釣魚島等島嶼覬覦了十年之久，一直未敢侵佔，直到一八九五年才趁清朝政府在甲午戰爭中戰敗已定時，把釣魚島等島嶼強行「編入」日本領土，並於同年四月強迫清朝政府簽訂了割讓「台灣及其所屬各島嶼」和澎湖列島的不平等條約——馬關條約。現在，佐藤政府竟然把日本侵略者過去掠奪中國領土的侵略行動，作為「領有權」的「根據」，這完全是赤裸裸的強盜邏輯。

日本外相福田和日本外務省還說什麼，根據「舊金山和約」，釣魚島等島嶼被置於美國的「施政權」之下，現在，又根據日美「歸還」沖繩協定，把這些島嶼包括在「歸還施政權的區域之內」，企圖說明日本政府應當「領有」釣魚島等島嶼，這更是荒謬透頂。如所周知，第二次世界大戰後，日本政府把台灣的附屬島嶼釣魚島等島嶼私自交給美國，美國政府片面宣布對這些島嶼擁有所謂「施政權」，這本來就是非法的。中國政府和中國人民從來就不承認。現在，日美兩國政府在串演「歸還」沖繩騙局的同時，又拿中國領土釣魚島等島嶼私相授受，這更是絕對不能允許的，根本不能成為日本政府對這些島嶼擁有什麼「領有權」的「根據」。

中國人民堅決支持日本人民要求立即、全面、無條件地收復沖繩的鬥爭，並強烈反對美日反動派拿中國領土釣魚島等島嶼作交易和借此挑撥中日兩國人民友好關係的陰謀。今天，釣魚島等島嶼自古以來屬於中國這個歷史真相，正在被日本人民所了解，越來越多的日本人民已經識破和正在識破佐藤政府圖謀侵吞這些中國領土的陰謀，一些日本進步人士正在揭露佐藤政府的罪惡目的，批駁他們捏造的所謂「根據」。如果佐藤政府不汲取歷史的教訓，竟敢在中國領土釣魚島等島嶼及其周圍領海進行「巡邏」、「插旗」之類的明目張膽的侵略活動，那麼，它必將遭到中國人民和日本人民的堅決反對。中國人民一定要解放台灣，也一定要收復釣魚島等島嶼。

索馬里英國尼日利亞大使分向董必武代主席遞國書

【新華社北京一九七二年三月二十九日電】索馬里民主共和國首任駐中華人民共和國特命全權大使艾哈邁德·穆罕默德·達爾曼，今天向中華人民共和國代主席董必武遞交了國書。遞交國書時，外交部禮賓司司長韓敘和工作人員何揚、張殿君在場。

索馬里駐中國大使館參贊奧馬也在場。

【新華社北京一九七二年三月二十九日電】英國首任駐中華人民共和國特命全權大使艾惕思，今天向中華人民共和國代主席董必武遞交了國書。遞交國書時，外交部禮賓司司長韓敘和工作人員何揚、張殿君在場。

英國駐中國大使館一等秘書魏力森也在場。

【新華社北京一九七二年三月三十日電】尼日利亞聯邦共和國首任駐中華人民共和國特命全權大使穆罕默德·阿米努·薩努西，今天向中華人民共和國代主席董必武遞交了國書。遞交國書時，外交部禮賓司司長韓敘和工作人員何揚、張殿君在場。

尼日利亞駐中國大使館公使阿克波波瓦、一等秘書薩達也在場。

瑞典代表團抵京

主持工業會開幕式

白相國周化民等前往機場歡迎

【據新華社北京一九七二年三月二十九日電】由瑞典商業大臣謝爾－奧洛夫·費爾特率領的瑞典政府代表團，應我國政府邀請前來進行友好訪問，並主持即將在北京舉辦的瑞典工業展覽會開幕式，今天乘飛機從上海到達北京。

外貿部部長白相國、副部長周化民，以及有關方面負責人王文林、王棟、彭金波、楊勝、張星橋、盧超、孫洗凡、康志偉等，前往機場歡迎。

瑞典駐中國大使比揚貝格和夫人以及大使館其他外交官員，和先期到達北京的瑞典工商代表團團長貝爾弗拉格等，也前往機場迎接。

周總理王國權會見日友人

【新華社北京一九七二年三月二十九日電】國務院總理周恩來、中日友協副會長王國權，今天晚上會見了以戶村一作為團長、石橋政次為副團長的日本「三里塚鬥爭」訪華代表團全體成員，同他們進行了親切友好的談話。

參加會見的代表團成員有：秘書長加瀨勉，團員秋葉哲、小川喜重、郡司留、小川嘉吉、石井武、小川總一郎、小川竹、寺內金一、戶村篤雄、小川進。

會見時在座的我有關方面負責人和工作人員有張香山、王曉雲、蕭向前、李福德、祖志遒、王東武、林麗韞、韓炳培、唐家璇、趙春勝、張思秋等。

【新華社北京一九七二年三月二十九日電】國務院總理周恩來，中日友協副會長王國權，今天晚上會見了日本社會黨前國會議員岡田春夫，同他進行了親切友好的談話。

會見時，有關方面負責人和工作人員張香山、王曉雲、蕭向前、金蘇城、林波、陳抗、單達圻、王效賢、葉啓庸、劉青生在座。

我國政府貿易團訪問阿富汗伊朗

代表團由陳潔副部長率領

【據新華社北京一九七二年三月二十九日電】以對外貿易部副部長陳潔為團長的中國政府貿易代表團，應阿富汗政府和伊朗政府的邀請，今天乘飛機離開北京前往阿富汗和伊朗進行友好訪問。

對外貿易部副部長李強和有關方面負責人葉成章、何功楷、杜永鋆、樊業勝、江培庚、申建本、劉科、張星橋等前往機場送行。

馬耳他總理來華

【新華社馬耳他·瓦萊塔三十日電】馬耳他總理明托夫已於今天啓行前往中國。

據政府發言人說，明托夫在北京將同中國領袖，就外交和經濟關係進行會談。

再次出使西域，溝通了中西交往的大道，使中國絲織物外輸不斷發展，綿延而及中唐之季。

當時陸路上對外交通，南路出發敦煌，越帕米爾高原而抵今之阿富汗、伊朗、阿拉伯等國；北路經吐魯番、喀什，而抵今之蘇聯費爾干納和撒馬爾罕以達安息、大秦。兩路從漢到唐，悠悠千載，都是對外運銷絲織物的交通孔道，也就是中外歷史學家所稱的「絲綢之路」。

在「絲綢之路」我國境內所發現的出品，特別是文化大革命期間所發現的重要的出品。從甘肅河西走廊上的武威、敦煌，到新疆南路的民豐、于田和北路的吐魯番、巴楚，發現地點一共六處。

書為八開大本，凡六十六圖，均用粉道林紙珂羅版彩色精印。出品年代，自東漢、東晉、北魏以迄隋唐。以東漢、北朝和唐各代為數

……色蠟纈紗、綠色蠟纈紗、絳色和白色的蠟纈……等，則無論取圖選色，都異常純粹調和。它們都充份顯示出我國先民們的傑出的智慧與成就。

讀了這一部圖冊的輝煌反映，最使人不能忘懷的，乃是我們遠古的工藝美術家，我們先代的勞動人民，對於他們的創造和實踐的才能與智慧，是無法不為之驚佩傾倒的。

……左右，便抵達綠洲中游丘陵區的小草原，此段路線比較陡斜，上走可能有點吃力，幸而路程不遠，且逐漸隆圍煩寬的嘹望地帶。

在草岡上，遠眺烏較田村後的大背山，雄偉地聳立在東方，林木蒼蒼，層林染翠，西……

……來卻變成了該工業或團體的代表。這些監察機構在剛剛建立時，都是好的，但是過不了多久，它們就會被管制的工業滲透進來。現在，這些監察機構不是被它們直接控制着，就是變為它們服務。這並不是貪污問題。而是監察機構的人經常與某一些特定利益團體的這個或那個代表結交，結果他們的思想趨於一致。每一個留意到政府將如何管制、而本身又出得起錢的公司，都會以每年三萬到七萬元的薪金僱用一個人，或四五個……

……而且死心塌地代表它們的利益了。」

聯邦法院

美國上層階級成員雖然控制着聯邦法院，卻與他們控制行政部門和監察機構的辦法不同。因為控制行政與監察的手法，不適合於美國側重賦予法庭以重要地位的傳統。而且，最高法院和低級聯邦法庭的法官是終身職，這使得他們有相當大的獨立性。話雖如此，大家要確實明白，法院的成員依然是由……

……森豪威爾政府時，司法部長羅杰斯受命不要違反該委員會的意志而提名該委員會所不喜歡的人。……在肯尼迪政府的頭兩年中，該委員會提出了一百五十八件反對意見，其中只有八件遭到司法部長拒絕。」（「政治科學中西部雜誌」一九六四年八月三日號，格羅斯曼的文章：「聯邦法官的挑選」。）

註：參議院對於法官的任命雖有建議權和批准權，但很少使用批駁權力。

惠刊廣告
請撥電話：
七二六九八〇

倫敦航訊

英國宣布直接統治後 北愛爾蘭局勢更加動盪

林牧

特評

特稿

一千三百多年歷史 肇慶端硯放異彩

老坑岩獲得了新生

新老藝人合作鑽研

傳統工藝推陳出新

人民日報評論員文章

美國侵略者的假慈悲

【新華社北京一九七二年三月二十九日電】「人民日報」三月三十日發表評論員文章：「美國侵略者的假慈悲」，全文如下：

美國政府最近宣布從三月二十六日到四月一日舉行所謂「全國關心在戰鬥中被俘或失蹤的美國人周」。在這一周內，美國當局將開展各種活動，以實現所謂使美國戰俘「安全返回和獲得自由」的目的。這是美國政府為了緩和美國人民反對侵越戰爭的鬥爭和欺騙世界輿論的一個卑劣手法，是美帝國主義堅持侵略越南和印度支那戰爭的又一證明。

美國政府在「戰俘」問題上大做文章，是毫無道理的。十多年來，美帝國主義在侵略越南和印度支那戰爭中野蠻地殘殺了多少無辜的和平居民，造成了多少生命和財產的損失，對越南人民和印度支那人民犯下了難以計數的滔天罪行。現在，美國政府對於自己的血腥罪行若無其事，卻假裝慈悲，搞什麼「戰俘」周，侈談什麼對「戰俘」的「人道主義」和「公平待遇」，這真是假仁假義到了極點。

所謂「戰俘」問題，完全是美帝國主義發動的侵略戰爭造成的。美帝國主義派遣大批侵略軍隊去屠殺越南人民，霸佔越南國土，英雄的越南人民當然有權進行堅決的反抗，給侵略者以嚴厲的懲罰。美帝國主義一天不停止轟炸越南北方，侵略越南南方，越南人民就一天也不會停止戰鬥。美國「戰俘」之所以不能早日回國同家人團聚，而且不斷增加，其責任完全在於美國政府。美國政府要是真的考慮到美國人民的強烈願望，真的「關心」美國「戰俘」及其家屬的命運，它早就應該撤出美國侵略軍隊，結束越南戰爭。但是，美國政府不此之圖，反而玩弄種種花招，轉移視線，甚至蠻橫地中斷關於越南問題的巴黎會談，妄圖用擴大轟炸的辦法迫使越南人民屈服。中國有句古話說：「民不畏死，奈何以死懼之。」美國政府這樣倒行逆施，只能激起越南人民更加堅決的反抗，使美國侵略者遭到更加可恥的失敗。

所謂「戰俘」問題，是整個越南問題的一部分。越南南方共和臨時革命政府去年提出的七點和平倡議和不久前對其中兩個關鍵問題的進一步說明，指出了解決越南問題，包括「戰俘」問題在內的正確途徑。美國政府真的要解決越南問題，就必須同越南南方共和臨時革命政府和越南民主共和國政府進行認真的會談，認真考慮和接受越南南方共和臨時革命政府提出的合情合理的主張。只有美國政府立即停止用空軍對越南進行的戰爭和一切軍事活動，迅速、定期、無條件地全部撤走美國侵略軍，和停止對南越阮文紹傀儡集團的一切支持，才能真正結束越南戰爭，才能使美國士兵不再傷亡和「安全返回」，才能解決包括「戰俘」問題在內的越南問題。

中國人民強烈譴責美帝國主義在所謂「戰俘」問題上玩弄的新陰謀，堅決支持越南南方共和臨時革命政府和越南民主共和國關於解決越南問題的正義立場和合理主張，堅決支持越南人民和印度支那人民把反對美帝國主義及其走狗的戰爭進行到底。我們深信，英雄的越南人民和印度支那人民一定能夠擊敗美帝國主義的一切戰爭冒險和政治欺騙陰謀，贏得抗美救國戰爭的徹底勝利。

周總理王國權會見日本社會黨前議員岡田

國務院總理周恩來，中日友好協會副會長王國權，三月二十九日會見了日本社會黨前國會議員岡田春夫。這是會見時合影。

新華社傳真照片

越南外交部發表聲明 嚴責美破壞巴黎會議

促美國政府必須立即停止這些破壞行動 否則須對引起的一切嚴重後果承擔責任

【新華社河內一九七二年三月二十九日電】越南民主共和國外交部三月二十八日發表聲明，嚴厲譴責美帝國主義破壞關於越南問題的巴黎會議。聲明全文如下：

一九七二年三月二十三日，參加關於越南問題巴黎會議的美國代表團，遵照尼克松總統的命令，宣佈美國將無限期地停止參加巴黎會議的各次會議。

這是對關於越南問題巴黎會議的極其嚴重的破壞行動，是在美國政府破壞關於越南問題的各次談判過程中的新步驟。

眾所周知，三年多來，尼克松政權竭力推行戰爭「越南化」政策和在印度支那推行「尼克松主義」，延長、深化和擴大侵略越南南方、老撾和柬埔寨的戰爭。同時，它加緊用空軍進行反對越南民主共和國的戰爭，明目張膽地違背了美國政府關於完全停止對越南北方的轟炸和炮擊的保證。

在談判中，尼克松政權一貫堅持頑固的侵略和殖民主義立場。同美國過去的所謂「和平計劃」一樣，尼克松總統一九七二年一月二十五日的「八點和平計劃」，是迫使越南人民放下武器，接受美國走狗阮文紹偽政權的計劃；這是繼續推行戰爭「越南化」政策的計劃，是維持美國在越南南方的新殖民主義的計劃。美國的這一立場同越南人民的獨立與和平立場是完全相反的。越南南方共和臨時革命政府的七點解決辦法中，它對兩個關鍵問題已在一九七二年二月二日作了補充說明。這項解決辦法的主要內容是：停止美國的侵略戰爭，把美軍全部撤出越南南方；阮文紹必須辭職，撤除西貢偽政權的壓迫、統治機構；成立一個包括三種成份的廣泛的民族和睦政府，以便在越南南方組織真正自由、民主和公正的普選。尼克松總統的所謂「八點和平計劃」受到了包括美國進步人民在內的世界人民的嚴厲譴責。越南南方共和臨時革命政府的合情合理的七點解決辦法，受到了廣泛輿論的熱烈歡迎，並把它看作是解決越南問題的正確基礎。

越南民主共和國政府堅持巴黎會議的各次談判，同時同意和美國代表進行了私下會晤，旨在推動談判的進展。與此相反，尼克松政權卻竭力降低會議，單方面不出席巴黎會議的多次會議，現在又明目張膽地宣佈無限期停止參加巴黎會議的各次會議。與前述違犯協議單方面公佈美國和越南民主共和國之間的私下會晤的卑鄙行動一樣，這是美國破壞了美國和越南民主共和國之間的一切談判途徑。然而，美國總統尼克松竟敢把這些破壞行動看作是旨在「使談判擺脫僵局」。這是對世界和美國的進步輿論的明目張膽的挑釁。美國不想認真談判解決越南問題，妄想迫使越南人民接受美國的蠻橫條件。

越南民主共和國政府堅決譴責尼克松政權嚴重破壞關於越南問題的巴黎會議的行動。越南民主共和國政府要求美國政府必須立即停止這些破壞行動，必須嚴肅談判和回答越南南方共和臨時革命政府的七點解決辦法。美國政府必須對由它的破壞行動所引起的一切嚴重後果承擔全部責任。

越南人民為保衛祖國的獨立、自由而堅決戰鬥，同時堅持關於越南問題的巴黎會議，以便在保證越南人民的基本民族權利和越南南方人民的自決權的基礎上，為越南問題尋求一項政治解決辦法。只要美國還繼續推行戰爭「越南化」政策，越南人民就決心堅持和大力促進自己的正義鬥爭，直到取得徹底勝利，同時與兄弟的老撾人民和柬埔寨人民並肩一道，決心徹底打敗美帝國主義侵略者及其走狗。沒有什麼殘暴的力量，沒有什麼蠻橫的威脅，沒有什麼狡猾的手段能夠動搖越南人民的鋼鐵決心。

越南民主共和國政府呼籲各社會主義兄弟國家和各愛好和平與主持公理的國家的政府和人民以及美國人民和世界人民，及時地譴責尼克松政權破壞關於越南問題的巴黎會議的行動，堅決要求尼克松政權必須立即停止推行戰爭「越南化」政策，必須嚴肅談判，必須積極答覆兩個關鍵問題已經得到進一步說明的越南南方共和臨時革命政府的七點解決辦法。

美帝國主義侵略者必敗！

越南人民必勝！

巴勒斯坦代表團抵北京

首都機場有兩千多人熱烈歡迎貴賓 姬鵬飛同代表團舉行親切友好會談

【新華社北京一九七二年三月三十日電】首都民兵、紅衛兵、中國人民解放軍指戰員兩千多人，懷着對巴勒斯坦人民和阿拉伯各國人民的革命情誼，今天下午聚集在機場上，熱烈歡迎巴勒斯坦解放組織代表團，表示堅決支持巴勒斯坦人民反對美帝、以色列侵略的正義鬥爭。

巴勒斯坦解放組織代表團團長是阿布·尼達爾，團員是阿布·達烏德。

今天，首都機場上飄揚着巴勒斯坦旗幟和中國國旗。我國外交部長姬鵬飛，外交部西亞非洲司司長何英，國防部外事局副局長柴成文和外交部有關方面負責人王海容、周覺、林鶴鳴、高建中等前往機場歡迎巴勒斯坦朋友。

前往機場歡迎的還有：柬埔寨王國民族團結政府外交大臣沙林泰；巴勒斯坦解放組織駐北京辦事處主任哈穆德和夫人以及在北京的其他巴勒斯坦朋友；[illegible]、柬埔寨王國和阿爾巴尼亞駐中國的使節。

巴勒斯坦戰友的來訪，給我國人民提供了向戰鬥的巴勒斯坦人民學習的好機會。當阿布·尼達爾、阿布·達烏德由姬鵬飛部長等陪同，繞場一周同歡迎群眾見面時，首都工農兵群眾感到十分高興，他們揮舞花束、彩帶，敲鑼打鼓，載歌載舞，並且不斷高呼：「向英雄的巴勒斯坦人民致敬！」「中國人民、巴勒斯坦人民的戰鬥團結萬歲！」「全世界人民大團結萬歲！」等口號，洋溢着中國人民對戰鬥的巴勒斯坦人民的深厚情誼。阿布·尼達爾和阿布·達烏德不斷向歡迎群眾招手致意。

【新華社北京一九七二年三月三十日電】外交部長姬鵬飛同巴勒斯坦解放組織代表團團長阿布·尼達爾、團員阿布·達烏德，今天下午在親切友好的氣氛中舉行了會談。

巴勒斯坦解放組織駐北京辦事處主任哈穆德參加了會談。

參加會談的我有關方面負責人和工作人員有何英、周覺、林鶴鳴、張其、黃天偉。

在歡迎盧旺達代表團宴會講話

姬鵬飛講統一戰線 中小國反大國霸權

第三世界國家在國際事務中作用日益增強

【據新華社北京一九七二年三月二十九日電】外交部部長姬鵬飛今天晚上舉行宴會，熱烈歡迎由盧旺達共和國農業和畜牧部長皮埃爾·達米安·恩克扎貝拉率領的盧旺達共和國政府代表團。

柬埔寨王國民族團結政府外交大臣沙林泰應邀出席了宴會。

在洋溢着中、盧兩國人民友好氣氛的宴會上，姬鵬飛部長和恩克扎貝拉部長先後講了話。

姬鵬飛部長在講話中說，當前世界正處在一個激烈動蕩的時代。國家要獨立，民族要解放，人民要革命，已經成為不可抗拒的歷史潮流。越來越多的中小國家正以各種形式聯合起來，結成廣泛的反帝反殖統一戰線，反對超級大國的霸權主義和強權政治，第三世界國家在國際事務中所起的積極作用日益加強。一兩個超級大國再也不能像過去那樣橫行霸道為所欲為了。

他說，在非洲，形勢也是一派大好。非洲國家和人民爭取和維護民族獨立，反對種族歧視，反對帝國主義和新老殖民主義侵略、控制、干涉和欺負的鬥爭不斷取得勝利。但是，帝國主義和新老殖民主義是不甘心它們在非洲大陸的失敗的，它們正在竭力武裝鎮壓民族解放運動，正在千方百計地對獨立國家進行掠奪和顛覆，甚至進行明目張膽的武裝入侵，嚴重地威脅着非洲國家的獨立和安全。我們相信，非洲人民只要加強團結，提高警惕，堅持鬥爭，就一定能夠挫敗帝國主義的陰謀，取得更大的勝利。中國政府和人民將一如既往，堅決支持非洲各國人民這一正義鬥爭。

他說，中、盧兩國人民在歷史上有着遭受帝國主義侵略、壓迫的共同命運。中、盧兩國在反帝反殖的長期鬥爭中，一向相互同情，相互支持。他表示相信，恩克扎貝拉部長率領盧旺達共和國第一個政府代表團來中國進行的友好訪問，必將為中盧兩國人民的友誼和兩國政府和總統希望加強的經濟、技術和文化等方面的友好合作關係的發展作出有益的貢獻。

恩克扎貝拉部長在講話中說，我們對中華人民共和國的訪問反映了盧旺達政府要求加強我們兩國之間的友誼的願望。

恩克扎貝拉部長說，我們兩國都有為反對新殖民主義、維護民族獨立而鬥爭的共同目標。兩國人民都是通過反對封建主義和殖民主義的鬥爭，付出了沉重的犧牲才取得自由的。我們兩國都在為反對新殖民主義、維護民族主權而鬥爭，我們兩國都尊重各國人民能夠享有充分的自由，我們兩國都認為只要還存在殖民化和種族歧視問題，國際合作就要遭到破壞。

他重申盧旺達共和[illegible]

我國農林部部長沙風，人大常委會委員謝扶民、胡敏之，以及有關方面負責人丁西林、郝中士、何英、仲曦東、王海容、齊嘯、向前、吳澤勝、呂學儉、李永凱等出席宴會作陪。

巴特使皮爾扎達離京往越南訪問

【新華社北京一九七二年三月三十日電】巴基斯坦伊斯蘭共和國總統布托的特使、聯邦教育和省際協調部部長阿卜杜勒·哈菲茲·皮爾扎達，結束了在我國的友好訪問，今天上午乘飛機離開北京，前往越南民主共和國進行訪問。

到機場送行的有外交部副部長韓念龍，亞洲司副司長[illegible]等。

前往機場送行的還有巴基斯坦駐中國大使凱瑟，越南民主共和國駐中國大使吳鑑，柬埔寨王國駐中國大使安敏雄。

皮爾扎達部長在京期間遊覽了頤和園。

民軍發動多次攻勢 阮軍上週死傷急增

死亡人數從三百增至四百多人

老撾軍民前天擊落一架美巨型軍機

【美聯社西貢三十日電】越南南方人民武裝力量今天向南越北部地區八個阮軍基地發動一系列的互相配合的攻擊，阮軍已撤出一處營地。

消息說，這次在廣治省西面山上和丘陵的進攻是不是一次重大攻勢的開始，現在來說還是言之過早。廣治省北面與非軍事區交界，西面與老撾接壤。

在北部地區的幾次攻擊之中，在下午二時剛過，把守着非軍事區的五個火力支持基地，均遭火箭炮和迫擊炮轟擊。

同時，人民武裝力量又對其他三個火力支持基地展開地面進攻。該三處基地對廣治省會廣治市西面的各通道，形成一道馬蹄形的防衛線。

同時據悉，中部高原也有激戰。消息說，阮軍在接獲情報，說人民武裝力量已在計劃下月在中部高原發動一次「三階段攻勢」之後，已加強警戒。

【美聯社西貢三十日電】西貢指揮部今天宣佈，上星期阮軍的死亡數字急劇上升，達到九個月以來的最高紀錄。

去年七月以來，阮軍的死亡數字平均每星期三百人左右，而上星期的死亡人數增加至四百四十五人。

死亡數字的劇增，反映了戰爭在柬埔寨東部、老撾邊境附近的南越中、北部加緊進行。

西貢指揮部同時宣佈，上星期有一千零二十名阮軍受傷及八名阮軍失蹤。

【路透社西貢三十日電】美軍發言人今天說，美軍AC一三〇巨型攻擊炮艇機一架，昨天上午在老撾南部被地對空導彈擊落後，該機上十四名美軍人員今天已列入失蹤名單內。

美國搞「關心戰俘周」 圖掩蓋侵印支罪行

蠱惑人心 欺騙輿論 轉移視線

美如真正「關心」戰俘應從印支全部撤軍

【新華社北京一九七二年三月二十九日電】消息：美國政府正在國內搞一個所謂「全國關心戰俘周」的活動，打着「關心和同情」美軍在印度支那的「被俘和失蹤人員」的幌子，企圖蠱惑人心，欺騙輿論，轉移視線，掩蓋其堅持侵略印度支那戰爭的罪行。

這個「全國關心戰俘周」是根據美國總統尼克松發表的一項公告而舉行的。公告說：「根據國會在參議院通過的第一百八十九項聯合決議的要求，指定一九七二年三月二十六日到四月一日這段時期為全國關心戰俘和在戰鬥中失蹤的人員周，並指定一九七二年三月二十六日這個星期日是全國為這些人員的生命和安全的祈禱日。」公告還說，美國政府「關心」美軍戰俘家屬「在精神上蒙受的痛苦」。據說舉行這一活動的目的是為了爭取戰俘的「安全返回和獲得自由的那一天加速到來」。與此同時，國務卿羅杰斯、國防部長萊爾德和參謀長聯席會議主席穆勒等也圍繞戰俘問題紛紛發表談話，說什麼「我們將會記住我們的在印度支那被俘的軍事人員和非軍事人員」，對他們以及他們家屬的痛苦「感到深為不安」，要對他們表示「支持」，並將「不屈不撓地努力使他們的返回成為現實」，等等。

美國政府在破壞關於越南問題的巴黎會議、加強在印度支那的侵略戰爭的同時，卻別有用心地搞了這個「全國關心戰俘周」活動，這是一個徹頭徹尾的政治騙局。它的目的在於欺騙公眾輿論，轉移美國人民和全世界人民對美帝在印度支那繼續推行侵略政策和戰爭政策的注意力，籠絡民心。其實這種辦法並不能為尼克松競選下屆總統撈取資本。

正是由於美帝國主義在越南發動和擴大侵略戰爭，美國侵略軍才有人被俘。美國政府如果真的對戰俘表示「關心」，並要解除戰俘家屬「蒙受的痛苦」，就應該立即停止侵略戰爭，把軍隊全部撤回去，停止「戰爭越南化」，停止對南越阮文紹傀儡集團的一切支持。但事實上，美帝還在堅持侵略戰爭，接二連三地加緊對印度支那人民進行野蠻的轟炸。只要美國不停止侵略，越南人民就要反擊，就會活捉更多的美國飛行員和其他軍事人員。美國政府不是說要爭取使戰俘「安全返回和獲得自由的那一天加速到來」嗎？那它就必須嚴肅對待越南南方共和臨時革命政府的「七點和平倡議」和對兩個關鍵問題的說明，迅速從越南南方撤出全部美軍和美國僕從軍。撤出得越快，美國俘虜返回的「那一天」也就到來得越早。「解鈴還需繫鈴人」，戰俘問題是美國政府製造的，現在這個問題的解決還是要由美國政府來負責。如果美國政府堅持侵略戰爭，那正如越南南方解放通訊社在一篇評論中所指出的：「美國的軍事冒險只會遭到更加沉重的打擊。尼克松越是強化空中戰爭，美軍在越南的傷亡名單就會越長，美國飛賊成為戰俘的就會越多。」

侯賽因又拋新騙局 約以共管耶路撒冷

要在那裏設「不設防城市」

【路透社紐約三十日電】「紐約時報」今天引述約旦國王侯賽因的話說，約旦和以色列可能平分作為不設防城市的耶路撒冷市的管理權。

「紐約時報」說，侯賽因在接見記者時說，「為了和平，耶路撒冷可能成為一個不設防城市」。他又說，「它可能是以色列的首都，同時又是約旦的巴勒斯坦部分的首都。它們沒有理由不能共存」。

與此同時，「華盛頓郵報」說，假如阿拉伯協力一致的努力證明不可能解決問題，侯賽因就必然不拒絕同以色列單獨媾和。

英國醫生訪華團往南方參觀訪問

【據新華社北京一九七二年三月二十九日電】英國醫生訪華團一行十二人今天乘火車離開北京前往我國南方進行參觀訪問，然後回國。中國國際旅行社、中華醫學會等有關單位負責人李權中等在車站送行。

訪華團於三月二十三日到京後，參觀了醫院、學校，中國國際旅行社設宴招待了客人。

縱橫談

我們一定要收復釣魚等島

據東京傳來的消息說，日本佐藤政府打算在五月十五日「收回」沖繩的「行政權」之後，派出巡邏艇到釣魚島等島「巡邏」，並且打算在那裏升起日本國旗。

對此，新華社在昨天發表了述評，並且嚴正表示，中國人民一定要收復釣魚島等島嶼。日本外務省自稱有三項「根據」，說什麼可以證明這些島嶼為日本所「領有」。新華社述評對於這三項無稽之談，一一給予了有力的批駁。

佐藤政府宣稱的第一項「根據」，乃是明治十八年（一八八五年）以來進行調查，確認這是「無主島」。

但是，中國史書明確記載，釣魚等島從早就在中國海防區域之內。它們從不屬於琉球，凡前往琉球的中國使節，都是從久米島進入琉球領土，而久米島的位置是在釣魚等島以東。

佐藤政府宣稱的第二項「根據」是，明治二十八年（一八九五年）的日本內閣會議上，把這些島嶼「編入」日本。

但是，如果翻查一下日本史料，日本當時的內閣會議是把這些島嶼「編入」琉球的。由此更可證明，這些島嶼本來就不屬於琉球。

一八九五年是什麼年代？那是中日甲午戰爭的一年。當時的日本政府趁着清朝的腐敗無能，強行掠佔了中國島嶼。這一段侵略歷史，怎能作為「根據」？

佐藤政府的第三項「根據」是「舊金山和約」。它硬說在這片面和約之下，釣魚等島被置於美國「施政權」之下，現將「施政權」歸還，那就證明了日本政府「領有」釣魚等島。

新華社述評嚴厲指出：日本政府把台灣附屬島嶼釣魚等島嶼私自交給美國，美國政府片面宣佈對這些島嶼擁有「施政權」，這本來就是非法的，中國政府和中國人民從來就不承認。

這一段話，把佐藤、福田等人貼在身上的「護身符」，徹底揭了下來，使他們更加無所遁形。

「中國人民一定要收復釣魚等島嶼」，這是對佐藤政府的再一次警告。

玻利維亞政府下令 百廿名蘇使節出境

月初玻國宣稱曾發現有政變計劃

【路透社玻利維亞首都拉巴斯三十日電】玻利維亞昨晚下令蘇聯一百一十九名外交官及使館人員，在七天之內離境。

玻利維亞外長發稱，此舉並不意味斷絕關係。此間一時尚未知道蘇聯大使是否在被逐之列。相信蘇聯駐玻大使館是外國駐玻利維亞最大的使館，據有一些報道說，多達五百人。

使館於一九七〇年三月開始工作，當時僅來了一名大使和四名外交官員，但其後，工作人員即逐漸增多。去年八月，班扎爾上校推翻了原政府。今年三月初，玻政府宣稱發現了一個政變計劃與「某使館」有關。

上週，蘇聯外交部召見玻利維亞駐蘇大使，就玻利維亞「反蘇運動」提出抗議。

【路透社莫斯科三十日電】玻利維亞驅逐一百十九名蘇聯外交人員及官員一事，今天遭[illegible]。這是蘇聯努力改進它同拉丁美洲國家關係受到的重大挫折。這是六個月內第二次有一百多名蘇聯官員被禁止到其他國家——九月份英國曾經驅逐一百〇五名蘇聯人，不許他們回返英國。

這並不意味着蘇聯外交官第一次被控幹涉拉丁美洲國家的內政。不過，除了九月份英國驅逐蘇聯人士之外，像玻利維亞那樣的大規模驅逐行動還是第一次。

巴國促印採取措施 制止違反停火事件

【據新華社拉瓦爾品第一九七二年三月三十日電】巴基斯坦新聞周三月二十九日晚發表新聞公報說，巴基斯坦政府要求印度立即採取措施，制止違反停火事件的再次發生。

公報說，印度從三月十四日至十九日在克什米爾地區製造違反停火事件達十八次。這些違反停火的事件包括：用自動武器射擊，修築新的掩體，挖掘戰壕和進行爆破等。在這期間還收到了來自錫亞爾科特和拉合爾地段的關於印軍違反停火的報告。

公報說，巴基斯坦政府在給瑞士駐巴基斯坦的大使館的一封信中，就印度政府製造上述違反停火的事件，表示嚴重的關切。

公報說，巴基斯坦政府已指示巴基斯坦駐聯合國常任代表提請安理會主席和聯合國秘書長注意邊境上日益惡化的局勢。

馬東北火車撞巴士 造成死傷數十慘劇

許多在路軌旁屍體已模糊難辨

【路透社吉蘭丹三十日電】馬來西亞聯邦通訊社報道，今天有一輛火車同一輛巴士在馬來西亞東北部一處交叉點互撞，至少有十三人喪生，好幾十人受傷。

被火車撞正的巴士載有四十五名乘客，其中有許多是學生。

許多屍體已模糊，警方說，它們散在被撞毀的火車路軌兩旁。

這次撞車發生在下午一時四十五分，當時一輛載貨火車在[illegible]撞正巴士。

出事的火車當時從泰國邊境附近的哥打巴魯往南面四十五哩的[illegible]。

英國宣布直接統治後 北愛爾蘭局勢更加動盪

·林牧·

倫敦航訊

英國首相希思二十四日宣佈接管北愛爾蘭地方政府的權力，由英國直接統治，從三月三十日起實施。這一來，就使南、北分割達五十一年，成爲英國自治地區且擁有地方政府和地方議會的北愛爾蘭，再度失了立法和行政權，而被置於英國直接管轄的狀態。北愛的總理福克納的內閣已總辭職，而由英國派駐在北愛爾蘭貝爾法斯特的北愛爾蘭大臣懷特洛統治整個北愛爾蘭地區。

希思在宣佈這一決定的同時，下令增派英軍四千人到北愛爾蘭，以適應英國直接統治的需要，這意味着加強武力鎮壓。

希思政府雖稱採取這些措施是「最後手段」。但是，連英國報紙也認爲，這樣的做法將使北愛爾蘭的局勢更難解決。倫敦報紙報道，當希思的決定傳出後，「北愛爾蘭居民都普遍感到一種不祥的緊張。愛爾蘭人最喜愛的說笑沒有了。人們躲在家裏。街道上一片荒涼，實塲的建築物和英軍坦克形成一派戰爭景象。」

加強鎮壓 人民激憤

從一九六九年八月以來，北愛爾蘭局勢緊張，就是由於英國政府伙同北愛爾蘭基督教政府採取鎮壓天主教徒政策所造成的。特別是去年八月北愛政府在英軍直接支持下頒佈了可以隨便無限期拘禁任何人的「非常時期拘禁法」，逮捕了數以千計的反抗迫害，要求平等權利的人士，投入集中營，加上英軍和北愛警察的槍殺平民，使局勢更加動盪，人民更加憤激。現在希思宣佈增派英軍四千人和直接統治北愛，仍然是加強暴力鎮壓，就使北愛爾蘭的問題更加複雜化了。

兩個教派 兩個階級

北愛爾蘭面積約一萬三千六百平方公里，歸屬於英國的一部分。由於北愛爾蘭是自治領，擁有自己的兩院制議會和內閣，除外交、國防由英國政府掌管之外，有自己的立法行政權。

——天主教徒和基督教徒的流血衝突主要是因爲兩個階級貧富懸殊，政治待遇極不平等，天主教徒要求長期執政的基督教北愛爾蘭政府改善他們在教育、就業、住房、醫療衛生、福利事業等各方面的被歧視地位。但是英國政府支持基督教的北愛當局對天主教徒殘酷鎮壓和挑撥離間。造成多年來兩派教徒之間的流血鬥爭。

在北愛爾蘭的居民，被分多數派的基督教系（約一百萬人）和少數派的天主教系。前者多數是英格蘭人和蘇格蘭人的後裔，後者主要是當地人。但是多年來，英國統治者支持基督教系掌握了整個北愛的政治和經濟大權，無視天主教系居民受壓迫和被歧視的情況。天主教居民甚至被削奪了選舉和就業權利，他們是被統治和被壓迫者。因此，北愛的教派鬥爭說到底，就是階級鬥爭。

多年來天主教徒不斷掀起了民權運動，同時很大一部分人要求北愛爾蘭同南愛爾蘭（即愛爾蘭共和國）恢復統一。其中一部分羣衆採取激烈的鬥爭方式，如「共和軍」的破壞和城市游擊戰活動。

英國政府如果真正想解決北愛的問題，就應該尊重北愛人民特別是天主教系人民的意願，切實改善他們所受的不平等待遇，而不是殘暴的軍事鎮壓。在英軍和北愛當局的暴力鎮壓下，手無寸鐵的天主教平民只得拿起武器進行自衛。從一九六九年八月英軍鎮壓以來，已經有二百八十多平民喪生。

四項措施 一個騙局

現在希思政府在接管北愛爾蘭並增派英軍（駐在北愛爾蘭的英軍部隊至此增加到一萬六千人）的同時，還宣佈了四項所謂解決北愛局勢的措施。這四項措施是：第一，去年八月在北愛實施的「非常時期拘禁法」，一俟重大治安危機消除即行取消；第二，北愛爾蘭雖然最終可以同南部的愛爾蘭共和國合併，但是須經過北愛爾蘭全體人民的「公民投票」手續，是繼續歸英國統治還是與南愛爾蘭合併，由投票決定；第三，在北愛爾蘭的地方議會和各級行政機關，今後將增加天主教居民的代表人數；第四，對貧富懸殊，收入過低的天主教貧民給予社會和經濟的援助。

可以看出，這第一項措施是有條件的，即北愛的「重大治安危機」消除，才能取消該項「法令」，投槍軍警可以隨意入屋捕人的法西斯法令；關於北愛爾蘭與南部的愛爾蘭共和國合併須經過公民投票，衆所周知，北愛要求與愛爾蘭共和國合併的天主教居民是少數，約五十萬人，基督教居民佔一百萬，所以「公民投票」的結果一定是「歸屬英國」。對此，希思一再地說：「不能違反多數居民的意願而決定北愛爾蘭的歸屬」。因此這個「公民投票」是不能滿足天主教居民意願的。至於第三和第四項措施仍然是不出改良主義的範圍，即讓議會中增多一些天主教的代表和增加一些貧民福利來緩和廣大受壓迫天主教居民的民權鬥爭。

強烈反抗 對付鎮壓

但是現在，北愛爾蘭的基督教人也不滿英國政府的全部接管北愛爾蘭權力的決定，這兩天正掀起了大罷工以示抗議。基督教派的上層有勢力階層，還決定組織「私人軍隊」用暴力對付天主教徒的公民權鬥爭。另一方面，天主教平民也看到英國的接管措施實質上是加強武力鎮壓，也準備加強自衛反抗。目前，北愛爾蘭每天都有數十人傷亡，今後的局勢將會更加動盪。

英國一些政界人士和輿論都認爲，希思的決定，是繼續暴力鎮壓，解決不了北愛爾蘭的根本問題，而且必將引起北愛人民更強烈的反抗。從希思政府的這一決定來說，在北愛爾蘭人民鬥爭的沉重打擊下，造成英國統治集團當前，英國與北愛爾蘭當局之間的矛盾急劇惡化，又一個政治危機。

柬埔寨民族解放人民戰士

阿根廷的政經危機

（美）詹姆斯·佩特拉斯

特譯

阿根廷工業城市科爾多瓦於二月二十九日舉行四十八小時總罷工，使阿根廷的生產陷於癱瘓。這次罷工表明，阿根廷政府面臨的政治經濟危機正在加深。

比索（阿根廷貨幣）現在只值一九六六年軍事政變以前的三分之一，通貨膨脹迅速加劇。今年一月一日以來，物價已經上漲了將近百分之二十，物價上漲速度遠遠超過工資上升速度。同時，集體談判新合同的權利已被剝奪，許多工人領袖被捕入獄。

一九六六年以來，阿根廷一直受到軍人政府的統治。翁加尼亞將軍在取得政權以後，立即派軍隊進入各個大學，清洗所有左翼的、進步的和民主的教授。

雖然，翁加尼亞是在取得某些工會的支持下上台的，但是，他上台後不久，便開始鎮壓罷工，干涉工會，並逮捕和清洗工會中的進步分子。在國庫受到閒置「稀有」的病斃，更激起了工人和工人之間的對抗。

一九六九年以前，翁加尼亞政權似乎穩定下來了。當時，美國投資者甚至把翁加尼亞統治下的社會「法律與秩序」，稱做拉丁美洲的一個「模範」。

但是，到了一九六九年五月，翁加尼亞的「社會和平」，被打碎了。當時，阿根廷爆發了西半球內一次規模最大，程度猛烈的城市暴動。在科爾多瓦市，工業工人、失業和半失業者，學生和貧民以及白領工人，通過遊行示威和街壘，同軍隊對抗了好幾天。這次暴動是由於警察打死四名學生觸發起來的。一般人把一九六九年五月科爾多瓦工人的暴動，稱做「科爾多瓦式」暴動。這類暴動是羣衆對翁加尼亞政權不滿的自發性發洩，也是人民對工資下降、鎮壓加劇和政府無能的自然反應。

鑑於翁加尼亞的「法律與秩序」形象已經受到嚴重破壞，阿根廷軍人最高統帥部決定，爲了維持現制度，必須更換軍人政府的領導人。因此，各個軍事首腦改「選」列維斯頓將軍爲新的「總統」。

與工人階級大規模反抗同時，其它政府進行一系列政治和軍事打擊。各階層人民反抗的增長，軍方在政治上的日益孤立，已迫使列維斯頓採取一些小恩小惠的措施，包括分解除政府實施的工資凍結在內。

但是，列維斯頓執政不過九個月，已出現崩潰的迹象。例如，內政部的低級警察，也參加羣衆示威的行列。一九七一年三月，更爆發了第二次科爾多瓦式暴動，結果，中央政府要運送大批聯邦軍隊到科爾多瓦，才恢復了對該市的控制。

隨後，阿·拉努塞將軍取代了列維斯頓。拉努塞企圖實施一個新的經濟計劃，重新建立社會和平，但是，新計劃完全失敗了。它既未能完成預定的增產指標，又未能實現對通貨膨脹的抑制。相反，失業人數與日俱增。在這種情況下，拉努塞更大規模的鎮壓，宣佈游擊戰爭機於「內戰」狀態。

在敵對的社會力量的包括下，拉努塞的軍隊更瘋狂地鎮壓所謂「涉嫌的顛覆分子」。但是，由於羣衆繼續暴動，通貨膨脹螺旋式上升，加上缺乏政府同人民（以至同中產階級）的合作，已使一部分軍警士氣低沉了。（原載三月二十九日美國「前衛」周刊）

西方失業普遍增加

（英）M·懷爾德

根據日內瓦國際勞工組織發表的報告，一九七一年有統計的五十個國家中，有三分之二國家的失業人數增加了。

同時，在每三個國家中，便有兩個國家的消費價格上升速度比對上兩年都快。在巴西，智利，南朝鮮，烏拉圭，及南越等地，在過去八年內，消費價格增長了百分之十以上。增長率最高的是柬埔寨（按指朗諾集團），消費價格的每年增長率超過百分之三。

失業人數增加得最多的地方，是危地馬拉、新西蘭和瑞典，增長率約爲百分之百。在丹麥、芬蘭、西德、毛里求斯、荷蘭及英國等地，失業率則上升了百分之四十以上。在澳大利亞，智利，法國，加納，印度，波蘭及西班牙，失業人數亦有大幅度增加。奧地利、比利時，愛爾蘭，日本及美國的失業人數也有增長，但增長度較小。

在加拿大，智利，愛爾蘭，波多黎各，美國及南斯拉夫等地的失業率已超過百分之五。意大利及瑞典的就業人數也減少了，但縮減最多的是英國，其就業人數縮減了百分之一點八，這是二十年來縮減的最大比例。

差不多在所有的工業國家，失業數字在一九七一年下半年都有顯著增長。

在包括美國在內的好幾個工業國家，女性的失業人數上升得更爲迅速。在澳大利亞、加拿大、挪威及波蘭，其增加率是百分之二至百分之四。而在西德，其增加率則是百分之零點五。（原載倫敦「觀察家報」）

戰鬥的柬埔寨人民

新華

柬埔寨通訊

少年勇敢殺敵

高村，是柬埔寨解放區的一個村莊。它臨近一條河。一天，高村的幹部告訴鄉親們，敵人要來「掃蕩」了，並決定派少年奇姆和姚納到河邊去觀察敵人的行動。

奇姆和姚納欣然接受了任務，立即整裝出發。一路上，兩人互相鼓勵，決心完成任務。

突然，從河面上傳來汽艇聲。他們順着汽艇聲跑去，發現是敵人來了。奇姆緊緊握住姚納的手，激動地說：「消滅賣國賊的機會到了。」他們決定先把敵人的情況摸清楚，看他們到底有多少人，再去報告。他們悄悄地摸到河邊。這時敵人的汽艇快要靠岸了，奇姆對姚納說：「敵人很快就要上岸，來不及報告了。我們同敵人幹一場，叫他們嘗嘗我們革命兒童的厲害。」於是，他們倆分別隱蔽在路旁，準備好手榴彈，緊盯住敵人的汽艇，決心要把敵人消滅掉。

汽艇靠岸了，大約有二十來個敵人，一個接着一個地上了岸。這時，奇姆扔出了手榴彈，在敵人中間爆炸了，姚納也緊接着把手榴彈投向敵人。敵人被炸得倒的倒，跑的跑，亂作一團。活着的敵人魂飛魄散，狼狽地跳上汽艇逃跑了。

民兵加強戰備

上丁省K村有許多年輕姑娘參加了民兵。穿着樸素黑色服裝的姑娘們，使用武器那麼熟練，鄉親們爲自己的孩子感到十分自豪。包大娘每當看到女兒阿文去巡邏放哨時，總是說：「女孩子一點也不比男的差！」

民族統一陣線派了一位軍事幹部阿蘇來幫助K村訓練民兵。在椰樹下，阿文聚精匯神地聽阿蘇講解，她不但自己把每個動作都練得很熟，而且還幫助別人練習。阿文和K村的許多男女青年民兵，同其他各地的民兵一樣已經作好了戰鬥準備，將給敢於來犯的敵人以迎頭痛擊。

K村的民兵組成了用輕武器打飛機的殲機組。他們勤學苦練，已經掌握多種不同的武器。在學習軍事和政治的同時，民兵們還經常和羣衆一起挖地洞和修築防空工事。他們決心同正在前方殺敵、解放國土的戰士一起保衛祖國的每一寸土地。

出色的反坦克手

朗諾集團發動政變以後，制膠工人赫利龍參加了革命，加入了柬埔寨民族解放軍。現在，他已經成了一名出色的反坦克手。

去年的一天，赫利龍率領一個三人小組到七號公路截擊敵人的一支車隊。他們連夜趕到指定的地點，在天亮之前就挖好了工事並作好戰鬥準備。

天剛破曉，兩架敵軍偵察機就沿着七號公路盤旋窺探。接着，派來大批直升飛機，向路邊樹叢發射火箭。不久，從不遠處傳來了履帶壓碎石子的聲音，敵人的裝甲車開過來了。第一輛越過了伏擊陣地。第二輛，第三輛接着開過來了。兩名年輕的戰士感到奇怪：爲什麼赫利龍還不打？他還等待什麼？

這時，赫利龍緊握火箭筒，雙眼緊盯前方。後邊開來的敵人裝甲車不再拉開距離了，它們互相擁擠，加快速度前進。它們距離赫利龍只有五十米、二十米……。赫利龍這時才扳動扳機，一道火舌飛出去。一輛裝甲車起火了，後面一輛撞到了前面正在燃燒的這輛裝甲車。赫利龍馬上裝上第二顆炮彈，又一股濃煙升起。七號公路上一片混亂，槍聲四起，煙火瀰漫，沙石飛濺。赫利龍跳出了工事，準備去消滅敵人的步兵，這時，敵人的一挺重機槍向赫利龍猛烈掃射，他立即向敵人的重機槍射出了一發炮彈，把它打啞了。

赫利龍的戰友們已經衝到七號公路上，白刃戰開始了。勇猛的戰士把敵人打得落花流水。

出土一批珍貴歷史文物 廣西合浦發掘西漢墓

有大量銅器漆器其中銅鳳燈等較少見 爲研究我國古代與東南亞各國往來提供了新資料

【中國新聞社南寧二十九日電】廣西壯族自治區工農兵羣衆和文物考古工作者，去年十月至十二月間在合浦縣望牛嶺發掘一座西漢墓，出土一批珍貴歷史文物，爲研究我國古代政治、經濟、文化和中外友好往來等情況，提供了新的實物資料。

這座古墓封土較大，直徑四十米，高四米，呈半圓饅頭形，是一座土坑豎穴木槨墓。墓室長七點八米，寬五點一米，深八點八米。墓室填土，經過層層夯實，直至底部，沿木槨四周，填木炭層，依次一層木炭、一層泥土，木炭層達十五層之多，木槨兩邊，挖有兩條排水溝，貫穿整個墓室。這些設施，顯然是爲了防潮、防腐，企圖保存屍體不朽。在發現時，棺材、骨架已腐朽無存，只剩下殘缺不存的木槨板條。墓中有許多隨葬品，放置在槨、棺的空隙間，排列整齊有序，反映了死者生前的社會地位和當時的社會生活以及風俗習慣。隨葬品中，大量的是銅器，有一些是鎏金銅器，還有漆器、鐵器、陶器和瑪瑙、琥珀、料珠、金珠、裝飾品以及金餅、大小五銖錢等，共一百四十多件。在這批文物中，銅鳳燈、魂瓶、活鏈提樑銅壺、活鏈銅博山爐、鴨首銅方水器、雙盆四耳承盤銅壺、銅鎏金鑲嵌漆器構件、金平脫漆器的構件等，都是比較少見的。如銅鳳燈，背部有一圓孔，放置燈盞，鳳頂頸伸高向後彎曲，口含喇叭作燈罩，頸部分接，可以拆開和轉動，調節燈光。罩通頂部，身腔，容納炬的煙灰，保持室內清潔。長尾下垂，與雙足站立保持平衡，顯得穩重。鳳通體細刻羽毛，形態逼真，製作精巧，造型美觀。這些文物，反映了我國古代勞動人民的高度智慧和創造能力，揭露了封建統治階級的驕奢淫逸和對勞動人民的殘酷壓榨。他們生前窮奢極欲，敲骨吸髓，剝削人民，死後還把千百萬勞動人民用血汗創造出來的財富，攫爲己有。這些文物是對廣大羣衆進行歷史唯物主義教育的生動實物例證。同時，爲研究我國南方冶煉、雕刻等手工業和工藝美術的發展，提供了重要的實物資料。

從墓的形制和出土文物的特徵來看，經鑑定，證實這是西漢晚期（約公元前一世紀初）的墓葬。根據文獻記載，合浦地區早在秦漢以來就和中原地區有密切聯繫。漢武帝元鼎六年（公元前一一一年），置合浦郡，設徐聞、高涼、合浦、臨允、朱盧五縣。「漢書地理誌」上就有關於從徐聞、合浦等地出發，到達都元（今印度尼西亞蘇門答臘）、黃支（今印度南部）等地航海的記載。在蘇門答臘、爪哇和加里曼丹等島，還可以看到漢朝的陶明器；在蘇門答臘還有初元四年（公元前四十五年）的紀年銘陶鼎等。合浦縣望牛嶺這批文物的出土，爲研究古代我國與東南亞各國的往來，提供了新的實物資料。

肇慶端硯放異彩

特稿

李犖

一千三百多年歷史

肇慶硯石，是我國著名的傳統實用工藝品。端硯的石質，堅實幼嫩，晶瑩油滑，色澤如玉；端硯的雕刻，題材豐富，工藝精致，逼真動人；用端硯磨墨不滯，發墨流利，遂筆生輝，因此，千百年來，端硯一直爲人民所珍愛，中外馳名。

早在一千三百多年前，肇慶勞動人民就開始生產端硯，中唐時候的著名詩人李賀就寫下了「端州石工巧如神，踏天磨刀割紫雲」的詩句，讚美勞動人民的勤勞、智慧。可是，由於舊社會統治階級之間爭權奪利，把端硯作爲升官發財的「貢品」，他們不顧端硯工人的死活，沒有設置安全措施，就強迫他們入岩勞動，結果岩洞時常崩塌，事故不斷發生。有一次，坑子岩一次坍方，就把十二個工人活活埋葬掉。由於工人的生活得不到保障，致使這個傳統工藝品受到嚴重摧殘，解放前夕，只剩下兩家經營碑記、刀石等的小店，使我國這一著名傳統工藝品幾乎瀕於絕境。

老坑岩獲得了新生

解放後，在中國共產黨和毛主席的英明領導下，端硯藝人翻身當了國家主人，端硯生產也逐步發展起來。藝人們不僅恢復了沉睡多年的有名岩洞——老坑岩（水岩），以及朝天岩、大坑頭岩、麻子坑、宋坑等等，還開採了玉帶岩、綠端等新岩洞，使硯石的品種、數量不斷增加，從而保證了端硯生產發展的需要，使我國這一古老工藝重現青春。一九五八年，人民政府組織端硯藝人走集體化的康莊大道，一九六二年，人民政府又撥款建起了四層樓高的工廠大樓，並發展一批新工人，使端硯生產得到迅速發展。在無產階級文化大革命中，端硯工人發揚了自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，努力提高生產水平。一九七一年端硯產量比一九六五年增長十多倍，端硯的花式品種也達到一百多種。

新老藝人合作鑽研

在發展端硯生產中，新老藝人的積極性和創造性得到了充分的發揮。解放前在硯岩洞當過童工，舉了一輩子的老藝人羅星培，解放後一家人過上了幸福生活。他一心一意爲重新光輝我國的雕刻藝術而努力，人民政府對羅星培的雕刻藝術十分重視。一九五九年他受到國家的邀請，使他的雕刻藝術在建築宏偉的首都人民大會堂中得到了充分的發揮。後來，他又參加了雕刻毛主席故居的紀念性硯。他決心用自己的雕刻手藝，發展我國端硯雕刻藝術，作出新貢獻。他和廣大端硯工人一起，對端硯這一傳統工藝進行大膽改革，大膽創新，使端硯工藝更加新鮮別緻。在雕刻「農村風光」這一藝術品中，他和廣大工人深入農村，廣泛徵求貧下中農的意見，對過去的工藝進行研究、探討，抒發自己的見解，進行大膽革新，把淺刀浮雕發展到深淺刀浮雕相結合，與以深刀雕刻爲主的半立體浮雕相結合等多種雕刻藝術。

傳統工藝推陳出新

青年工人梁健昌在老工人羅星培的指導下，刻苦學習，精心鑽研，把「農村風光」的畫面先刻在端硯石上，然後廣泛徵求羣衆意見，反覆研究、認真修改，經過廣大工人的共同努力，精雕細刻，「農村風光」這一端硯雕刻藝術作品問世了。在小小的硯石上，有反映貧下中農意氣風發，鬥志昂揚，具革命精神的畫面，也有反映我國社會主義新農村正蓬勃發展的新面貌，還有反映電氣化的壯麗圖景的畫面，共達十多幅。題材廣泛，含義深遠，刻劃逼真，使豐富的革命內容和精湛的雕刻藝術完善地統一。他們除了在繼承我國傳統的雕刻藝術外，還先後創作了「紅日東升」、「延安風光」、「星湖新貌」、「韶山」、「非洲」等雕刻藝術作品，使我國這一古老工藝放射出更加優美的光彩。

中越國境鐵路例會 第十四次在昆舉行

在親切友好氣氛中簽訂議定書

【新華社北京一九七二年三月三十日電】中越國境鐵路第十四次例會於三月十三日至二十日在昆明市舉行，並簽訂了議定書。代表中國方面簽字的是中華人民共和國交通部鐵路代表團團長張德溫；代表越南方面簽字的是越南民主共和國交通運輸部鐵路代表團團長何登印。

會議是在親切友好的氣氛中進行的。

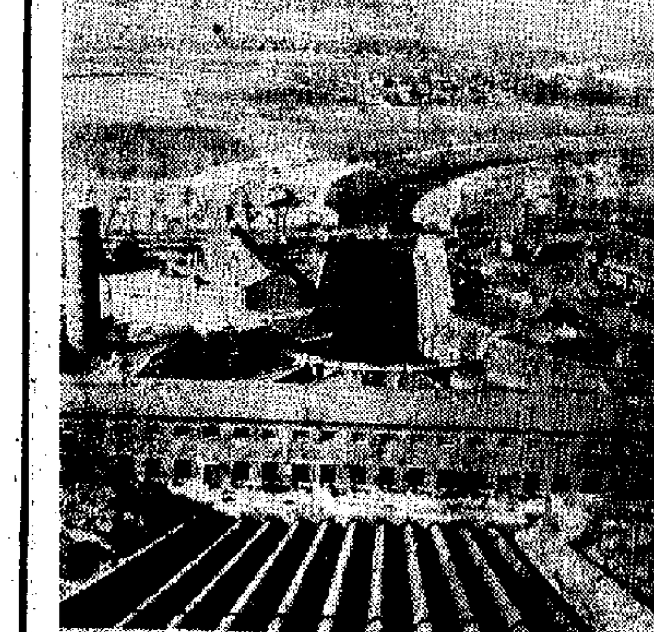
會議期間，雲南省革命委員會副主任陳康、劉明輝，昆明市革命委員會副主任黎華等同志會見並宴請了越南交通運輸部鐵路代表團全體同志。

越南鐵路代表團還曾到長沙、韶山等地參觀訪問。湖南省革命委員會副主任尚子錦同志會見並宴請了越南戰友，代表團於今天回國。

我國乒協設宴招待瑞典乒乓隊

【據新華社北京一九七二年三月二十九日電】中華人民共和國乒乓球協會今天晚上舉行宴會，歡迎以瑞典乒乓球協會副主席阿爾·埃里克松爲領隊的瑞典乒乓球二隊全體成員。

我有關方面負責人于步血、宋中、胡啓美、于俊、任國、黃超運、周游、鄭捷、劉愛泉、閻惠光，以及乒乓球教練員、運動員徐寅生、李富榮、容國團、王大勇、田寄元出席了宴會。



山東平陰肥城兩縣建成引黃灌溉工程

原在毛主席關於「要把黃河的事情辦好」的指示，山東省平陰、肥城兩縣人民劈山鑿石，開山出，建成了平陰田山電力引黃灌溉工程。圖爲這個工程的揚水站。（新華社圖片）

安徽種中藥

【據新華社合肥消息】安徽省各地農村在醫藥、商業部門協助下，積極發展中藥材生產。一九七一年，全省中藥材種植面積達六萬四千多畝，品種由過去的幾十種擴大到了四百種。

安徽各地爲了擴大藥材品種，引種和試種了一批中藥材，或者把野生藥材變爲人工種植。東北的人參、四川的黃連、川芎、雲木香、杜仲、天麻等貴重藥材，現在有的已試種成功，有的已有大量收穫。祁山、黃山等縣還開闢了藥花園，對生藥的繁殖和保育，並且已能做到珍珠也已試驗成功。中藥材生產的發展，使一些過去要靠外地供應的藥材品種，已能部分自給，有的還自給有餘，支援了外地。

安徽各地農村在積極發展藥材生產時，採取了林藥、果藥、蔬藥、菜藥間作，利用荒地和房前屋後、路旁溝畔地種植等多種辦法，避免藥糧爭地。石關公社發展大溪寶行林藥間作，在山上種植冬花六十多畝，當年就收益二千七百多元。

上海硅酸鹽研究所 積極發展尖端科技

年來完成幾十項任務填補六個空白

【據新華社上海一九七二年三月二十七日電】上海硅酸鹽研究所黨委切實加強對科研工作的領導，狠抓科研領域中兩條路線的鬥爭，調動了廣大科研人員的革命積極性，有力地推動了科研工作的發展。一年來，這個研究所完成了幾十項科研任務，其中六個項目填補了我國科學技術領域的空白，爲國家社會主義革命和建設作出了貢獻。

上海硅酸鹽研究所擔負着爲我國工業生產和尖端科學技術，研究試製非金屬無機材料的任務。

聯新

地址：新界荃灣和宜合道石蔭村大廈64號B 電話：0-901356

通九同協們：如有先親安葬和宜合石蔭墳場A、B段一九六五年經已期滿，一九六六年開始撤遷，新聯代執先人骨殖，附適各種工六程，工作認真負責。

聲明

遺失聲明

歌曲·樂曲·地方戲劇唱片總滙

出廠批發 零沽歡迎

道16-18號 Tel: 763787 765470

分類廣告

遺失聲明

遺失聲明

中醫 鍾庸

新遷地址：中環永吉街十二號二樓 陸羽茶室左鄰

時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時；六時下午一時及星期日休息

電話：四三八八一七

醫 中醫教授 蔡啓鯤 主診

風濕·胃病 耳鼻·喉舌 皮膚·瘡毒 痔核·痔漏

遺失聲明

桑達士昨在匯豐年會上表示 西方貨幣危機依然存在

美經濟恢復未如預期 日德英澳經濟增長率縮 中國去年在外交上取得成就在經濟上亦有發展

【本報訊】香港匯豐銀行董事長桑達士昨日在該銀行的年會上表示，有關西方貨幣的關係，日後必然有再行調整的需要。也就是說，桑達士預言西方貨幣制度在美元貶值後，仍有隨時發生動盪的可能。

因此，桑達士提出警告說：「凡以香港爲基地而通常把多餘的資金存放在海外的銀行，如要避免因滙幣作本位的損失，必須不斷注意國際匯兌的動態。」

在年會之後，匯豐銀行還發表了一份對國際形勢的調查報告，認爲一九七一年是「世界上經濟和政治力量的平衡經過長期的變化而發生積極性劇烈改變的一年」。該報告稱，最引人矚目的事件，就是美國總統訪問北京和中華人民共和國恢復聯合國的席位。

該報告在談到中國時指出，去年中國在外交上取得了「非常的成就」，在經濟上有所進展，根據官方的估計，一九七一年內工農業總產值上升了百分之十。

該報告在其「結論」部分中談到西方各國的經濟狀態，指出美國的經濟並未如預期那樣的得到穩定的恢復，日本、西德、英國和澳洲的經濟增長率也已縮減。由於西方經濟全面性衰退的結果，各種工業原料、礦產的價格都告下跌。

匯豐銀行及其集團在一九七一年度共獲利一億七千零二十萬元，較一九七〇年增加了二千六百萬元。

該銀行董事長桑達士在主持昨日的年會後，即宣佈退休；該行董事長由現任副董事長沙雅繼任，董事侯活則升任副董事長。

朗諾傀儡集團倒行逆施 金邊香港間貿易已處於停頓狀態

金邊幣波動劇烈貨價混亂

【本報訊】在柬埔寨民族解放人民武裝力量的沉重打擊之下，龜縮於金邊一隅的朗諾傀儡集團，不但軍事上節節失敗，政治上岌岌可危，而且經濟上也瀕於破產，陷於一片混亂之中。香港與金邊之間的貿易，現已處於停頓狀態。

據經濟導報報道，最近一個時期以來，香港外幣市場金邊幣的價格波動劇烈，極爲混亂，不但急跌，而且罕有買盤，有現鈔在手的人縱使低價求售，也難於找到買家承受。

香港金邊間的黑市匯率，近來也波動不已。在本月初以前的一段時間，金邊市場港匯價爲在當地交廿九瑞爾可在港收一港元；三月初旬朗諾傀儡政權發生內訌時，金邊港匯價升至三十一點二瑞爾兌一港元；目前香港金邊間的電報、電話中斷，香港金邊的黑市匯水已無報價。一般預料，金邊市場港匯價格的高漲當是意中事。

香港、金邊間的交通也極不正常。由於各航空公司均不願飛航金邊航線，現時只得法國航空公司每週有一班飛機來往香港、金邊之間，而且也不是以金邊爲終點站，只是順途經過作短暫的逗留而已。據說，法航由香港飛航途經金邊每週僅有一次的班機，也準備隨時停飛金邊，以免受到意外的損失。

香港與金邊間的正常貿易本已極稀落。目前除了一些筍殼魚和草菇之類爲了填塞飛機艙位而有少量運至香港之外，其他金邊土產等早已沒有運來。金邊原是產米之區，但目前金邊食米卻要從外地輸入，肉食、罐頭等也要仰給外來。據說，最近朗諾傀儡集團大肆向金邊商人開刀，藉口限制國內投機，派遣傀儡兵進行查倉、清倉，乘機勒索物資，引起當地市場物價一片紛亂，來香港辦貨款的回籠也極爲困難。

埃及政府代表團訪華後昨天抵港

【本報訊】由阿拉伯埃及共和國總統薩達特的外事顧問、總統特別代表馬茂德·里亞德率領的埃及政府代表團，在我國進行友好訪問後，昨日由廣州抵港。該代表團將於明日下午乘埃航班機離港返開羅。

貨車落坡撞大樹 司機跳車受重傷

【本報訊】昨日上午八時五十分，一輛大貨車沿大坑道斜坡駛下，在宏豐台附近車掣失靈，撞向路旁一棵大樹後，車頭毀壞，橫阻路中，來往交通阻塞了近兩小時才恢復；司機在事發時跳車重傷，被送院治療。

失事的貨車屬於家榮運輸公司，牌號AC一五八X。事發前，這輛貨車沿大坑道斜坡駛下，車上除司機外，沒有別的人。

車禍發生後，來往交通受阻，私家車改道後，大巴士則無法改道，大排長龍；至十時五十分，該失事貨車被工程車拖走後，交通才告恢復。

受傷的司機名鄭友光，廿八歲。

大埔墟一少女被車撞傷

昨日下午一時四十五分，新界大埔墟寶鄉街二號附近發生車禍。一名少女被小型貨車撞倒，口鼻流血，送院救治。

傷者姓李，廿三歲，新界平洲人。

新界廉屋邨計劃 首批在七處興建

【本報訊】新界民政署長黎敦義昨日表示，當局將在新界各地分別興建三十三個廉租屋新邨。首批計劃興建的七個廉租屋新邨，計有：元洲仔、石湖墟、長洲、坪洲、流浮山、大嶼山和大澳丹桂新村。

抽紗品展覽吸引觀衆 外籍婦女讚中國人心靈手巧

【本報訊】「中國抽紗品展覽」昨日繼續在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館展出。觀衆踴躍，其中不少外籍人士。

兩位外籍婦女參觀時，看到以簡單的鈎針作工具，用各種棉線鈎織成精美圖案的枱布、床罩、盤墊布等，稱讚說：「這些製品很美妙，中國人民的手真巧！」

展場同時放映彩色短片「中國抽紗」，每天展出時間由下午一時半至六時，公衆假期照常開放，歡迎各界人士參觀。

七學童串同行劫 一月內達廿五次

【本報訊】社會風氣敗壞，青少年被腐蝕。就讀於觀塘某教會學院的七名年僅十二至十四歲學童，在短短一個月間竟行劫、偷竊達二十五次之多。這七名學生是：㈠姓陳，十四歲；㈡姓劉，十四歲；㈢姓潤，十四歲；㈣姓陳，十三歲；㈤姓許，十二歲；㈥姓李，十三歲；㈦姓許，十三歲。他們分別被控於二月至三月間在九龍地區六次串同行劫及一次偷竊，另有十四項行劫罪，四項偷竊罪。該案押候至四月六日續審。

亞非乒賽首映受歡迎 五家戲院今起每天加映一場

【本報訊】大型彩色紀錄片「亞非乒乓球友好邀請賽」，昨天開始在港九公映，很受觀衆歡迎。

銀幕上，重現這次體育盛會在北京舉行的情景，表現亞非各國人民的友誼，生動感人。

今天起至四月五日，普慶、南華、南洋、珠江每天加開十二時半早場；銀都由今天起至四月三日，每天加開五時半場。

土瓜灣一少女遇劫 還遭飛仔劫賊蹂躪

【本報訊】昨日上午十時許，土瓜灣銀漢街發生一宗姦劫案。一名少女下樓時，被一名飛仔劫匪在樓間行劫。劫匪劫財後竟然還要劫色，向少女施暴，使她受傷。

被劫少女姓宋，十七歲，與家人同住銀漢街。當時，她離家外出，在樓間遇到一名年約十七、八歲飛仔。對方拔出利刀向她指嚇，劫去她現款十多元，得手後獸性大發，把她拉到暗隅施暴。事主在利刀威脅下難以反抗。劫匪逃去後，她回家將事告知家人，再致電報警。警方人員到場時，劫匪已失去蹤跡。

兩匪持刀威脅女職員劫西褲店

銅鑼灣伊榮街一號地下「褲屋」，昨日下午五時二十分被劫，失去現款三百餘元。兩名年約廿歲的匪徒入店後，聲稱要買褲。店中唯一的任姓女職員俯身拉開玻璃飾櫃門時，其中一匪拔出一柄四吋長的尖刀指嚇，拿出攜來的鐵絲將該女職員反手綑綁，再推上閣仔試身室。

匪徒將舖面的收銀機撬開，掠去現款三百餘元，逃去無蹤。賊去後，女職員撥電話通知附近的分店。分店的男職員趕到，替她鬆綁，接着報警。

男子在電梯被掠現款近兩萬元

昨日下午十二時三十分，紅磡土瓜灣道一間大廈內發生一宗電梯劫案。一名懷有巨款的男子，被兩名手持三角鏟的劫賊威脅，被劫去現款一萬九千一百五十多元。

昨晨三時四十分左右，旺角太子道一間商店失竊，損失現款五千六百五十元。

昨日凌晨零時，一名老翁在九龍石硤尾第十六座二樓至三樓梯間，被一年約二十多歲飛仔箍頸截劫，失去現款三十五元。劫賊得手後逃去。

昨晨三時許，九龍太子道梅江飯店被竊賊撬開收銀櫃，失去現款五千六百九十元。

該飯店位於太子道一三五至一三七號地下及閣樓。前晚深夜收市後，有一伙計在裏面住宿，竊賊入屋時，他沒有被驚醒，直至賊人離去後才發覺，地下的收銀櫃被撬毀，裏面的五千多元現款失去。經調查後，相信匪徒是撬開閣仔窗門入屋的。

昨晨六時許，九龍啓德道七十X號有一個女子落街準備去晨運時，被一名劫匪截劫，失去現款百多元。

昨晨一時許，銅鑼灣電器道有一名姓陳男子歸家時，被劫賊箍頸截劫，失去現款三百多元及手錶金飾。由於他被箍至受傷，後來要送往醫院。

昨日下午四時半，山區羅便臣道四十X號樓梯間發生劫案。一名西婦遭兩個飛仔截劫，搶去現款五百元及一隻鑽石戒指。據說，飛仔得手後逃往「兵頭花園」。警員到場搜索無結果。

英商在港投資近兩億 造船及修船投資最多

【本報訊】據工商業管理處統計，截至最近爲止，英商在港投資總額達一億九千三百萬港元，他們在造船及修理船隻方面的投資最多，佔總額的百分之四十六。

英商在港開設的工廠共十八間，計紡織製衣廠佔五間，紡織纖維廠三間；假髮廠及化學製品廠各兩間；電子廠、鐘錶零件廠、塑膠製品廠、珠寶玉器廠及其他廠各一間。

英商在本港造船及修船業方面的投資額爲九千萬元，在捲菸方面的投資額佔第二位，數額爲六千八百九十萬元，再次則爲紡織成衣業的投資，數額爲一千二百八十七萬元。

牛頭角海旁工場貨倉區大火現場

牛頭角海旁昨大火 四工場燬貨物機器

田灣徙廈火燭一女童被困獲救

【本報訊】昨日，港九發生兩宗四級大火。牛頭角海旁工場貨倉區的一家汽車修理工場的幾部待修汽車被焚燬，另外一家木廠、一家電鍍廠及一家鐵廠被波及，焚去一批木材及機器貨物。香港仔田灣徙置區第三座七樓六四二室屋內各物在烈火中付之一炬，一名少女被濃煙焗昏，幸被鄰居及時救出。

牛頭角海旁工場貨倉區昨日上午十時發生大火，起火後十多分鐘升爲四級，火勢十分猛烈。大火燒了一個鐘頭才被撲熄。

該處接近海旁，有許多工場和貨倉，多是單層建築物。當時，合羣汽車修理工場，停泊了三部待修理的汽車，此外還有一批汽油桶，都放在一條大水渠旁。這批東西突然起火焚燒。由於周圍有不少易燃的燃料及油漬等，所以起火後火勢迅即蔓延開來，波及鄰近的中南木廠、聯美鋼窗廠及志強電木廠等，燒去一大批木料及機器原料。鄰近兩間木屋亦被燒毀，一間是陳培生，一家八口；另一間是冠泉，一家三口，兩家人迄晚未獲安置。

昨日上午九時，香港仔田灣徙置區第三座七樓六四二室發生四級大火。上址住戶姓譚，他們夫婦有六子女。當時，屋內只留下一個十三歲的女童在床上睡覺。她被困在火場內昏了過去。後來鄰居兩名男子發覺屋內有人，即用鐵鎚、硬物撞門，將那女孩救出，送院救治。大火發生後，火勢猛烈，屋內傢俬雜物盡燬，並波及對面六〇四及六〇三室兩戶，但損失不大，另有十多戶人家受水漬影響。

在大火中，濃煙滾滾，同樓住戶被迫撤離。這場大火焚燒了約半句鐘後被撲熄。

老女傭慘遭迫遷

【本報訊】九龍西洋菜街X號M四樓發生租務糾紛。一名女三房客被指欠租遭趕走，只得睡在樓梯口。

這名女住客姓易，五十八歲，女傭，近數月沒有開工。據她說：她在上址租了一張床位，月租二十元。前天，有人趁她落街買餸時，將她的床舖衣物搬到樓梯口，並拒其返回四樓。

被限期五月底拆遷的青山道十七咪小欖新村一角

銀會被限期結束 公會昨招待記者

【本報訊】香港銀會業公會昨天就「一九七一年銀會業務法案」舉行記者招待會。該會負責人稱，本港已註冊的銀會計有五十一家，已開業者有十四家。現在當局規定在一九七一年十二月一日前已在本港經營的銀會必須在兩年內結束業務。他們要求當局准許銀會繼續經營。

小欖新村限期折遷 菜農生活面臨困境

不滿當局無妥善安置合理補償

【本報訊】新界青山道十七咪附近的小欖新村，有二十多戶民居被理民府當局限期五月底前「自行拆遷」。有關居民不滿當局沒有給予公道安置和合理補償。

將被迫遷的小欖新村，在青山道十七咪，全村約有五十戶人家，居民多從事耕種、養豬，有的在此居住已逾四十多年，至少也有十多年。早年，該處還是雜草叢生的荒山，他們幾經艱辛，將之開墾成爲菜田，數十年以種菜爲生。居民住的多是木屋，有些還是石屋。他們去年還出錢出力，在村中築了一條石屎路。

去年，當局在該村海旁築了一個「海水化淡廠」的試驗站；最近宣布在此建立「海水化淡廠」。居民說，儘管當局沒有宣佈要他們拆遷的理由，但估計是爲了要收回該處土地供建「化淡廠」用。

居民說，他們在去年底曾收到拆遷通知，最近又通知限期五月底前「自行拆遷」。受影響的居民約二十戶，當局只允在對面山腳地盤高山頂撥地搭屋或去徙置大廈，每戶只給回二百元。居民說，那地盤高山是荒山，不能耕種，即使建屋也得開地盤，在時間上、金錢上都無法解決，生活頓受影響。他們說，一旦遭強迫拆遷，數十年心血亦將化爲烏有。他們無不感到徬徨。一位農民說，他原住在荃灣白田村，後因「發展城市」，被迫遷到該處開荒「搵食」。他夫婦兩人白天去做工，夜間開荒，目前約有五斗種菜地。他說，每年向當局繳納地稅、住屋牌照費，一旦拆遷，「勢將傾家蕩產」。

有一位婦人悲傷地說，她和丈夫靠種菜爲生。怎料在前年六月間，丈夫被車輾斃，迄今未獲分文賠償，生活已夠苦了，現在又迫遷，生活頓陷絕境。

天氣預測

昨天的紀錄

和緩東北風，驟雲，海岸有霧，初時有微雨，下午有陽光，最高氣溫廿三度。

最高　廿八度
最低　二一點一度
日光　五點六小時
雨量　無

工會條訂例 昨天起實施

【本報訊】職工會登記局長昨日宣稱，「一九七一年職工會登記（修正）條例」及職工會登記規例，已於昨（三十）日起施行。

飛仔開片看不得 雜工昨橫遭斬傷

【本報訊】昨日下午二時半，兩班飛仔在黃大仙徙置區第卅一座開片時，將旁觀的一名雜工斬傷。

傷者姓譚，十七歲。事發前，兩班飛仔在三十三座分持利器追逐。他聞聲出門，飛仔不問情由向他埋手。事後，該處街坊報警將他送院救治。

囍

結婚啓事

我倆謹定於……
謹此敬告
各親友

顧文錦
錢麗芳　同啓

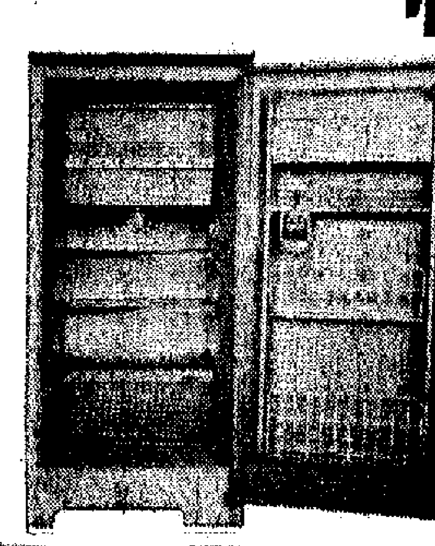
最適合 中國 創造 一般家庭使用

雪花

款式新。
性能好。
慳電又夠凍。
實際更好用。
免費保養。
分期簡便。

3型小柜特價 $440.00
5型中柜 $680.00
6型大柜 $780.00

雪柜



七二年新貨上市

各大國貨公司電器行均售

啓事

本公司爲適應業務發展，商場進行全面裝修，現已全部竣工。定於四月一日在原址恢復營業；歡迎各界人士光臨參觀指導。

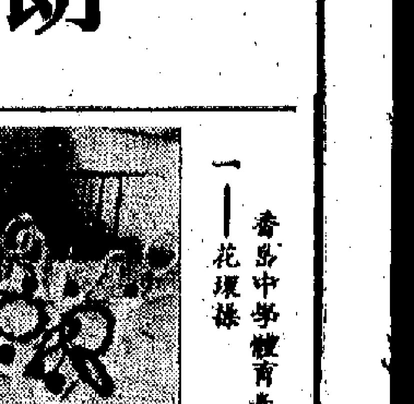
中國國貨公司

銅鑼灣軒尼詩道488號至500號
電話：七七〇二二二　七七三二五〇

第二張

風暴警……明年……律改用八號……

甲組足球聯賽今兩場 流浪英兵港九佈陣 分頭出戰星島元朗



香島中學體育表演會節目之一——花環操

風暴警告訊號明年實行新制

第五、六、七、八號風暴訊號一律改用八號訊號代替。

【本報訊】天文台台長鍾國棟昨日宣佈，本港的風暴警告訊號制度，將由明年一月一日起有所更改。

鍾國棟稱，目前用以表示烈風風力的第五、六、七及八號風暴訊號，將一律改用第八號風暴訊號代替。屆時，各颱風訊號站所懸掛的風球或晚間風燈，一律只懸掛八號風球，即日間為▼▼形，晚間則為白白綠燈色。

在口頭或文字報告風訊時，則有風向的說明，即八號西北、八號西南、八號東北及八號東南等。

除一律用八號以代替五、六、七、八號之外，其餘訊號均無變更。

由明年起採用的新風球制度，每一訊號的含義為，一號風球：為準備訊號，但並不警告有強風吹襲，惟居民應在懸出較高訊號時，即採預防措施。

三號風球：為強風吹襲訊號。警告有強風。

八號NW風球：表示烈風或暴風，由西北方吹來，平均風力時速三十四至六十三浬。

八號SW風球：表示烈風或暴風，由西南方吹來，平均風力時速三十四至六十三浬。

八號NE風球：表示烈風或暴風，由東北方吹來，平均風力時速三十四至六十三浬。

八號SE風球：表示烈風或暴風，由東南方吹來，平均風力時速三十四至六十三浬。

九號風球：表示烈風或暴風風力將有顯著增加。

十號風球：預料颱風將吹到，平均風力時速達六十四浬或以上。而陣風時速可能超過一百二十浬。

港九新界多區交通清明期間將有變動

【本報訊】港九及新界多區將於清明（四月五日）實施多項特別交通措施。

新界和合石道四月五日及九日清晨五時至下午五時封閉，除靈車外，禁止任何車輛行駛。但在「復活節」假期內，即三月卅一日及四月一日至三日，上述道路照常開放，同時和合石道西端將設置掉頭處。

四月五日及九日每日上午八時至下午三時三十分，大埔道介於林錦公路與粉嶺迴旋處一段將只限於單程向北行。如屆時交通情況許可，該段將於三時三十分恢復雙程行車。

警方發言人表示，在上述兩天，每日由上午八時至下午三時三十分，由林錦公路駛入大埔道的車輛，只准向左轉駛入大埔道。在沙田方面，將實施一般週日及公眾假期的單程行車辦法。

大埔道與林錦公路交界處至粉嶺迴旋處的一段大埔道將於上述兩天，每日上午八時至下午五時禁止泊車或停車等候。

荃灣方面，四月二日至六日每日上午八時至無須繼續實施此項特別措施為止。德士古道雙程行車路線的南段及北段將准許單排泊車。除靈車外，任何其他車輛禁止駛進往返荃灣墳場的通道。

九龍方面，當局預料四月五日及九日斧山道、星祥道及佐敦道碼頭前的交通將會十分擠迫。

四月四日（星期二）下午六時至翌日下午七時及四月八日（星期六）下午二時至翌日下午七時，尖沙咀郵局停車場將暫時封閉。

港島方面，域多利道由摩星嶺道至沙宣道一段將改為南行單程路；華連臣角道由連城道至石澳道一段將改為西行單程路。

貝璐道與鴨巴甸道交界處至香港仔墳場入口處一段將禁止車輛行駛。

兩天假期停止派信

【本報訊】據郵政司宣佈，復活節及清明節期間的派信辦法如下：三月三十一日（星期五）及星期三（四月五日）不派信，所有郵局亦停止辦公。

三院籌建兩間中學

壬子年新任總理昨天舉行就職

主席說要加強院務管理與服務

【本報訊】東華三院新任主席簡日淦昨天在就職禮上表示，本屆總理的主要工作目標，是加強內部管理及提高服務水準。

簡日淦致詞稱，過去數年東華三院的發展，現已開始進行而將由本屆繼續承擔各項繁重工作：包括完成東華醫院百週年紀念樓，擴建東華東院，興建廣華醫院內的病理檢驗大廈，籌建張明添中學，陳兆民中學，完成李潤田紀念中學及開辦陳兆民中學。另有籌建新殯儀館，繼續發展本院多處當產等等。

他表示：他體會到加強管理與服務，是當前的急務。

東華三院辛亥、壬子年總理交代就職禮，中午在東華醫院禮堂舉行，各界紛紛致賀者頗眾。

上屆主席黃乾亨昨天致詞中，報告一年來院方概況。

他說，上屆籌款所得，總數逾六百萬元，創三院籌款紀錄。

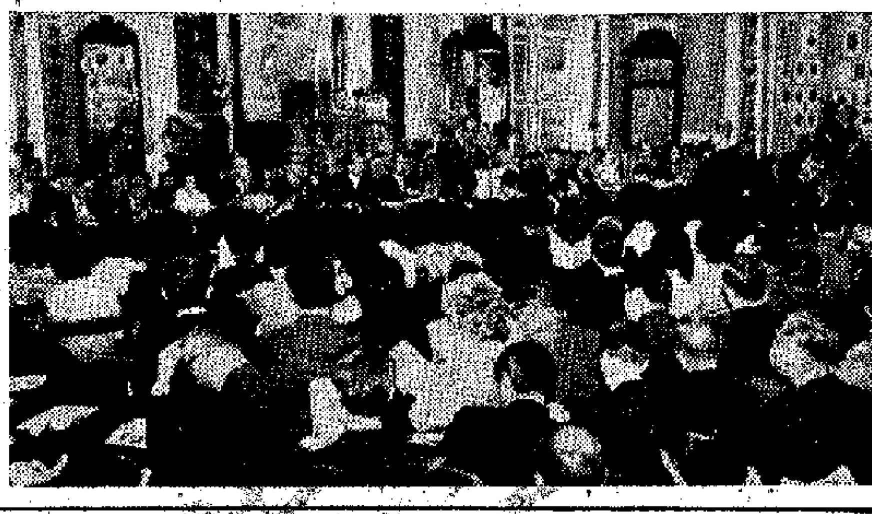
過去一年，三院繼續興建東華醫院百週年紀念樓，擴建東華東院使其成為急性及次急性醫院，預期未來五個月內可以完成。完成油蔴地殯儀館的建設及籌建牛池灣殯儀館。

三院並於去年六月一日創辦第一間不牟利殯儀館於北角，十一月十八日創辦油蔴地殯儀館於九龍登打士街，為港九人士提供不牟利及免費殯儀服務。

辛亥年總理陳劍料致謝詞。

三院新任主席簡日淦，副主席雷治強、區廣惠、高國元，總理周志強、鄧翊賓、鄧仲安、范鴻明、余義比、曾文仲、吳捷、孔濤年、陳清雲、吳兆雄、林繼興、黃蒙活、吳耀慶、江永安、傅偉如。

下午四時，全體總理在東華大堂與總院長及各部職員相見，並巡視東華醫院各部。



東華三院昨舉行新員就職禮

澳中總大會選出新理事

何賢在會上報告了會務

【本報訊】澳門消息：澳門中華總商會前晚舉行第五十三次會員大會。大會聽取了各項報告，修改了會章，通過了相應的決議，選出了第五十二屆理事。

大會由馬萬祺主持。何賢在會上作了會務報告，姚景槐、梁秩智、崔德祺分別在會上作了財務、提案整理和修改會章報告。

何賢說：「去年美元貶值，西方貨幣金融大動盪，影響所及，香港經濟受到沖擊，也給澳門帶來不利的影響。澳門工商界必須加強團結，互相關懷，合力應付來自各方面的困難。澳當局應該體察工商業者的困難，鼓勵出口，簡化手續，撤銷一些不切實際的條例。」

何賢最後表示：「在新的一年中，我們要堅持愛國團結的大方向，繼續發展會務，做好各項工作。我們要更加熱愛偉大的社會主義祖國，團結一切可以團結的人，爭取在愛國反帝事業中，作出更多的貢獻！」

大會最後選出了第五十二屆理事和候補理事，名單如下（姓名以得票多寡排列）：理事何賢、馬萬祺、鄭燦、崔德祺、陳直生、梁子如、蔡介夫、彭彼得、姚景槐、梁秩智、許世元、丁仁山、劉明新、李世榮、黃光、陳焯琪、馮文根、崔樂其、馮榮、何紹鋼、黎東彬、鄭玉書、區福潤、盧彪、陶開裕、李亦倫、黃漢興、黎文、黃晃、彭元浩、梁右泉、何顯富、胡煜榮、李炳富、區榮聰、陳國傑、黃枚、高振武、譚建賢。候補理事梁華坤、梁昆照、蔡光、凌國強。

社團動態

香港證券交易所選出委員會執事

屯門廠商會復選新職員

▲香港證券交易所第廿五屆週年會員大會選出一九七二至七三年度之委員會執事，名單如下：主席施玉鑒，副主席呂桂耀，委員蘇佩珩、莫應溎、莫蓋彬、馮惠霖、陳寶賢、謝瑞霖、CROUCHER。

▲屯門廠商會前晚復選第二屆理監事及各部門負責人，結果如下：理事長柳子元，副理事長黃宏英、陸鳳百。總務組主任倪榮慶，鄭兆生。財務組主任朱卓賢，陸蔭百（兼）。會計組主任李紹彬，黃力。文體組主任張志良，徐南安，陳彪。理事姿灶華。監事長田家炳，副監事長顧超平，倪芝卿。監察組主任盧惠俊，沈國通。稽核組主任龍錦洪，陳澤泰。

讀者欄

讀者來信認為

提高泊車費難疏導交通

編輯先生：

當局準備提高泊車費，宣稱此舉主要目的是限制車輛增加。

我覺得這是不實際的。這辦法除了增加車主的一些負擔，增加當局的收入，對於限制車輛，相信起不了甚麼作用。大概不會有一個車主因為加了泊車費，就會將車賣掉，以我來說，有一部二手車，環境不算特別好，但當局要我們多負幾角錢泊車費，也只有忍痛付給，而不考慮因此賣車。

交通問題是要解決的，但解決的主要辦法，我看是要限制車牌、擴闊馬路和增建停車場，而不是加點泊車費。其他車主不知意見如何？

讀者 宋款啓

三月廿八日

由大埔滘去平洲可乘小輪或街渡

管主先生：

由大埔滘去平洲，除可以在大埔滘乘油蔴地小輪外，還可以乘街渡，每日上午九時三十分在大埔滘開出，回航於下午四時正在平洲開。逢星期六，開航時間有更改，大埔滘開下午三時。全程時間約航行二小時又十五分鐘。每客收費（單程）二元五角。

如果集體前去旅行，可以用電話預約，該街渡電話是NT六六一二八九。船主姓陸。

至於去馬灣，要在青山道十三咪轉乘街渡。每天由早上七時開始，每一小時有一班船對開，每天有廿四班次，假日則客滿即開，不限班次。每位收費五角。

由十三咪碼頭到馬灣，約十分鐘航程。去青山道十三咪，可在佐敦道碼頭，乘元朗線小巴或十六號線巴士。

甲組足球聯賽今兩場

流浪英兵港九佈陣

分頭出戰星島元朗

一般估計星島元朗可再勝一場

【本報訊】今天有兩場甲組足球聯賽舉行：流浪在大球場出戰星島，英陸軍在花墟迎戰元朗。賽前二時一刻，分別由預備組隊交鋒。大球場門票分三元半、二元半、一元半及一元四種，花墟全收二元半。

兩場甲組賽都是第二循環的比賽。首循環對陣時，星島以[illegible]勝流浪，元朗以六球大破英陸軍。今天再度相逢，人們多數仍然看好星島和元朗。

流浪與星島由於失分過多，對聯賽錦標已告無望。目前星島以十八戰七勝五和六負，得十九分與元朗、九巴同分。流浪十七戰五勝六和六敗，得十六分。但流浪最近以一比二敗於九巴，主將鄭潤如又被罰停賽一場，今天不能上陣，流浪是一支氣力充沛，很有拚勁，作戰快速的隊伍，可是，前鋒除了鄭潤如之外，都甚缺乏射門一腳。星島去週與英兵方面對抗，曾打成零比零和局。現在門將陳樹燊傷愈，今天決定復出把關，後防有謝國強、區永雄、霍柏寧、蒲達業等，他們身材好，球技佳，防守堪稱穩健。前鋒以曾聰寶、區彭年為主力，楊少年、蘇紹氣力雖好，但埋門沒有多大把握。由於流浪近況平平，而且缺乏一名主將，星島如放盡來打，看來是有機會取分的。

元朗對英陸軍一場，強弱懸殊，元朗可憑較佳的腳法爭取主動，從而取得勝利。但是，元朗在三個星期之前與流浪對抗，終於兩隊瓜分兩分。由於該隊停賽多時，雖然繼續進行操練，能否保持佳態，則頗有疑問。英陸軍目前只得兩分，篤定降班。不過該隊最近表現比前略佳，也是事實，元朗為了搶分，非加一把勁不為功。

流浪：邱志強；麥哥利、林尚義、天斯利、鄭國威；宗啓明、黎新祥、鄧鴻昌；梁鎮華、布拉遜、郭家明

星島：陳樹燊；區永雄、霍柏寧、謝國強；劉東華、蒲達業、何耀強；曾聰寶、楊少華、蘇紹源、區彭年

英陸軍：麥威；亞富、布朗尼、文尼、史勿夫；李亞、阿倫；傑克、莊臣、基利、史超域

元朗：郭德先；梁華偉、黎寶忠、文錦棠、陸萬先；陳鴻平、胡順章；張天明、張耀國、葉振發、何新華

消防缺乏戰意一球受挫電話

【本報訊】消防士無鬥志，缺乏戰意，昨在花墟與電話進行一場甲組足球聯賽，以零比一為電話所敗。電話技術本與消防有一段距離，但人人用命，終於獲得兩分，對於護級有很大幫助。預備組消防則勝電話五比零。

消防昨日用陳長強「掛帥」，金木利休息，陣容仍很完整，應比電話高出兩皮。但它自從在銀牌賽敗於南華後，因種種原因，使球員無心戀戰，打不出應有水準。

電話在此戰之前，與荃灣同分，位列倒數第三，為了擺脫降級威脅，球員勤操苦練，保持佳態，全力與消防週旋，昨天採用密集防禦，先求穩守，俟機突襲，乃能攻得一球的勝利。

比賽開始，消防先攻，張子倍將球盤入底綫，大腳傳中，埋伏在門前的陳長強插頭一頂而入，但因越位不算。跟着，電話在進攻中，胡玉宇近射，李[illegible]進叩，均無所獲。卅七分鐘，電話李開得球帶上，劉志威攔阻時被球證判罰，李開將球撥與許樹雲，許立即傳與從後趕來的連和平，扭過陳少雄直趨門前，門將陳超強來不及撲救，舉足送球入網，揭開紀錄，結束半場。

續戰，五分鐘，消防劉志威上前助攻，在離門二十碼外勁射，盧國華舉手托救，中楣不入。八分鐘，連和平衝入禁區，鄭潤如立即攔截，吳汝賢發射，打中鄭潤如身體彈出，李開連球起腳，被陳超強將球抱個滿懷。廿八分鐘，電話李崇興傷出，不久復入。那時電話集中防禦，瓦解消防多次進攻。四十三分鐘，張子健近門斜射，盧國華飛身將球托出界外。完場時屆，電話以一比零小勝消防。

電話：盧國華；羅北、張志偉、黃煜榮、黃志華；李崇興、吳汝賢、胡玉宇；李開、連和平、許樹雲

消防：陳超強；陳少雄、鄭潤如、劉志威、鄭日華；李國華、古秋航；陳若奇、陳長強、張子倍、張子健

消防陳長強（右）與陳若奇（左）進入電話防地活動，電話守衛黃煜榮大腳解圍。

甲組足球聯賽積分表

（截至三月三十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	一七	一三	四	〇	三八	一一	三〇
愉園	一八	九	五	四	二七	一〇	二三
東昇	一八	八	六	四	二八	一〇	二二
嘉山	一七	九	三	五	二八	一四	二一
元朗	一六	八	三	五	三四	一六	一九
九巴	一八	七	五	六	二九	二一	一九
星島	一八	七	五	六	三七	三一	一九
消防	一八	六	五	七	四一	三五	一七
流浪	一七	五	六	六	三七	二六	一六
東方	一八	四	八	六	二六	二〇	一六
電話	一八	五	五	八	二二	二九	一五
警察	一八	六	二	一〇	三〇	四二	一四
荃灣	一八	四	五	九	一七	三六	一三
英陸軍	一七	一	〇	一六	一一	六四	二

體育

工聯乒賽昨今戰訊

【本報訊】工聯乒乓球邀請賽，今晚八時在工聯俱樂部進行三場比賽：男子組海狸對石印，理髮對飲食業；女子組印務對織工。昨晚比賽結果：男子組膠業勝印務五比三，百貨勝紡織染五比二；女子組印務勝膠業三比二。

香島體育表演會明晚在伊館揭幕

今天下午先舉行序幕式

【本報訊】香島中學慶祝二十六週年校慶，今天下午二時半在九龍界限街田徑運動場舉行體育表演會序幕式，先行招待該校小學二年級家長和學生朋友。

像此次規模的體育表演會，該校過去是少有舉行的。事前，該校老師、學生和工友一齊動員，對每個節目都進行認真排練和反覆修改。運動道具的困難，也一個個克服。他們在時間短、任務重的情況下，排出富有意義的節目和廣播操、劍操、拳操、紅纓槍操、大刀操、跳橡筋、跳繩、裝花操、雙刀操、花環操、幼兒操、田間操、彩巾操、旗鼓操、友誼操、機巧運動，和空竹表演共十七個節目。所有這些節目，都是老師和同學以夜繼日，羣策羣力創造出來的，特別空竹表演是雜技之一種，從來沒有接觸過這種玩意的同學們，覺得技術上的難度頗大，但是他們發揚敢想敢幹的精神，終於排練成功。

這個體育表演會，明（一日）晚七時半在九龍伊利沙伯青年館舉行開幕式。

香島中學體育表演會節目之一——花環操

昨晚籃球淘汰賽均安勝南華晉級

【本報訊】銀牌籃球淘汰賽昨晚有兩場在伊館舉行：女子組負方均安以三五比三三淘汰華青；男子組勝方均安勝南華八二比七六。均安晉級，南華轉入負方比賽。

女子組華青對均安一場，華青大部分時間佔了優勢，上半時以一九比一五佔先。均安在下半時最後三分鐘扭轉敗局，終以一球之差反敗為勝。男子組南華得南青多名球員相助，實力增強。大部時間佔了優勢。均安由老將帶動小將，臨危不亂，反而將南華擊敗。上半時南華以三八比三五先勝。

華人足球聯賽擬於六月開始

【本報訊】華人足球聯會聯賽小組昨天開會，關於夏令杯準足聯賽章程，修改為有分球員或無分球員在註冊四十八小時後便可出場比賽。本屆聯賽將於六月間舉行。

嘉山向足總提抗議

要求定期重戰警察

指當日球證未依例行事

【本報訊】前天在花墟舉行的甲組銀牌足球賽，警察以一比零淘汰嘉山，獲得晉級。但是，足總能否順利編排半準決賽，仍然有待賽委會的決定。因為嘉山昨天寫信抗議，指出當日球證沒有依照條例行事，要求重賽，此事如何，有待進一步發展。

原來根據足總銀牌賽條例，規定凡是賽和重賽的比賽，球證必須連續職務，直至分出勝負為止。如球證因事不能執行職務時，才由第一旁證擔任球證。前日警察嘉山之戰的球證，原由哥連斯擔任，前天之役因哥連斯不能擔任，理應由第一旁證——即排頭名的旁證代替，但麥漢初是第二旁證，實在不能由他擔任。認為於例不合，乃於昨天去信足總，要求重賽。賽委會為此必須召開會議，研究其事。一般估計短期內或者不能解決。

銀牌足球賽下週起漸入高潮

乙丙組聯賽其中亦不乏苗頭

【本報訊】足總昨天發表下周各組賽程。其中以銀牌賽為主。甲組聯賽有元朗對南華是一場硬仗，友誼賽則有香港警察對澳門警察。乙組聯賽愚影對鱷行，丙組華雄對警漁，公民對鷹青等也有苗頭。現將下周賽程錄下：

甲組銀牌賽 四月七日（星期五）

東方 對 流浪 大球場 八時正

乙丙組銀牌賽

力果 對 航校 大球場 六時正

友誼賽 八日（星期六）

港警 對 澳警 花墟球場 四時正

乙組聯賽

傑志 對 獄吏 嘉山球場 四時卅分

丙組甲聯賽

港大 對 晨星 薄扶林場 四時卅分

港青 對 約瑟 嘉山球場 三時正

丙組乙聯賽

英陸軍 對 渣華 京士柏場 四時卅分

天鵝 對 五一七 小柴灣場 四時卅分

甲組銀牌賽 九日（星期日）

九巴 對 南華 大球場 四時正

乙丙組銀牌賽

精工 對 港會 大球場 二時正

乙組聯賽

英陸軍 對 天天 啓德球場 四時一刻

保濟 對 市政 嘉山球場 四時一刻

愚影 對 鱷行 嘉山球場 二時卅分

丙組甲聯賽

海蜂 對 中青 大坑東場 四時一刻

華雄 對 警漁 跑馬地場 四時一刻

友邦 對 中華 跑馬地場 四時一刻

渣打 對 首飾 跑馬地場 四時一刻

英海軍 對 瑞聯 跑馬地場 四時一刻

丙組乙聯賽

公民 對 鷹青 跑馬地場 二時三刻

斯達爾 對 香島 跑馬地場 二時三刻

港體 對 東華 跑馬地場 二時三刻

爆氣 對 獄史 跑馬地場 二時三刻

甲組銀牌賽 十日（星期一）

警察 對 東昇 花墟球場 四時正

預備組銀牌賽

星島 對 消防 花墟球場 二時正

甲組聯賽 十三日（星期四）

元朗 對 南華 大球場 八時正

預備組聯賽下午六時一刻開始

第四版

新界廉屋邨計劃首批在七處興建

【本報訊】新界民政署長黎敦義昨日表示，當局將在新界各地分別興建三十三個廉租屋新邨，首批計劃興建的七個廉租屋新邨，計有：元洲仔、石湖墟、長洲、坪洲、流浮山、大嶼山和大澳丹桂新村。

合適牌 香港創造 中國 一般家庭使用

款式新。性能好。慳電又夠凍。實際更好用。免費保養。分期簡便。

3型小柜特價$440.0

5型中柜 $680.0

6型大柜 $780.0

各大國貨公司

廠用原料設備需求少 首兩月進口貨值減縮

日本紗布紡織品卻繼續向港推銷 一月份來貨比去年同期增一成多

【本報訊】據當局統計，今年一、二月份香港進口的貨物總值，爲三十億零九千九百萬元，比去年同期三十億零五千六百萬元只增百分之一點六。

在去年全年內，香港的進口貨值曾增百分之十五，但今年頭兩個月的增幅則已大減。這反映出在西方經濟衰退浪潮的衝擊下，特別是在美、英等國擴大限制香港紡織品入口的影響下，香港工業的投資活動已減弱，一般工廠亦因出口生意困難加深，而致減少對輸入機器設備、原料和半製成品的需求，同時也表明在通貨膨脹日益加劇的影響下，香港市場的實際購買力已陸續低降。因此，今年來的進口貿易已幾乎沒有增加。

香港的進口貨值，自去年六月達到十八億零一百萬元之後，即反覆走向下坡。今年二月的進口貨值爲十五億六千七百萬元，比去年六月已減少近百分之十三，比去年同月少百分之三點一。可見美國徵收進口附加稅、美國擴大限制港貨入口和日圓大幅度升值等措施，都無不使香港入口貿易受到影響。

香港製品出口，今年一、二月份共值二十二億五千四百萬元，比去年同期十九億零八百萬元增百分之十八點一。其中二月份估十一億零八百萬元，比一月份減二十四萬元。港貨出口自去年八月達到十六億零六百萬元之後，已連續減降半年之久。

今年一、二月份香港的轉口輸出貨值，共爲五億六千九百萬元，比去年同期四億八千二百萬元增百分之十八點一。其中二月份轉口輸出貨值爲二億八千二百萬元，比一月份減五萬元。

（又訊）今年一月份日貨輸港的數值，據當局統計爲三億二千八百八十萬元，比去年同期的二億九千三百五十萬元仍增一成多。

一月份向香港推銷的日貨，並不多有三成是新纖紗布和紡織品，計值九千八百八十萬元，比去年同月增加二千五百萬元。日本攝影材料、光學用品及鐘錶，今年一月運來二千五百二十萬元，塑膠料運來一千九百三十萬元，也分別比去年同期增加六百六十萬元。以上三類都是銷港增加得最多的日貨。

也有一些日本貨輸港已轉減少。例如日本汽車等運輸設備，今年一月運來只值一千二百九十萬元，比去年同月減近一半。去年八月底日圓實施浮動匯率及十二月日圓正式大幅度升值後，日本汽車輸港價格加價較多，這是造成港商訂貨減少的一個重要原因。另外，日本非電動機器今年一月份運來二千三百萬元，也比去年一月稍減五十萬元。

今年一月份香港的進口貿易總值，爲十五億三千一百四十萬元，其中日貨所佔的比例仍達二成以上。

至於一月份香港對日本出口和轉口輸出的貨值，則共爲八千三百一十萬元，只及日貨銷港總值的四分之一強。一月份港製成衣輸日只值一千零三十萬元，這與日本紡織品輸港近一億元相比，實屬微不足道。

大藏省將批准三銀行進行 日財團要打進香港 收購部分銀行股票

並以輸出商品方式在海外設廠

【本報訊】法新社三月二十九日自東京發出消息說：「日本加緊推行經濟國際化，正在使日本許多銀行用各種方式擴展它們在海外的投資興趣。」

所謂日本「經濟國際化」，這是日本壟斷集團炮製出來的口號，其實質是對外侵略、擴張。近年來，日本壟斷資本集團在所謂「經濟國際化」的幌子下，加緊了它們在海外擴張、掠奪的活動，其方式包括商品輸出、原料進口、在海外投資設廠、在海外投資種植農漁產品、貸款和所謂「援助」等等。隨着這種對外擴張活動的加緊，爲這種行徑效勞的日本壟斷資本集團的銀行，近年也在海外加緊了活動，在亞洲、非洲和拉丁美洲成立越來越多的分行或其他形式的分支機構，觸角四伸。而據法新社三月二十九日報道，現在一些大的日本壟斷資本集團的銀行，正要打進香港、泰國、巴西和西歐國家，收購當地一部分銀行的股票所有權。

法新社在三月二十九日從東京發出的電訊說：「日本大藏省今天向日本三家大的商業銀行發出通知，它們要收購一些外國銀行股權的計劃，將會在短期內獲得批准。」

電訊說，這三家日本銀行是設在東京的第一勸業銀行和三菱銀行，以及設在名古屋的東海銀行。它們已向日本大藏省提出申請，要求批准它們購買香港、泰國、巴西、法國和英國的一些銀行的股權。

法新社報道，上述三家銀行中，東海銀行將購買香港工商銀行百分之十的股權，金額爲二百萬元港幣。

股市昨稍活

市價大勢小降

【本報訊】昨日股票假前市，交投增加，市價小降，市場買賣進一步轉往冷門小股。

四個市場股票昨日成交，共值八千四百九十九萬元，其中九龍佔九百三十九萬，金銀佔一千零七十三萬，遠東佔四千二百五十萬，香港佔二千二百三十七萬，比前天增加一千二百三十九萬。

遠東指數降一點二五，降爲一七一九點六九。恆生指數跌零點二四，跌爲三五四點六三。不但昨日一般熱門股價多停留於舊水平，冷門小股則多半上升，指數的下跌，主要由於部分項目除息所致。

股市買賣進一步集中於冷門小股，特別集中於凱聯、和實、和記地產、南邑等，立興、新英華等又被重新撥起，因此凱聯及和實股各每份漲六毫，南邑漲近一成，漲幅最大。此外，和記地產股漲三毫半，立興漲三毫，新英華漲二毫，九龍倉漲一元半。

和實昨日宣佈派期息，每份三毫，維持上年度同期水平。

據股票商說，這兩天來股市買賣又恢復集中於冷門小股，有幾種待市價升至某一水平，然後吐出轉向其他項目，有輪翻的樣子。這樣的做法，不但是某些大戶的做法，而且也是某些倫敦財團的做法，因此對一般買賣家雖然獲利容易，同樣吃虧也容易。

全週四個市場股票成交，共值三億四千二百七十三萬元，其中九龍佔三千六百四十一萬，金銀佔五千零四十七萬，遠東佔一億六千零七十七萬，香港佔九千零八萬，比上週增加五千六百五十二萬。

本週股價總的走勢上升，漲幅比上週稍爲大些，其中遠東指數漲二十七點三八，恒生指數漲六點二。

週初有人利用大企業因會計年度終結，可能引起的拋售風已成過去，興起來做市，一度成交投大增，市價急漲。但只一天便急後利回吐，故股市漲勢馬上被壓住。

但是，會計年度終結「查賬」近尾聲，市場中人們發現，銀行和大企業比較普遍的存現金較多，但是一般工商業的途徑更加缺少，於是資金出路問題比諸過往更加嚴重。還有，此間有些大企業前此已把一部分資金調，但這些大企業和倫敦財團的做法如何，似須在下月份可能看出。

日本毛毡新盤提高

港商暫時未敢落單訂購 拉鍊批銷價明日提升一成以上

【本報訊】日本人造毛毡和混紡毛毡訂價提高百分之十，港商訂貨暫抱觀望態度。此間毛毡批發價多跟着略爲提高。

據商人接獲日本廠方消息稱，日本人造毛毡和羊毛、化纖混紡毛毡訂價，前者七〇乘九〇吋，每張F.O.B香港爲四十二元，後者七〇乘九〇吋每張爲六十元。現在落單，一個月後貨物便可抵港。因爲五、六月份正是毛毡銷售的淡季，八月份才是旺季的開始，故港商對於訂購新貨暫未落手。

該商人又說，在日本毛毡新訂價提高影響下，商人近日批出的人造毛毡和混紡毛毡價格，亦提高百分之三至四，如七〇乘九〇吋人造毛毡每張成五十五元，七〇乘九〇吋混紡毛毡每張成六十八元至七十元左右。

（又訊）最近日本洋雜貨品經港轉口生意仍平淡，僅印尼和西貢等商人來港購買一些拉鍊、原子襪和人造絲頭巾等。除訂購拉鍊數量比較大宗外，其餘的尚屬零星。

自日圓升值後，日本廠方報來拉鍊價格多數提高，此間批銷商決定由下（四）月一日開始將各種尺碼的拉鍊市價提升百分之十至十二之間。其他洋雜貨品訂價雖提升，但因本地市銷和外銷生意均較呆滯，故暫未提升。

港金價續上升

美鈔美匯依然一蹶不振

【本報訊】假期前夕九九金價回穩，收市升至三三三五元。美鈔、美匯卻一蹶不振。

從今天始連續四天假期，但人們表示對金市前景卻不容忽視，因爲美元仍在低降中，自美元由去年十二月貶值百分之七點八九後，收效甚少，並且今年二月份美國出現了巨大的外貿逆差，使人對美元更失望，所以對金價仍多看好，買家吸入較多。加上倫敦金價繼續回升，每安士回升至四八‧四五美元（前爲四八‧三五美元），因此九九金價更乘機上漲，收市價比前日收市升了一‧三五港元。

九九金開市三三三四‧三七五，收市升至三三三五，最高收市價，最低開市價。加息九毫九仙。牌上交收五千三百兩。飾金每兩金三三五四元。

美鈔開市五五五‧一二五，收市五五五‧二五。美匯開市五五六‧三七五，收市五五六‧五。

瑞法匯回挺

【本報訊】加匯、西德匯、澳洲匯、瑞士匯、巴基斯坦匯的銀行實價昨日又有改動，其中加匯、澳洲匯、西德匯少兌，瑞士匯、法匯則多兌。新價如下：

加拿大匯實價：每加元兌五‧六一二港元；實價：電匯五‧五四元，匯單五‧五三元。

澳洲匯實價：每百澳元兌六六八‧二港元；實價：電匯六五八‧四港元，匯單六五五‧五港元。

瑞士匯實價：每百瑞士法郎兌一四五‧八港元；實價：電匯一四四‧八港元，匯單一四四‧三港元。

西德匯實價：每百西德馬克兌一七六‧八港元；實價：電匯一七四‧六港元，匯單一七四‧四港元。

法匯實價：每百法郎兌一一一‧六港元；實價：電匯一一〇‧一港元，匯單一〇九‧七港元。

巴基斯坦匯實價：每百盧比兌一一八‧九港元；實價：電匯一一六‧五港元，匯單一一五‧四港元，卅天期一一六‧二港元，六十天期一一五‧四港元，九十天期一一四‧七港元。

國際原糖回起 港砂糖價轉定

【本報訊】國際原糖前日回起，香港砂糖價轉定。

前日倫敦五月及八月原糖期貨，每噸均約升兩鎊，前者爲七十五點八五鎊，後者爲七十五鎊半，十月和十二月等遠期貨價，每噸也起兩鎊左右。現貨則企住七十七鎊。紐約現貨爲每磅七點九五美仙。

至於已到港的新加坡砂糖，則入倉待價而沽，這說明貨主不願意賤賣。正因爲一般客商均等待收貨，暫時不在市上補入，故糖市交投較疏落。

港商前已買入花貨的日本幼砂，今天將有數百噸運到，假期內還有一、二家入口商有貨運來。另外，泰國中粒粗砂約有一千噸將在四月上旬到港，部分商人亦要俟款備倉等候收貨。

但天氣已漸熱，淡季市場快將結束，故糖商認爲目前港市貨價可以看穩。在兩個星期後，食糖的實銷量將會逐步增加。

印尼減奶粉稅 蘇布稅卻提高

石油出口價再度提升

【本報訊】雅加達廿九日航訊：印尼財政部調整了部分入口貨稅率，並已開始實施，其中有：

㈠未加工的大理石的附加稅，由百分之五十增至百分之百（總入口稅同）；㈡已加工的大理石的附加稅，由百分之二百增至百分之二百五十，總入口稅由百分之九十增至百分之一百零五；㈢非脂肪性奶粉二十五公斤包裝者，每包入口稅由百分之三十降爲百分之十五；㈣含脂奶粉入口稅，由百分之二十降爲百分之十；㈤未漂白蘇布特別稅，每百美元值由二百二十盾增至二百八十二盾；㈥已漂白蘇布特別稅，每百美元值由二百五十盾增至二百九十八盾。

【本報訊】據外電報道，印尼一家石油公司已將其原油出口價由每桶二點六美元增至每桶二點九六美元。

這次加價是繼去年增加百分之十九至每桶二點六美元後的第二次，這次的增加率爲百分之十三點八。

美對陶瓷進口 醞釀提高關稅

【本報訊】東京消息，美國關稅委員會向尼克松總統建議，把陶器和部分瓷器的進口關稅率提高百分之九十左右，一般認爲尼克松很可能接受此建議。日本對此頗起緊張。日本通產省對此表示關切，並謂在必要時不惜採取報復措施。

今明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
湖北	HUPEHA（上午五時）	新西蘭馬尼拉	A33	太古
華山	HWA SHAN（上午八時）	台灣	A32	頤利
維也納	VIENNE（上午八時）	日本	A2	沙咪
出口旗	EXPORT BANNER（上午七時）	美國	A21	和撝
三上山丸	MIKAMISAN MARU（上午十時）	日本	B3	小山
大倫圖	TARANTEL（中午）	新加坡	A4	百保利
	ALTAI MARU（下午五時）	日本	A25	大阪
美明	AMERICAN MING（上午）	基隆	北角橋	美輪
芝莉亞賓士	CHELYABINSK（上午六時）	神戶	B29	華士高
麗亭	RYTTERTIND（下午八時）	青島	A8	華夏
埃打浩	IDAHO（上午六時）	美國	A34	渣甸
華國一號	HWA KUO No. 1（下午四時）	基隆	油麻地	海昌
金龍一號	KING DRAGON No. 1（上午）	高雄	油麻地	明仁

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
百德	CHAR. N. PATERAS（上午八時）	神戶紐約	A14	[illegible]
聖灣	SAN JUAN（中午）	日本美國	九龍橋	[illegible]
太平洋之熊	PACIFIC BEAR（午夜）	台灣加州	海厦	太平洋
奧圖里加士	AUTOLYCUS（下午四時）	新加坡利物浦	A23	太古
松隆丸	SHORYU MARU（下午）	曼谷	B17	永[illegible]
國華	KWOK WAH（下午十時）	西貢	油麻地	建華
泰伸丸	TAISHIN MARU（午夜）	新加坡	B4	嘉信
東晃丸	TOKO MARU（上午八時）	新加坡	B11	中央
美明	AMERICAN MING（下午十時）	基隆	北角橋	美輪
海隆	HAI LONG（下午四時）	基隆	油麻地	東海
金石	GOLDSTONE（下午八時）	查理士頓紐約	A6	東[illegible]
泰羅總統	PRES. TAYLOR（上午九時）	基隆加州	九龍橋	總統
力加馬士基	LICA MAERSK（中午）	基隆紐約		捷成
文尼士	MENESTHEUS（上午七時）	高雄沙灣拿	A28	太古
順發	FELICITY（午夜）	西貢金邊	B12	順利
利通	JAGUAR（中午）	西貢	B2	利通
美時	AMERICAN MACE（下午八時）	馬尼拉	北角橋	美輪
高運二號	COLLIN TWO（晨早）	高雄	B5	高運
伊蓮	ELENI（上午八時）	廣州	太古塢	華夏
出口旗	EXPORT BANNER（下午十時）	西貢	A21	和撝
第11賀茂川丸	KAMOGAWA MARU No. 11（下午二時）	基隆	油麻地	新州
華航	HWA HANG（午夜）	新加坡	油麻地	建華
金華	KING HWA（下午）	高雄	油麻地	東海
萬里灣	MERCURY COVE（下午十時）	曼谷	B8	渣華
三幸丸	SANKOU MARU（上午十時）	三寶顏	西區	英東
來金	LOI KIM（上午九時）	西貢	B1	[illegible]
山松丸	YAMAMATSU MARU（中午）	馬尼拉	B19	[illegible]
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN（下午四時）	基隆紐約	西區	[illegible]

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
嘉蓮娜	SANTA CARINA（中午）	曼谷	B11	嘉[illegible]
東方偉人	ORIENTAL RULER（上午）	美國	A10	[illegible]
赤洲	CHIK CHAU（中午）	紅海	B22	太平
嘉能加	BUNGA KENANGA（下午）	曼谷	A14	[illegible]
邦加丹班	BUNGA TANJONG（下午）	歐洲	A11	[illegible]
金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	B	金榮
利文伯美利	RAMONEVERETT（半夜）	印尼	A26	[illegible]
北佐踏加士	PATROCLUS（下午九時）	英國	太古橋	太古
桂蓮娜	QUIRINALE（上午五時）	日本	A33	天祥
士打蘇約	STRAAT LOMBOK（下午六時）	新港	A29	渣華
安娜碧琪	ANNA BAKKE	溫哥華	A31	織行
金玫瑰	EOLDEN ROSE	曼谷	B	金榮
海王	HAI WANG	基隆	西環碼頭	東海
皇上威利	KINGSVILLE（下午）	西北太平洋	A21	百保利
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	A	大工

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
奎松總統	P. PRES. QUEZON（下午）	波士頓紐約	A27	[illegible]
瑪莎碧琪	MARTHA BAKKE（下午）	溫哥華	A3	織行
大邊	THEBEN（上午八時）	神戶溫哥華	A31	百保利
亞奇利士	ACHILLES（上午九時）	新加坡利物浦	A23	太古
格連芬士	GLENFINLAS（中午）	新加坡倫敦	A9	渣甸
賓多倫	BENDORAN（下午）	倫敦新加坡	A30	[illegible]
賓潔倫	BENKITLAN（下午）	利物浦	A1	[illegible]
芝莉亞賓士	CHELYABINSK（下午）	曼谷蘇德拉斯	B29	華士高
亞洲光輝	ASIAN GLORY（中午）	亞庇納閩	B7	[illegible]
蘇州	SOOCHOW（中午）	澳洲	海厦	太古
	ALTAI MARU（中午）	新加坡波斯灣	A25	大阪
埃打浩	IDAHO（中午）	加州	A34	渣甸

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
多加蘭	TOGARAN	油麻地	通裕
雅高士	ARGOSY	B24	[illegible]
英金	YIN KIM	B10	海峽
沙葛喜	SANGIHE	B19	渣裕
恆河士丸	GANGES MARU	B18	大阪
曉明	DAWN WISDOM	深水埗	萬祥
亞利馬	ARIMA	E25	西非
寶通	BONATRADE	油麻地	西非
福通	LUCKY TRADER	B16	華夏
泰來	TYLER	油麻地	泰來
亞洲鷹	ASIA HAWK	A37	美通
連維華士	BENWYVIS	九龍橋	捷行
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	A13	渣華
安利士	AENEAS	太古橋	太古
東雄	EASTERN ROVER	B6	渣甸
多利都	TOLEDO	九龍橋	寶隆
浩洋	PIONEER SEA BEER	B20	泛亞
瑪基連	MARGELAN	A28	華林
富利	FLORA 3	A7	華林
聖羅拔	SAN ROBERTO	A40	兆邦
東星	ORIENTAL STAR	A9	金山

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

名古屋丸 M/V "NAGOYA MARU" 四月三日由日抵港。四月四日收貨，即晚開行。直放：新加坡

山信丸 M/V YAMANOBU MARU 四月九日由日抵港。四月十日收貨，即晚開行。直放：新加坡

神戶丸 M/V "KOBE MARU" 四月九日由日抵港。四月十日收貨，十一日開行。直放：新加坡、巴生

總代理：海外聯合海運有限公司 香港皇后大道中 李寶椿大廈二樓二〇五室 電話：四四五七〇九、四三三九五〇、四四五六八九、四三三六四一

正和海運株式會社 SEIWA LINE

第45義宗丸 M/V "GISO MARU No.45" 四月二日由天津新港抵港 四月三日收貨 直放：亞庇、古晉

總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓二〇五室 電話：四四五七〇九、四三三九五〇、四四五六八九、四三三六四一

「麗亭」M.S. "RYTTERTIND" 由青島來。定於三月卅一日晚抵港，泊A8泊。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓 電話：二四二二六一

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

紅海定期航線 海禾快輪 M.S. "OCEAN MERCURY" 四月十六日落貨 十七日開行 直達：亞丁（ADEN）、吉打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞嘉巴（AQABA）、鶴台達（HODEIDAH） 兼收由ADEN轉運下列各埠：Assab, Mukalla, Berbera, Djibouti, Massawa.

歐洲定期航線 高忠丸 M.S. "KOCHU MARU" 四月十四日落貨 十六日開行 直航：漢堡、倫敦、利物浦、安特衛普、鹿特丹 Amsterdam with transhipment at Rotterdam. London, Liverpool, All Scandinavian ports with transhipment at Hamburg.

代理：泛洋航運有限公司 電話：H232383、227666、232815、224977 貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室

澳門代理：星輝船務公司 澳門巴掌打街 電話：二七九七 二四七八

金福客輪 M.V. "KIM HOCK" 四月二日收貨 四月三日落港開行 往：新加坡 兼收星洲轉口往西伊里安 DJAJAPURA港口，及收星洲轉口往印尼 SORONG港口 各港貨物 搭客付貨請駕臨本公司接洽

源源船務有限公司啓 地址：文咸西街64號十四樓 電話：442005 446431 458735 448270

Guan Guan Shipping Ltd

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN" 最新型客貨輪備有冷氣艙位 全船冷氣設備 本期四月九日落貨 四月十二日上午十一時開行 下期四月廿六日落貨 四月廿九日上午十一時開行 直放：新加坡、檳城 搭客貨請移玉步駕臨中環萬宜大廈十八樓本公司接洽 貨運部：二四一二六八一 客務部：三三二三五一

順昌航業有限公司啓 電話：二四九〇九六（五條線）

Japan Line 委內瑞拉、加勒比海特快航線 M.S. "JAPAN ROBLE" 「樂譜」快輪 本日四月一日落貨 四日開行 直達：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, NICARAGUA, ARUBA, CURACAO, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA, S.MARTA. 貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H232383 227666 232815 224977

渣華（香港）有限公司 R.I.L.（HONG KONG）LTD. 代理：渣華郵船公司、利來郵船公司

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	TJIWANGI 芝旺宜 / NIEUW HOLLAND 新荷蘭		四月廿日 / 五月廿日	布利斯彬、雪梨、墨爾本、紐卡素
東非	STRAAT LOMBOK 士打琳碧 / STRAAT KOBE 士打神戶		四月三日 / 四月九日	東非各埠
西非	STRAAT FREMANTLE 士打非文圖 / STRAAT FRANKLIN 士打法蘭堅		四月廿五日 / 五月廿五日	西非各埠
拉丁美洲	WONORATO 溫奴利圖 / WONOSOBO 溫奴蘇寶		四月十七日 / 五月十七日	拉丁美洲各埠
南非南美	STRAAT MOZAMBIQUE 士打莫三鼻給 / STRAAT HOBART 士打荷拔 / STRAAT HONG KONG 士打香港		四月二日 / 四月廿二日 / 五月廿二日	南非各埠 / 南非南美洲東岸各埠 / 南非南美洲東岸各埠
墨西哥灣	MISSISSIPPI LLOYD 密西西比來 / NEDER ELBE 力打奕白		四月廿四日 / 五月廿五日	墨西哥灣各埠

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE

士佐春丸 M.S. "TOSAHARU MARU" 四月廿一日到港 廿二日啓行 快船 直航：紐奧良、摩比爾、侯司頓、加凡司頓及灣泊各埠。（26天抵紐奧良）

山昭丸 M.S. "YAMAAKI MARU" 四月廿四日到港 廿五日啓行 快船 直航：紐約、波士頓、費城、波的摩、查爾士頓、沙灣拿、羅諾克各埠。（31天抵紐約）

如蒙惠顧請與後開接洽 總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 地址：香港德輔道中廿六號A十一樓 電話：H249660、249697 接載：永成公司 電話：H225028、233279

風雲雷電

梁羽生

十一、邪正之間

不受挑撥

顧鹽說道：「令尊大名，可是上虎下嘯？」秦龍飛道：「不錯。」顧鹽笑道：「怪不得班老大那天要對你手下留情了。我這個初出茅廬的小丫頭，也知道令尊的大名呢。秦大哥，你爲何不在家中，卻獨自一人跑到這荒涼的邊塞之地？」

秦龍飛嘆道：「一言難盡。」顧鹽怔了一怔，說道：「難道你也和我一樣，是和家裏鬧翻，偷跑出來的嗎？」

秦龍飛道：「這倒不是。」

顧鹽釘住問道：「那是什麼？」

秦龍飛躊躇未答，頗是尷尬。顧鹽便笑道：「你說過的一句話，我記得很對。每個人都有一些或大或小的秘密，不願意讓別人知道。咱們雖然是八拜之交，但你要是不便告訴我，那也不必說了。」

秦龍飛心裏想道：「將來我總是要告訴她的，但現在卻還未到時候。」當下說道：「梁山泊的後人乃是金虜朝廷的眼中釘、肉中刺，家父近年行蹤洩露，深恐遭受不測之禍，是以叫家人分散。」這話倒也不是謊言，不過卻並非他獨自一人在江湖流浪的主因。

顧鹽說道：「有一位綽號『轟天雷』的少年豪傑，聽說乃是令尊弟子？」

秦龍飛道：「不錯。他名叫淩鐵威，正是我的師兄。你知道他？」

顧鹽心裏暗暗好笑：「我豈只知道他，我還曾經和他交過手呢。」當然她不敢把真相告訴秦龍飛，當下說道：「令師兄在江湖上闖出的萬兒當真不小，許多人都說他是後起之秀中數一數二的人物呢。人的名兒，樹的影兒，我雖然孤陋寡聞，也是曾聽過令師兄大名的了。不過，我卻是替你有點不值。」

秦龍飛怔了一怔，說道：「什麼不值？」

顧鹽說道：「你是秦家的衣缽傳人，我雖然沒有見過令師兄，但我想以你這樣高強的武功，決不會在他之下。你的聲名反而爲他所掩，不是有點不值嗎？」

若在從前，秦龍飛聽了這話，正是說到他的心窩，定然引起共鳴，免不了要發牢騷的。此時卻是正容說道：「賢妹，你這話錯了。我這位師兄，不論人品或是武功都是遠遠在我之上，他享盛名是應該的。唉，我但願默默無聞過這一生，沒有人知道我更好。」（七七一）

一夏易一

時機沒到麼

「好，了不起，你相當厲害。」淩真又笑着說。

「難道我都說中了麼？」我笑着說。

「唔，雖不中不遠矣！」她俏皮地說。

「好啦！我說完啦，你說說自己的看法吧！」

她轉了一個身，笑了笑，不回答我就溜掉了。

這之後，幾乎有大半個月的時間，淩真一天到晚出去玩，對家裏的事不過問，對廠裏的事也不過問。

她打扮得比較隨便，態度也不像以前那樣作狀，大大方方的。我猜想她一定是天天都和那個黎揚在一起。但她這種變化，只有我和淺善兩個人知道。

我知道，是因爲她跟我談過黎揚，而淺善卻是由我轉告才得知的。

淩真的社交一向公開，但這一次，卻瞞着父母。因此，我相信她是真正愛上黎揚了。

淩真知道她父母不會贊成她的選擇的，因此她才會保持秘密。但淩真不是個毫無辦法，任人擺佈的人。她決定做一件事，誰也擺阻不了。如果她一定要和黎揚結婚，父母也終歸會答應的。因此，她之保持秘密，大概是暫時性的。她可能認爲，公開這件事的時機還沒到吧？

還有另一個可能，可能她自己還沒有完全拿定主意。

她沒有再和我提起黎揚，半句都沒有。

但是，什麼時候，如果我單獨和她碰面，她會向我作個柔和的微笑，或者可以說是會心的微笑。這笑容似乎表示：你已經知道我的秘密。我知道你會代我守秘密。

叔叔嬸嬸一向不過問淩真的交際生活，所以，關於她最近的行動，他們居然懵然不知。

嬸也會猜想，淩真將來一定會找個富家子結婚，誰也料不到她會愛上那麼一個窮小子。叔叔更料不到他的脆想完全落了空的。

有時，我會和淺善談起她姐姐這種動向。我和淺善都認爲：暫時，對淩真這個人，你不能對她有太大的期望。她能愛上黎揚這樣的人，已經使人喜出望外了。

我和淺善都認爲，黎揚這樣的人，可能會逐漸走上正確的人生道路的。（四二三）

歸心

谷力

八七　對兒子不滿

「可是，如今看來，這一家藥行怕是不容易維持下去了。」尹福生的聲調變得壓抑、低沉。

這話怎麼說法呢？兩個年青人詫異地望着他們的父親，十分不解。

「我是有心要把這家藥行逐步發展下去，可是，偏偏力不從心！」尹福生有點感慨。

「爸爸，事情有什麼不妥了？」南京越聽越出奇。

「我們輝發的生意，事務日漸繁忙。可是，我年紀大了，精力衰退，管不來了。就說這一家藥行吧，這幾年來都只有交給懷邦去管。開頭嘛，待他還做得頭頭是道，事情交得準，到了近時，唔──」

尹福生這話可提醒了幕中。剛才他聽着懷邦談藥行裏的業務情況，神色就微露不悅，現在他提到懷邦，又流露着不滿的情緒，大概藥行的問題就出在懷邦三哥身上──幕中把這前前後後聯想、推測起來了。她說：

「爸爸，三哥他還做不支持你的──」

幕中這話剛出口，尹福生就說話了：

「這個年青人本來是塊可造就的材料，人聰明，有頭腦，可就是太愛活動。唔，前幾個月不知從哪裏交上了幾個泰國女人做朋友，整日是心神恍惚，東跑跑，西逛逛，這就混過一天算了。」

泰國女人？幕中和南京的目光碰在一起，那天晚上，從南珠的新房子裏出來，深夜中遇到一對情侶，男的是懷邦，女的就是那個泰國女人吧。

那個泰國女人是個怎樣的人？他們會意了。

爸爸向來不干涉兒女們的社交，而這一次，他似乎不滿意自己的兒子交上這個朋友。

發跡

香江怪現錄　黃鐘

德生這一問，大洪覺得是傻瓜才有這種想法，也覺得他實在不夠「火候」。

「我會跟你聯絡。張老板的事，我一直是發號台，是聯絡站。總之，沒有我的吩咐，千萬別胡來。人心隔肚皮，至愛親朋，也不要相信。你的『遠親』是例外，他也得仗着我的一點關係。你應該曉得。」

從此，德生果然不常在公衆場合露臉。人們就是這樣，都說他是「神秘人物」。

尤其那一回在牌桌上輸了幾千塊給梅德生的丁主任，更是到處打聽。

這姓丁的既不是什麼有名堂的人物，只因他常常做「名流起居註」，替一些名流發佈消息，替一些名流和某些搞筆桿的[illegible]。所以，他有時到處「[illegible]」，有時卻「紙紙他他」。

他不但從那些名流手裏[illegible]貼，拿到所謂的交際費。[illegible]「派片」由他經手，他會「一個該」，「騎到皇馬」，把人家的也花掉。

這種社會的特產，正好是一對兒。只是自那一回以後，姓丁的再沒看到德生。

但儘管德生不常在聲色場合露臉，並不等於絕跡不到那種地方。爲了應酬，爲了與「花瓶」來搞有關的應酬，和一些「三山五嶽」人馬，以致跟上司們到那種地方還是有的。

一個晚上，德生隨着大洪和另幾個朋友到一家夜總會。

他們到那裏的目的是爲了看一個來自台灣的歌星[illegible]「黃色」。

[illegible]細圈的捧手，要介紹其中的幾個女藝員跟[illegible]品師。一届就派了大[illegible]和德生去應酬。[illegible]在那裏，偏偏就[illegible]丁主任。

丁主任在場，現在他暴露了。他想着姓丁的要是看到他，準會跑來打岔，準會胡說八道，因此他要先發制人。他悄悄跟大洪說，並且說他有點膽怯：「這傢伙要是看到我，說不定會提起那一回輸掉幾千塊給我，並且會胡說亂道，說要報仇等等。叫我怎麼辦？」

大洪臉一沉：「你根本不用理睬他。避不了的。拉他到另一桌去，省得惹麻煩。」（十八）

小說林

高高的山上

辛海

半月筆端

預祝勝利

十四人小巴士的發動機鳴響聲，擊破了這山村車站的沉寂。天幕曙色初露，晨風拂人。

車上已坐着七八個男女鄉親，還有秀霞。她的目光始終望向窗外，──望着樹下，像她來時一樣，站着艳祥伯和林錦虹。

她來時只帶一個手袋，現在她身邊多了一瓶蜜糖、一包甘草三稔乾，和一顆充實的心。

車子開行。

站在樹下的林錦虹和艳祥伯在揮手，車上的她也在揮手。

青石澗已被車子拋在後面。她在心底深說──青石澗，暫別了！我有信心，我有辦法，不久以後，我會再回到你身邊來──

扭頭向車後打量──他們仍在榕樹下揮手，似乎在向她說：

「秀霞，等你的好消息！等你攜帶行李重來！」

對，她沒有來錯，她沒有愛錯，一天一夜的生活，使她感到自己忽然充實起來。這就是愛情嗎？不，除了愛情以外，還有其他更重要的東西──

她記得，在村學校打電話給媽媽時，媽媽剛聽到聲音，便哭着罵她──斷線風箏似地到處溜，叫她擔心死了！如不回去，要報警啦！

她說她一切安好，不必擔心。然後不理媽媽在電話裏呱呱啦啦什麼，便把電話掛上。

「秀霞，你真的要在這裏生根？」錦虹問。

「我是一棵樹，在尋一片適宜的土壤──我需要接枝改造──長出香甜的果子來！」她毫不隱瞞自己。

「你認爲這裏的土壤適合你？」錦虹又問。

「我先是呼吸到芬芳的氣息，然後看到滿園花果，我找到自己多少年來一直心愛着的人。你選擇。」

「只怕你媽媽不讓，該有自己的選擇吧？」

「對了，二十歲了，該有自己的選擇吧？」

「知道我現在多少年紀？──二十歲了吧？」

「你來嗎？」

「爸爸、媽媽肯放你來嗎？」

「我樂意跟隨你們在一起！」

「青石澗沒有好的，它有的是艱苦！」

梅祥伯和[illegible]的，正好是

「明天我回去跟她們說，打一場仗，一定要勝利！我不再做她懷抱裏一頭可愛的獅子狗！」

「祝你勝利！」

車子沿山路向下開。青山村在腳下，臉上泛濺着笑靨，她在腦子盤算着一些腔句，準備回到家時，跟媽媽說它一段很長時間。（完）

一家四口

林檎

八七、各個擊破

林媽點頭道：「算了啦！」

「哎──這個字怎麼能算呢！我不是一再和你們說，把事情交給街坊，讓大家議論議論才作決定嗎？如今壞事了──」志才氣得直跺腳。

「我以爲算個字不要緊，也不影響人家……」

「誰說不影響？這幾十伙人家，就只有我們得到廿五元一呎的補償費，其他的仍然是十八九元一呎，你倆人家不說啲，我們也過意不去！」

「他們也可以去爭嘛。」

「爭？對的，這十八九元一呎的條件不能接受，所以才聯合起來，推舉老符、歐記和我三個人做代表，爲大家說話，跟大業主辦交涉。那次開街坊會議，你也參加了，人家對我們寄予多大期望？可是[illegible]別提了，我們是上了大業主各個擊破的當！」

林媽慢慢垂下頭，已經越來越覺得自己不對了，就不知那時鬼使神差，居然不……

志才嘆氣道：「同樣的事情，老符、歐記就應付得好極了，他們以不同理由，以街坊最大的利益爲重。大業主也是先[illegible]他們提高補償費的，但他們首先問的是其他[illegible]怎樣，當他們曉得就只是他們二人有份[illegible]堅決拒絕，一定要大業主一視同仁……[illegible]沒有，爲什麼講二馬這樣好心，就[illegible]老符、歐記和我們家三伙的要求？因爲我們[illegible]街坊代表，他想給點甜頭我們，就綁住我們的嘴，綁住我們的手腳，以後再也不爲街坊爭取合理補償而出力了──他的目的就在這裏呀！」

拜年記

馮長慶

「對！」那探員轉頭問那姓符的主任：「你們問過他家裏嗎？」

「他家裏……啊，沒有！」

這一來，那探員的面色可難看了，「既然沒有查問過，怎知道他失蹤？」

「這……這是因爲……」

「因爲什麼？」

「因爲我們把方先生沒有上班的事向經理報告，經理叫我們報警的。」

「哼！你不是說陳先生也失蹤了嗎？」

「這……這是誤會，誤會。」

那姓符的滿臉通紅，低下頭來。

「符主任，哼！你不能隨便糟塌人啊！」陳百年乘機問罪。

「這……這……我不是講過是誤會嗎？」

「你隨便一句誤會，就可以侵害人家的名譽嗎？」陳百年[illegible]追擊。

「算了，陳先生。」那探員作好作歹地說：「彼此是同事，不要再吵了。符先生，你還不快打個電話到方先生家裏看看。」

那姓符的馬上去打電話，在電話中，口氣是軟了，只聽到他說：「請告訴方先生，請他在家裏好好休息。」然後他掛斷電話對衆人說：「方先生病了！」

「唏──方先生病了。」那探員老大不高興說：「符先生，以後請不要再開這樣的玩笑了。」（四四）

力主向住家人勸捐

精仔明　─人中學─

羅幫長笑曰：「捐錢不過是一種表示啫，捐多捐少冇所謂。目的是人人有份捐，表示道間中學是人人有份的。」

精仔明知道幾位最有錢已捐定了，不可能再識個，惟有寄望於其他街坊，家家戶戶捐三百五百的話，倘數就相當和味了。

於是出發募捐了，羅幫長有事不能奉陪，但是定下幾個原則，叫陳先生幾位依住做。

第一，只向舖商店勸捐，不要驚動住家。

第二，隨緣樂助，多少無拘。只能勸捐，不可強捐。

第三，幫長認了捐，捐款可遲的繳交。倘有即時繳交的，暫時由三位街坊保管。

精仔明一聽，覺得羅幫長道「三項原則」，簡直是阻他發財，於是提出意見曰：「第三個原則應當，因爲道地難備捐款，當然應由幾位叔台暫時保管，總之收齊數之後，到了舉行獻捐儀式那天，交給我，連同我的十萬元港紙一齊獻捐可也。第二點我不甚同意了。」

羅幫長曰：「鄒先生諗爲點做呢？」

「我認爲不可強捐是對的，但不能不捐。換句話講，每一間舖商店，必須盡幾分力量。多少都好，冇所謂，但是一定要捐。」

「照我睇呢冇冇問題。」陳先生曰：「街坊向來熱心公益事業，況且開辦一間中學，對自己子弟有好處，大概人人都會捐的。」

羅幫長曰：「當然我地希望人人都捐，但是倘若有人拒絕的話，我地就不能勉強人家。須知我地是勸人捐錢罷了，不是去搶人的錢。」

三位街坊頻頻點頭。於是羅幫長的第二個原則通過了。精仔明便集中火力反對第一項，岸然曰：「我知道貴地人士不是通通開舖頭的，不是開舖頭之人佔了大多數，呢批至係捐款建校之主力軍。我唔明羅幫長何以放棄呢批主力分子。本乎捐款建校人人有份道個原則，我認爲向住家募捐是應當之至的。舉個例，住家之中有一位熱心家，想捐五萬元出來建校，但是勸捐團不去搵佢，佢豈不是請纓無路？於是就白白損失五萬元了，所謂不驚動住家，等於取消住家人做善事的機會，我認爲唔係幾妥。」（七七八）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	4月2	捷成
東星丸	TOSEI MARU	日本	4月2	天祥
如雲	RU YUNG	美國	4月2	港郵
鶴廣丸	TSURUHIRO MARU	日本	4月2	中央
施基來	SCHIE LLOYD	歐洲	4月2	渣華
挪威丸	NORWAY MARU	南非	4月2	川崎
川頓	TRENTON	美國	4月2	海陸
第45義宗丸	GISO MARU NO.45	天津新港	4月2	海聯
北京	PEKIN	歐洲	4月2	天祥
日秀丸	NISSHU MARU	日本	4月2	協成
皇上威利	KINGSVILLE	西北太平洋	4月2	百保利
日本樂譜	JAPAN ROBLE	日本	4月3	泛洋
哥羅拉多	COLORADO	美國	4月3	渣甸
神運丸	SHINUN MARU	日本	4月3	川崎
大龍山	TAILUNG SHAN	曼谷	4月3	順昌
山重丸	YAMASHIGE MARU	日本	4月3	東洋
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	4月3	海聯
金福	KIM HOCK	廈門	4月3	源源
三愛丸	SANAI MARU	日本	4月3	小山
多威	TOURVILLE	日本	4月3	沙時
威沙達馬	VISHVA DHARMA	新加坡	4月3	東亞
龍鼓洲	LUNGKWU CHAU	紅海	4月3	太來
東方神鷹	ORIENTAL FALCON	台灣	4月3	港郵
紹榮	SCAPWIND	台灣	4月4	國光
茂丹	MOCKDAN	曼谷	4月4	新興行
路易萊克	LOUISE LYKES	美國	4月4	總統
邊高	BENGLOE	高雄	4月4	邊行
新武士	SAMOS	澳洲	4月4	福來
武友丸	TAKETOMO MARU	日本	4月4	協成
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	4月4	捷成
慶洋丸	KEIYO MARU	日本	4月4	永泰
海龍丸	KAIRYU MARU	日本	4月4	小山
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	美國	4月4	美輪
協運丸	KYOUN MARU	日本	4月4	中央
江昭丸	KOSHO MARU	日本	4月4	中央
汶萊第一	BRUNEI No. 1	婆羅洲	4月4	華通
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	4月4	渣華
加朗賓	CARRONBANK	東南非	4月4	鐵行
宏城	KOTA JAYA	中國	4月4	太平
越山丸	ETSUZAN MARU	日本	4月5	嘉信
伊莉莎白	ELIZABETH PORT	美國	4月5	海陸
藏王山	MOUNT ZAO	日本	4月5	小山
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	4月5	捷成
樹美灣	SUBIC BAY	台灣	4月5	信昌
昭南丸	SHONAN MARU	日本	4月5	東洋
榮博丸	EIHAKU MARU	日本	4月5	川崎
協後丸	KYOGO MARU	神戶	4月5	永泰
日寶丸	NIPPO MARU	神戶	4月5	泰山
安藝丸	AKI MARU	日本	4月5	日郵
施利馬士基	CECILIE MAERSK	美國	4月5	捷成
碧洋丸	HEKIYO MARU	神戶	4月5	永泰
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	高雄	4月5	港郵
大寧	TAI NING	新加坡	4月5	大阪
江爽丸	KOSHIN MARU	日本	4月5	中央
密執安	MICHIGAN	美國	4月5	渣甸
渣亞緬地	JALAJYOTI	新加坡	4月6	華林
南非高事達	S.A.MORGENSTER	南非	4月6	渣甸
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	美國	4月6	福來
海龍丸	KAIRYU MARU	日本	4月6	嘉信
愛光丸	AIKO MARU	日本	4月6	小山
加士文	LONDON CRAFTSMAN	日本	4月6	海通
安道士	ANDROS	澳洲	4月6	福來
亞利桑那	ARIZONA	美國	4月6	渣甸
嘉連貝	GLENBEG	英國	4月6	渣甸
嘉星丸	KASEI MARU	日本	4月6	天祥
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷	4月6	福來
[illegible]	TERESA	西貢	4月6	加昌
東福	TONG HOCK	上海	4月6	祺福
雄光丸	IKO MARU	日本	4月6	小山
彭布羅克郡	PEMBROKESHIRE	英國	4月7	渣甸
于吉馬	UJAMAA	日本	4月7	渣甸
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	4月7	協成
蘇珊娜	SANTA SUSANA	曼谷	4月7	協信
彌仙打	NYANZA	波斯灣	4月7	鐵行
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	4月7	美輪
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	日本	4月7	大阪
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	4月7	福來
新利航	NEW CRONULLA	台灣	4月7	利通
保馬	BOMA	歐洲	4月7	實隆
新都丸	SHINTO MARU	日本	4月7	嘉信
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	4月7	東洋
柏力天勞	PALATINO	意大利	4月7	天祥
萬得利	MANDALAY	馬尼拉	4月8	太古
西比亞	CYPRIA	日本	4月8	沙[illegible]
山信丸	YAMANOBU MARU	日本	4月8	海[illegible]
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國西岸	4月8	川崎
邊羅華士	BENLAWERS	英國	4月8	邊行
捷興	CHIEH HSING	台灣	4月8	國光
出口買家	EXPORT BUYER	美國	4月8	和捷
芬州	FERNSTATE	新加坡	4月8	百保利
華沙	WARSAK	新加坡	4月10	東海
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	4月10	東洋

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
錦也納	VIENNE	漢堡倫敦	4月2	沙時
邦加丹戎	BUNGA TANJONG	倫敦漢堡	4月2	萬邦
桂連娜	QUIRINALE	意大利	4月2	天祥
多利都	TOLEDO	漢堡歐洲	4月2	實隆
施基來	SCHIE LLOYD	地中海	4月3	實隆
馬基連	MARGELAN	漢堡歐洲	4月3	華林
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡倫敦	4月6	港郵
邊高	BENGLOR	漢堡倫敦	4月7	邊行
美人堡	MEYENBURG	安特衛普北歐	4月9	東亞
西比亞	CYPRIA	地中海	4月10	沙時
伊予丸	IYO MARU	黑海	4月10	日郵
森巴華	SUMBAWA	漢堡歐洲	4月10	實隆
普密連顛士	PROMETHEUS	利物浦	4月10	太古
力加士泰	NECKARSTEIN	漢堡歐洲	4月10	捷成
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	4月12	川崎
雅得利士	ARCTURUS	的港索拉加	4月15	華林
高忠丸	KOCHU MARU	漢堡倫敦利物浦	4月16	泛洋
汎濤峽	PANDO STRAIT	漢堡倫敦	4月16	太古
伊利珍尼斯	EURYGENES	倫敦漢堡鹿特丹	4月17	大西洋
捷德	BENDEARG	漢堡倫敦	4月17	邊行
華利時	MALAIS	倫敦漢堡直化	4月17	沙時
伊沙士泰	ISARSTEIN	漢堡歐洲	4月17	捷成
伯來姆	PRIAM	都柏林	4月18	太古
亞連耶	ARANYA	漢堡歐洲	4月19	實隆
山形丸	YAMAGATA MARU	地中海歐洲	4月19	日郵
威爾士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	4月20	川崎
嘉連拿高	GLENOGLE	漢堡倫敦	4月21	渣甸
杜加	TROJA	地中海	4月22	實隆
赫信士泰	HESSENSTEIN	漢堡歐洲	4月25	捷成
保拿	BEIRA	漢堡歐洲	4月25	實隆
邦加烏吉	BUNGA ORKID	直化倫敦漢堡	4月27	萬邦
民來利	MAIN LLOYD	地中海	4月27	實隆
仙福	SIMFEROPOL	漢堡歐洲	4月27	華林
北佐腊加士	PATROCLUS	利物浦	4月28	太古
培剎士	PYRRHUS	利物浦	4月30	太古
邊慕	BENMHOR	利物浦	4月30	邊行
利華古臣	LEVERKUSEN	漢堡歐洲	4月30	捷成

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
安藝丸	AKI MARU	紅海	4月6	日郵
宏城	KOTA JAYA	紅海	4月6	太平
東福	TONG HOCK	紅海	4月7	祺福
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	4月8	福來
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	吉大港仰光	4月8	大阪
利槳來	RAVNAAS	波斯灣	4月9	百保利
汎濤角	PANDO CAPE	紅海	4月12	鐵行
基文天	CLEMENTINE	波斯灣	4月13	捷成
柯羅美亞	AL RUMAITHIAH	波斯灣	4月14	[illegible]甸
星貝拉特	STAR BELLATRIX	加城仰光	4月14	福來
律地亞	NUDDEA	波斯灣	4月15	鐵行
雅仙	ARYA SEP	波斯灣	4月16	[illegible]
赤洲	CHIK CHAU	紅海	4月16	[illegible]
海商	OCEAN MERCURY	紅海	4月18	[illegible]
龍鼓洲	LUNG KWU CHAU	波斯灣	4月22	太來
太士來	TYSLA	波斯灣	4月22	百保利

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
索哥丸	SOKO MARU	馬尼拉	4月2	小山
浩洋	PIONEER SEA BEAR	印尼	4月2	新洋
麒麟	UNICORN	曼谷	4月2	勝泰
惠風	FORTUNE WIND	新加坡	4月2	信成
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	4月3	捷成
東星丸	TOSEI MARU	新加坡巴生港	4月3	天祥
多加拉	TOKALA	印尼	4月3	通裕
英金	YIN KIM	山打根	4月3	港璘
金玫瑰	GOLDEN ROSE	曼谷	4月3	金榮
鶴廣丸	TSURUHIRO MARU	新加坡巴生港	4月3	中央
實豐	ARIMA	印尼	4月3	亞非
第45義宗丸	GISO MARU NO.45	古晉詩巫	4月3	海聯
金福	KIM HOCK	新加坡	4月4	源源
金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	4月4	金榮
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	4月4	海聯
協運丸	KYOUN MARU	馬尼拉	4月5	中央
華興	NORA	西貢金邊	4月5	順昌
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	4月5	順昌
福興	FORESERS	金邊	4月5	海[illegible]
江昭丸	KOSHO MARU	新加坡巴生港	4月5	中央
華發	WAH FAT	金邊	4月5	建華
金飛魚	GOLDEN FISH	雅加達泗加錫	4月5	金榮
慶洋丸	KEIYO MARU	新加坡巴生港庇能	4月5	永泰
越山丸	ETSUZAN MARU	新加坡	4月6	嘉信
神運丸	SHINUN MARU	新加坡巴生港	4月6	川崎
碧洋丸	HEKIYO MARU	新加坡巴生港	4月6	永泰
榮博丸	EIHAKU MARU	新加坡	4月6	川崎
協後丸	KYOGO MARU	新加坡巴生港	4月6	永泰
汶萊第一	BRUNEI No. 1	亞庇美里乃	4月6	華通
日寶丸	NIPPO MARU	新加坡庇能	4月6	泰山
藏王山	MOUNT ZAO	新加坡庇能	4月7	小山
永成	EVER SUCCESS	西貢金邊	4月7	建華
嘉星丸	KASEI MARU	新加坡巴生港	4月7	天祥
雄光丸	IKO MARU	巴生港庇能	4月8	小山
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	4月8	捷成
新利航	NEW CRONULLA	西貢	4月8	利通
秋廣丸	AKIHIRO MARU	古晉新加坡	4月8	東洋
樹美灣	SUBIC BAY	馬尼拉宿霧	4月8	信昌
多加蘭	TOGARAN	印尼	4月8	通裕
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	4月8	亞非

基隆•釜山•日本線

船名		開往港口	月日	公司
嘉蓮娜	SANTA CARINA	日本	4月2	嘉信
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	4月2	福來
柏樂士	BELLATRIX	日本	4月3	華林
美麟	AMERICAN MAIN	高雄	4月3	美輪
海王	HAI WANG	基隆	4月3	東海
北京	PEKIN	日本	4月4	天祥
茂丹	MOCKDAN	釜山日本	4月5	新興行
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	日本	4月5	渣華
海強	HAI CHIANG	基隆	4月6	東海
南非高事達	S.A.MORGENSTER	日本	4月7	渣甸
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	沖繩日本	4月7	福來
海國	HAI KUO	基隆	4月7	東海
柏力天勞	PALATINO	日本	4月8	天祥
蘇珊娜	SANTA SUSANA	日本	4月9	嘉信
彭布羅克郡	PEMBROKESHIRE	日本	4月9	渣甸
烏干達	UGANDA	日本	4月11	渣甸
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	4月14	太來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	4月2	渣華
士打霖碧	STRAAT LOMBOK	東非	4月3	渣華
多威	TOURVILLE	西南非	4月5	沙時
于吉馬	UJAMAA	東非	4月8	渣甸
滿的域道丸	MONTEVIDEO MARU	西非	4月8	大阪
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	角城西非	4月9	捷成
協泰丸	KYOTAI MARU	南非	4月9	大阪
多明尼加丸	DOMINICA MARU	西非	4月10	川崎
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	4月10	渣華
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	4月10	大阪
卡薩烏布總統	PRES. I. KASAVUBU	西非	4月11	日郵
亞他蘭地	ATALANTI	南非	4月12	渣甸
平洋丸	HEIYO MARU	東非	4月12	日郵
向日葵	SUNFLOWER	南非	4月12	新興行
捷德	TSEDEK	西非	4月15	新興行

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
華山	HWA SHAN	洛杉磯長堤	4月2	順利
川頓	TRENTON	美國	4月2	海陸
哥羅拉多	COLORADO	加州	4月4	渣甸
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約蒙特利爾	4月4	捷成
日本樂譜	JAPAN ROBLE	加勒比海	4月4	泛洋
伊莉莎白	ELIZABETH PORT	美國	4月5	海陸
紹榮	SCAPWIND	蒙特利爾多倫都	4月5	國光
路易萊克	LOUISE LYKES	墨西哥灣	4月5	總統
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	4月5	美輪
東方神鷹	ORIENTAL FALCON	加州	4月5	港郵
威沙達馬	VISHVA DHARMA	紐約東加拿大	4月6	東亞
日秀丸	NISSHU MARU	溫哥華	4月6	協成
亞利桑那	ARIZONA	溫哥華	4月7	渣甸
密執安	MICHIGAN	加州	4月7	渣甸
渣亞緬地	JALAJOTI	紐約	4月8	華林
加士文	LONDON CRAFTSMAN	紐約	4月8	海通
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	墨西哥灣	4月8	港郵
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	西雅圖溫哥華	4月8	川崎
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	4月8	美輪
華盛頓熊	WASHINGTON BEAR	加州	4月9	太平洋
出口買家	EXPORT BUYER	紐約	4月9	和捷
東方樂人	ORIENTAL MUSICIAN	紐約	4月9	港郵
捷興	CHIEH HSING	紐約	4月9	國光
大巴士丹	TABARISTAN	沙灣拿美國	4月9	太古
遠洋商人	TRAN. MERCHANT	加勒比海	4月10	大阪
萬得利	MANDALAY	墨西哥灣	4月10	太古
天馬利	TEMERAIRE	溫哥華	4月10	百保利
芬州	FERNSTATE	紐約蒙特利爾	4月10	百保利
華沙	WARSAK	加州溫哥華	4月11	東海
柯古森	AL KULSUM	紐約巴爾的摩	4月11	勝利
濠州丸	GOHSHU MARU	加拿大蒙特利爾	4月12	川崎
翠翠	TSUI YUNG	加州	4月12	港郵
菲黎賓	PHIL. RIZAL	沙灣拿紐約	4月12	大工
洛利碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	4月13	鐵行

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東梅	EASTERN ROVER	澳洲	4月2	渣甸
剛嘉士丸	GANGES MARU	新幾內亞南太平洋	4月2	太古
湖北	HUPEH	新西蘭	4月12	太古
新武士	SAMOS	澳洲	4月12	福來
捷通	CHITRAL	澳洲	4月14	鐵行
萬流	WANLIU	澳洲	4月15	太古
奧加弟	ORCADES	西澳洲	4月18	鐵行
安道士	ANDROS	澳洲	4月19	福來
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	4月20	渣華
桂林	KWEILIN	澳洲	4月24	太古

……脂奶粉入口稅，由百分之二十降爲百分之十；……未漂白蔴紗布特別稅，每百美元值由二百二十盾增至二百八十二盾；㈢已漂白蔴紗布特別稅，每百美元值由二百五十盾增至二百九十八盾。

【本報訊】據外電報道，印尼一家石油公司已將其原油出口價由每桶二點六美元增至每桶二點九六美元。這次加價是繼去年增加百分之十九至每桶二點六美元後的第二次，這次的增加率爲百分之十三點八。

美對陶瓷進口醞釀提高關稅

【本報訊】東京消息：美國關稅委員會向尼克松總統建議，把陶器和部分瓷器的進口關稅率提高百分之九十左右，一般認爲尼克松很可能接受此建議。日本對此頗起緊張。日本通產省對此表示關切，並謂在必要時不惜採取報復措施。

今日……

今日……

船	
湖北	HUPEHA（上午五……
華山	HWA SHAN（上……
錦也納	VIENNE（上午八……
出口旗	EXPORT BANNE……
三上山丸	MIKAMISAN MA……
大倫圖	TARANTEL（中……
	ALTAI MARU（……
美明	AMERICAN MI……
芝利亞賓士	CHELYABINSK（……
羅亭	RYTTERTIND（……
埃打浩	IDAHO（上午六時……
華國一號	HWA KUO No. 1……
金龍一號	KING DRAGON……

今日……

百德	CHAR.N.PATER……
聖灣	SAN JUAN（中午……
太平洋之熊	PACIFIC BEAR（……
奧圖里加士	AUTOLYCUS（……
松隆丸	SHORYU MARU……
國華	KWOK WAH（下……
泰伸丸	TAISHIN MARU……
東晃丸	TOKO MARU（上……
美明	AMERICAN MIN……
海隆	HAI LONG（下午……
金石	GOLDSTONE（下……
泰勒總統	PRES. TAYLOR……
力加馬士基	LICA MAERSK（……
文尼士	MENESTHEUS（……
順發	FELICITY（午夜……
利通	JAGUAR（中午）……
美時	AMERICAN MAC……
高速二號	COLLIN TWO（……
伊運	ELENI（上午八時）……
出口旗	EXPORT BANNE……
第11鴨茂川丸	KAMOGAWA M……
華航	HWA HANG（午夜……
金華	KING HWA（下午……
萬里灣	MERCURY COVE……
三幸丸	SANKOU MARU……
來金	LOI KIM（上午九……
山松丸	YAMAMATSU M……
東方藝人	ORIENTAL MUSI……

明日……

嘉蓮娜	SANTA CARINA……
東方偉人	ORIENTAL RULE……
赤洲	CHIK CHAU（中午……
邦加南	BUNGA KENANG……
邦加丹戎	BUNGA TANJONG……
金鳳	JANE PHOENIX……
利文怡美利	RAMONEVERETT……
北佐腊加士	PATROCLUS（下午……
桂連娜	QUIRINALE（上午……
士打霖碧	STRAAT LOMBOK……
安娜碧琪	ANNA BAKKE……
金玫瑰	EOLDEN ROSE……
海王	HAI WANG……
皇上威利	KINGSVILLE（下……
菲安東尼	PHIL. ANTONIO……

明日……

奎松總統	P.PRES.QUEZON（……
馬華碧琪	MARTHA BAKKE……
大堡	THEBEN（上午八時……
亞奇利士	ACHILLES（上午九……
嘉連芬士	GLENFINLAS（中午……
邊多倫	BENDORAN（下午……
邊嘉倫	BENKITLAN（下午……
芝利亞賓士	CHELYABINSK（……
亞洲光榮	ASIAN GLORY（中……
蘇州	SOOCHOW（中午）……
	ALTAI MARU（中午……
埃打浩	IDAHO（中午）……

……船……

船	名
多加蘭	TOGARAN
雅高士	ARGOSY
英金	YIN KIM
沙義喜	SANGIHE
剛嘉士丸	GANGES MARU
曙明	DAWN WISDOM
實豐	ARIMA
寶運	BONATRADE
鴻運	LUCKY TRADER
泰來	TYLER
亞洲鷹	ASIA HAWK
邊維華士	BENWYVIS
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMB……
安利士	AENEAS
東梅	EASTERN ROVER
多利都	TOLEDO
浩洋	PIONEER SEA BE……
馬基連	MARGELAN
富利	FLORA 2
聖羅拔	SAN ROBERTO
東星	ORIENTAL STAR

海天集

邀請賽紀念章

龍韻

這幾個月，朋友陸續從內地歸來，分別捎給我一些紀念品，貯起來頗為可觀。這些有着深厚意義的紀念品，包括新出版的書刊、工藝美術品、版畫和木刻畫、紀念章……等等。

在「亞非乒乓球友好邀請賽」彩色紀錄片上映的時候，檢出朋友去年十一月底送給我的那枚邀請賽紀念章，再看了邀請賽彩色片，覺得它依然在發揮出無限的光輝和深長的意義。這枚別在到北京來參加邀請賽的亞非國家和地區運動員襟頭的紀念章，它所起的深長意義，是從充滿着亞非人民友好的深厚情誼表現出來；從熱情的歌聲和齊一的舞步表現出來；從各國運動員在練習場上交流球藝表現出來；從運動員並肩攜手進場的戰鬥友誼表現出來；從大家不因語言隔閡而能夠親切交談表現出來；從不同膚色發出的同一掌聲表現出來；從不同語言發出的同一歡笑聲表現出來；……

這枚小小的紀念章，有着這樣巨大的力量。就是亞非各國人民友好團結所表現出來的無比力量；因此這枚小小的紀念章，既是紀錄一九七一年十一月二日在北京舉行的乒乓球邀請賽，同樣是亞非人民友好團結的一個標誌。

從內容構思來說，它的涵義、參加洲別、邀請國所在地、邀請賽年份，都能概括地表現出來。用乒乓球板托出亞洲非洲的英文縮寫，伴以「1971北京」字樣，就是以最簡單、最突出而又最概括的表現手法，成功地把賽事的涵義完美無缺地表現出來。

從色彩設計來說，是用金、綠二色相以白底，使人看來有明快、清麗之感。而金色的亞洲非洲的英文縮寫字母的相連，我把它看成是亞非人民攜手並進的象徵。在不大的面積上，以簡括的線條和比較單純的色彩，突出了一種深厚的內容。

在「人民畫報」二月號「亞非乒乓球友好邀請賽的盛會」特輯中，看到參加亞非乒乓球友好邀請賽的各個國家和地區的乒乓球代表團團長，於一九七一年十一月十四日舉行閉幕式之前，在北京首都體育館北門前種植上「亞非人民團結友誼樹」，這經過亞非各國和地區的乒乓球代表團團長手植的團結友誼樹，是長年常青的；邀請賽紀念章也把這常青的團結友誼帶到亞非各國和地區去，帶到更遠的世界各地去。當時大會通過決議，下一屆的邀請賽，還邀請拉丁美洲國家乒乓球隊參加；我們將會看到這常青的團結友誼樹，在成長、壯大起來了。

在天安門前，在長城高處，在故宮，在頤和園，在人民公社、工廠和學校，在聯歡晚會上，在北京首都體育館隆重開幕和閉幕儀式中，在比賽大廳進行比賽中，就是在這樣實實的時刻，在精神抖擻的亞非國家和地區的運動員的襟頭，都別上了這一枚閃閃發光的邀請賽的紀念章，不由得不使人對他們的團結友誼、高尚風格和優越球藝鼓掌。

我正在撫摸着這枚小小的邀請賽紀念章，多少人對着這使人有好感的紀念章「愛不釋手」，我對它就曾是如此，我想，不少人也會如此！

西窗影話

場面感人　果實豐碩

——再談「亞非乒乓球友好邀請賽」

言茜子

不要以為這只是一部體育紀錄片，在片中，可以看到極為豐富的內容。

體育館中，乒乓桌上，固然是精采紛呈，高潮迭起；但是，在球賽之外，更有無數感人的場面，更有無數的美，無數的純真，無數的長相記憶與永難忘懷。

入場式中，一個個健康壯碩的少女，白衣紅褲，兩臂高伸，鄭重而又莊嚴地舉着各隊的名牌，帶領着各國運動員，在歡呼與掌聲中前進。我們也帶着欣羨仰慕的心情，一一領略各國運動員的風采。

可是，在喀麥隆、赤道幾內亞和毛里塔尼亞的三面名牌之後，卻空無一人。原來，他們正在路上，尚未到達。

入場式之後，全場兩萬的觀衆，突然爆發出熱烈的掌聲。喀麥隆、赤道幾內亞、毛里塔尼亞的隊員，由機場直接趕到會場了。他們不辭辛苦，連夜兼程，這萬里奔波，一心求來的熱情，尤其是點燃了萬人的感奮。

在另一個洋溢着溫馨的場面中，我們又看到多哥的少年運動員途耐梅述，在北京度過了她的十歲生辰。多少國際的朋友，團聚在她的身邊，送給她心愛的禮物，送給她笑語盈盈的祝賀。

我們看到各國運動員交談、共舞，用手勢和真誠，締結了永恒的友誼。我們也看到，各國運動員在工廠、公社、故宮、萬里長城，以及北京體育學院等處參觀。我們也好像陪伴其盛地，看到他們所參觀的宏偉與壯麗，精妙與神奇了。

印染廠中的花團錦簇，綿紡廠中，千百架無梭紡織機，展開了令人驚歎的浩大的陣式。

在棉紡廠中的女工，坐在有滑輪的椅子上，像坐着車子似地在紡機前面，來回轉動。社會主義的工業是怎樣重視工人的健康？

北京體育學院中的體育館內的空間，可以容得下各種田徑運動。還有一個可以長年鍛煉、並且可以看到水中動作的巨型游泳池。各國的運動員，也在這裏一顯乒乓球藝之外的身手。

此外，還可以看到會場中精采的文藝表演，包括大型歌舞、音樂、雜技等等令人賞心悅目，振奮精神的各項節目。

亞非各國人民的團結友好的願望，在這次盛會中，結成了豐收的果實。各國代表們在互相尊重、互相學習的大協作、大交流中，體現了各國人民之間同心同德的巨大歡樂和雄偉力量；並且還看到了亞非拉人民大團結的光明遠景。

亞非乒乓球友好邀請賽，是劃時代的偉大的團結的成功的創舉。

瀛海叢談

西安訪古

藍于

前些日子，本報發表了發掘武則天兒孫墓葬的報道。上個月我和幾位同行在西安時，有幸看到這兩所墓葬，並且看了較早發掘的武則天女兒永泰公主的墓葬。

這三座墓葬，規模大小有所不同，但形制結構大致一樣；有墓道、甬道、前室、後室。甬道的兩邊都有彩繪壁畫；有若干小坎，放着各式陶俑和明器（殉葬的模擬生活用具）。有兩座前室都有墓誌銘，字體工整完好；有一座則只有哀冊而無墓誌銘。後室則一律有細紋刻花的石槨，有一人多高，每邊大概有七八呎，簡直是間小臥室。

最令人神往的是彩繪壁畫，尤其是新發掘的章懷太子墓和懿德太子墓，甬道兩壁的彩繪色澤如新。畫中的百官，一依唐朝服式，最貴紫色，次紅色、次黃色，都十分鮮明。今天的少數民族（如藏、蒙、維吾爾等）的形象，也在壁畫上出現，從他們的服式上可以清楚辨認。

在懿德太子墓的壁畫中，有一部份畫着朱紅襯柱的亭台樓閣，很可能是唐代長安建築的大致情況。畫得很細致，木結構的細部也很清楚，想來可以供研究唐代建築參考。

壁畫上的馬，無論是孩驢戲（馬球戲）或車馬出巡，都十分生動，馬球戲中，羣馬交錯，有一人騎在馬上，回身以棍擊地上之球，虎虎有神。唐代畫馬，一般都愛取其肥壯，出名的韓幹畫馬，就是一例；壁畫上的馬也不例外。但有些鑑賞家看了壁畫之後，認為韓幹所畫的馬，只見肉不見筋骨，壁畫上的馬則在肉中透出筋骨，較韓幹猶勝一籌。

唐代帝王陵墓，為了保證安全，都築在石山中；但是唐代十八代帝皇的陵墓，在五代已被當時的一個軍閥刺史盜竊了十七座，只有乾陵（唐高宗和武則天合葬墓）一處至今完好。就算乾陵，除了主墓外，十七座陪葬墓也完全被這位軍閥盜竊過。

我們看到的已發掘的三座（永泰公主、章懷太子、懿德太子等墓）是這十七座陪葬墓的一部份；發掘之後都看到了盜竊的痕跡，找到盜墓者的入口處，發現石槨的大玉石條已被搬開，淤泥流入，使屍骨大部腐爛。永泰公主墓中，在盜竊的入口處更發現了一具屍骨，旁有一斧，身下壓着幾件金銀器。這是三座墓中所發現的僅有的金銀器。五代離唐很近，墓中的陶器，當時不值什麼錢，盜墓人棄置不顧，留下了這些寶貴的文物，算是我們後代之幸。而金銀器和其他珍貴的隨葬品則被盜一空。至於那具屍骨，想來是盜墓後出來時出了事故，或被同黨所殺，卻保留了幾件金銀器，直到千多年後的今天，這當然也是原來盜墓人所想像不到的。

章懷、永泰、懿德，一個是武則天的親生兒子，一個是她的孫女，一個是她的孫子，但都為武則天處死，後來卻又以厚禮陪葬在武則天陵墓之旁的，這一點多少反映了封建統治階級的深刻的內部矛盾。

章懷太子是相當有名氣的。翻開今天的「後漢書」，我們還可能看到，在著者范曄的名字旁邊，還有這麼一行：「唐章懷太子賢注」。章懷太子李賢，據說很聰穎，二十來歲時，已收羅了一些當時的諸儒，注解後漢書，留下了自己的名字。他的父親高宗李治很寵愛他。公元六七五年太子弘死後，就把他立為太子，兩年之後，又破例把他的兒子重照（後更名重潤）立為皇太孫。一度，高宗還曾令賢以太子監國。後來，武則天寵信左道旁門的明崇儼，明一直在則天面前說李賢的壞話，有了隙隙，明忽然被人刺殺，武則天懷疑李賢，於六八〇年以謀反的罪名把他廢為庶人，遷巴州。高宗死後，則天在第二年（六八四）就派人到巴州去逼令李賢自殺而死。

懿德太子（重潤）和永泰公主是唐中宗李哲的子女，也就是武則天的親生孫子和孫女。當時武則天大權在握，張易之、張昌宗，兩人自由出入宮禁，懿德、永泰和永泰的丈夫武延基竊竊私議，被人在武則天面前告發，於七〇一年被處死。當時永泰只十九歲，懿德是她弟弟，年紀自然更小。這椿公案，在新舊唐書都有紀載，但兩唐書中永泰都是主，沒有錄她的名字。永泰公主的墓被發掘之後，發現了墓誌銘，上面卻說她名仙蕙，字穠輝，死於難產。兩說究竟那一說屬實呢？這是一個問題。但是懿德、永泰和武延基，不多在同年相繼死去，不像是病死，兩唐書所載似乎可能性較大。墓誌所載，可能是一種避諱的掩飾。

上述的三座墓，都是在武則天死後的翌年（七〇六），由中宗下詔遷到乾陵附近陪葬的。兩唐書說，遷葬時號為陵，從今天發掘出來的情況看，也是合乎事實的。章懷太子和懿德太子墓的發掘，主要是為配合發掘乾陵做準備工作。乾陵從未被盜竊，估計除陶器、金銀器、珍寶外，還可能有書畫珍藏。發掘之後，壁畫要如何保存，防止風化，是要研究的問題。據說，乾陵的鑽探工作，早已完成，甬道墓室的地方也已確定。想來，發掘也當在不遠了。

街景（速寫）　楚鴻作

大公園

書刊簡訊

列寧回憶錄

作者　（蘇）娜·康·克魯普斯卡婭
譯者　哲夫
出版　北京人民出版社
定價　港幣三元三角

本書共分三部。其一、二兩部，包括一八九四年作者同列寧初次會面到一九一七年十月革命為止的這一段時期的回憶錄。第三部寫的，是十月革命以後，迄至一九一九年十一月七日，列寧做了題為「蘇維埃政權成立兩周年」的報告為止這兩週年裏的事情。

第一部寫於列寧逝世後最初幾年間，所回憶的，較多是有關列寧的日常生活；再過幾年，第二部寫成了，這一部回憶的成分較少，主要以論述列寧所關切和考慮的問題為中心；第三部定稿於一九三三年，這裏寫的多用「插曲」的、「片斷」的方式，記錄下了列寧的工作和他的思想活動。

本書根據蘇聯國家政治書籍出版社一九五七年版譯出，曾於一九六〇年印行第一版，現新版本於去年十二月在北京重印，封面設計高雅大方，內文間插列寧珍貴照片多幅。大三十二開本，共四百八十四頁。

海島女民兵

作者　黎汝清
出版　北京人民文學出版社
定價　港幣二元一角

這是一部分用三十五章寫成的長篇創作小說。小說提供了一個關於一支女民兵隊伍的活動和成長的故事。故事發生於解放初期，地點是海防前線的一個小島上。

作者以篇中主人公女民兵連長海霞作第一身稱，用講述故事的方式，娓娓談來，把這一支革命隊伍如何在黨的關懷、教育、培養下壯大起來，如何通過毛主席人民戰爭的光輝思想的照耀和鍛煉，以無限堅強的革命銳氣，英勇地把一個又一個的難關打破，粉碎了匪特、漁霸以及一切暗藏敵人侵擾破壞的陰謀與陽謀，終於取得鬥爭勝利的經過，作了親切而細致的描述。

封面設計遠洪烈。以紅日初昇，驚濤擊石為背景，繪出女民兵在島疆巡邏的畫意，構圖設色，頗見端麗。

小綠品

考試

林末雪

用尺計長度，用天平稱重量，用容器量液體，用水銀柱測溫度，用「分數」衡量學習的成績，……

為了便於計算，便於比較，人們想出種種計算方法來測定種種事物的等級。

人們在這方面的創造，巧妙而多樣，解決了不少問題，給社會生活與科學研究以很多的便利。

但是，其中也有些衡量法，既不準確，造成的流弊也特多，遺害無窮，歷久不能解決。

教員把紅筆一揮，這篇書法給八十五分，那篇給八十四分。一分之差，它的根據是什麼？數學測驗五題，甲做了四條，有一題根本不會做，得了八十分；乙做了五題，其中有一題，偶不小心，算錯了答案，也得了八十分。兩個同樣的「八十分」，其實卻代表了很不相同的學習進度。

同樣的，用甲、乙、丙、丁來評價操行，這種量度法，就不但粗枝大葉，還更易被下評語的人的主觀感情與片面認識所左右。

至於對智力的量度，西方有些國家，流行一種所謂「智力測驗」，試圖排除一個人的潛在的智力的高低。這種研究，牽涉到對「智力」兩個字的定義，以及測驗的準確性，而這兩者，其實都還在探討中。

最近回廣州參觀過廣東師範學院，知道他們在考試方法上作了些本質上的修改。同時，在報刊上又閱讀到在全國各地大學推行的新的選拔新生入學的辦法。這種改革，雖然還在試驗階段，但是，它一開始就建立在良好的合理的基礎上。

這種改革，不但革除了資產階級和少數人壟斷教育的流弊，還把一個世界性的不合理的考試制度，作全面的檢查與重訂。

這個劃時代的創舉，將如開閘的江水，使人民的智能發展，洶湧澎湃地、無可阻擋地向前奔流。

談樂

「彌賽亞」和韓德爾

金建

三月三十日晚上，大會堂音樂廳由本港的合唱團體演唱了韓德爾的「彌賽亞」。這是取材自聖經題材和歌頌「救世主」的一部著名清唱劇，但由於音樂與思想感情的世俗性，因此，在一般人心目中，這部作品好像已不成為純粹宗教性的作品了。——儘管這部作品仍被安排在「復活節」之前上演。

韓德爾是德國人，但其後入英籍，主要的音樂生活都在英國度過的。他和巴哈是同一時期的人。最受人注意的作品是用英語寫的清唱劇。

在這之前，他主要的音樂創作是意大利歌劇。早年，他在德國已經是一個作曲家。二十一歲時便到意大利，住了四年，其後就到英國去。在英國，他寫作和上演了從形式到文字都是意大利的歌劇，甚至演員都是由他從意大利找回來的。當時，儘管韓德爾很想在英國生根發展，但是人們也理所當然地認為他不過是一個把意大利歌劇「複寫」過來的德國人而已。因此，韓德爾一直浮沉在得意和失意之間，直至他決心發展清唱劇之後，他的創作才走上真正能反映社會潮流之路了。

十八世紀歐洲的意大利歌劇，實質是一種為貴族和富人喜愛的非常浮誇和浪漫的劇院藝術。韓德爾受到時代的局限，為了取得宮廷和貴族的贊助，他需要寫這些歌劇。尤其是當貴族只顧意存錢總這種音樂時，他更不得不如此奔走。甚至當前的競爭者要奪去他的經營時，他不得不全力掙扎。當時面臨的一次次的破產、比賽，都是由此而起的。不過到底他卻取在當時一部用英語寫成的音樂喜劇「乞丐歌劇」手中。這齣諷刺貴族的意大利歌劇給代表英國市民層的本地作品打垮了。

從此，韓德爾一蹶不振，直至他要離開倫敦之際。他受邀到當時還是殖民地的愛爾蘭首府都柏林去。在那裏，他寫作了和上演了清唱劇「彌賽亞」，這使他獲得了讚譽。以後，他回到英國，再寫了兩部有關英國政治局勢的英語清唱劇，博得了人們的熱烈，取得了當時正在出現的資產階級市民層的支持。

韓德爾以他的清唱劇，表現了他後期敢於反映現實的作品，成為了歐洲啓蒙時期新興資產階級音樂家的一個重要標誌。「彌賽亞」的世俗性和民族性，是他一生的新道路的轉折點之一。

誰統治美國

（美）杜雷夫著　年譯

八八　法官是由律師協會挑選任命的

美國律師協會的聯邦法院委員會委員們，是由美國律師協會會長，根據該委員會當值主席的建議而選用的。用一九五六年到一九六二年期間的該委員會主席伯納德·西格爾（Bernard Segal）舉例來說，所謂他向美國律師協會會長提出建議，實際上就是由他決定任命。西格爾是賓夕尼亞大學畢業生，是費城最著名的上層階級律師事務所「施納德—哈里遜—西格爾—路易斯事務所」的律師。他是積極的猶太人成員。

委員會的其他委員又是些什麼人呢？為了回答這一問題，喬埃·格羅斯曼（Joel Grossman）研究了由五十一個人組成的抽樣，這五十一個人是該委員會在一九四六年至一九六二年的全部委員。他發現，他們都是來自大規模的律師事務所，都在美國律師協會之內有過不同凡響的經歷，都住在人口在十萬人以上的都市裏。

在格羅斯曼的研究之外，傑姆斯·摩爾（James Moore）又作了補充，對於該委員會在一九五三年至一九六三年期間的委員中，找出了二十八人，作了更具體的研究。在這二十八人之中，有八人（百分之二十九）是上層階級成員。另外三人來自大規模的法律事務所，另外四人曾在哈佛法學院攻讀，另外五人是大企業的董事。其餘的人，都是畢業於本地區的著名法律學校，例如辛辛尼亞大學和米執安大學。除了那些住在我們對於該地上層階級情況不甚瞭解的地方的人之外，那些不屬於上層階級的委員們，也都是社會上著名的俱樂部成員。（註）

最後被選為法官的人，又是什麼人呢？以低級聯邦法院的情況來說，這些法官都是在政治上可以為當地和本州的政治家們所能接受的人物；以便先由當地和本州的政治家向華盛頓的朋友們推薦，同時，他們也是美國律師協會的聯邦法院委員會在政治上和職業上所能接受的人物。

摩爾從十一個巡迴法庭中的六個法庭，連同美國關稅及專利權法庭，一共挑選了二十五名法官加以研究，發現其中三人是上層階級，二十人曾在「常春藤系大學」（見前註）的法學院攻讀。這二十五名法官之中，單是出身於哈佛大學及耶魯大學的，便有十三人。二十人被邀參加一個或幾個名列於十二大城「社會名人錄」及在社會上出名的俱樂部。

由於摩爾所挑選的地區，是為了便於將上層階級的法官統計出估最大比例的地區，那麼，我們不妨挑選一個可能統計出估最小比例的地區來作個對比。第五巡迴法庭是管轄美國深南部和得克薩斯州地區的，它的法官，有兩名可以視為上層階級成員，有四名不能列為上層階級成員。如果用這個地區作一結論，那麼可以認為，低級聯邦法院的法官大部分不是上層階級成員，可是，他們擁有相當有利的職業和政治條件，這些條件都是經過權勢人物在法律部門的力量——聯邦法院委員會仔細甄別過的。

註：該委員會的條件之一，每一個聯邦巡迴法院地區，都起碼要有一個委員在該委員會內，這樣全國各地就都有了代表在該委員會。

此時此地

戒煙呼聲

廣東先生

吸煙對身體有害，人所共知，只因它的嚴重性能導致癌症之說，言人人殊，迄無定論，這就使人拿不定主意，變了去病有心，戒煙無術，一煙在嘴而大寫其戒煙文章者亦頗有人在。有等煙草商人，明知香煙含有尼古丁毒質，但又故神其說，謂某種香煙所含尼古丁的成分幾等於無，或某種牌子的長濾咀香煙能完全將尼古丁濾掉。實則吸煙之能使人上癮，就是尼古丁的作用，沒有尼古丁的香煙，則吸者無癮，不戒自戒，香煙之市道亦將不禁自絕。煙商用這個來大事宣傳，當是欺人自欺。

吸煙有癮，是造成戒煙困難的主要原因。另一方面是經不起外在的引誘力，使有更多的人都有了吸煙的嗜好。從報紙、街招、電視、電台所看到聽到的香煙廣告，林林總總，屈指難數，直接間接都發生了推動和鼓勵作用，這是和醫務衞生處的宗旨背道而馳的。所以，應否立即戒煙是另一個問題，把香港之濃郁煙味稍為沖淡，則有必要。

吸煙能導致肺癌之說，最近又有驚人之論。香港防癆及胸肺病協會的週年會員大會上，醫務衞生處處長蔡永業向居民發出戒煙呼籲。

這不是危言聳聽，而是有根有據的。蔡永業首先談到近二十年來肺結核的一九五二年患有肺結核症的週年統計為每十萬人中七百宗，到了一九七一年間已降至每十萬人一百二十四宗。因此說，肺結核雖然仍是嚴重疾病之一，但數字已有明顯減低，醫院所受的壓力亦相應減輕。

但是，他接着指出，雖然肺結核的數字日減，而其他胸科疾病卻有增加，肺癌是其重要者。因此，他向居民提出嚴重警告：「假如我們不戒除吸煙的壞習慣，這個情況是不會改善的。」並說與此帶來的哮喘、支氣管炎、慢性氣管炎等等疾病越來越多，使目前的治療肺病醫生要兼治其他胸科疾病。照此說來，「其他胸科疾病」或多或少地都與吸煙有關了。

戒煙是一件不簡單的事情，能說戒就戒而且戒得非常徹底者，相信百人之中，僅有一二。雖然因疾病遵醫囑須作暫時戒煙者不在此例，但也僅指病者在接受治療期間而言，若在通常情形下泛泛而「勸」，不見得就能生效。醫務處長本人就是醫生，你能估計會有多少人「遵囑」去下大決心戒煙嗎？

天中地

濕熱病的治療

鐵廬

春末夏初這段時間，早晚雲霧低垂，空氣含水量多，土地潮濕，因此患「濕」病比較容易。

根據中醫病理學來說，濕與熱往往是分不開的，由於「濕能化熱」，如果身體內有「濕」的問題存在，就容易產生「熱氣」。此種見解，有人以為近於玄妙，其實是合乎科學的。好比一處地方，堆積着一堆腐敗的廢物，倘遇到霪雨連綿，土地潮濕，空氣閼悶的氣壓天時，這堆腐敗廢物的內部，自然就會發起熱來，而且有一陣陣的穢濁熱氣，蒸騰四散。因此，由於濕所引起的病痛，是由濕所產生的。這一陣陣的穢濁熱氣，通常稱為「濕熱」或「濕熱病」。

中醫之所謂「濕」，原來是一種穢濁液質，這種穢液質所產生的病害，不但能傷害人體的胃腸器官組織，又能流竄到任何一個器官組織，傷害任何一個器官組織，而且病變多端，往往年年月月糾纏不清，診斷困難，所發生的症狀，疑似難辨。

關於「濕」病的形成，通常以下列的原因為多——

原因之一：平日飲食不節，引起消化不良，脾胃虛弱，因腸胃道經常有腐敗的物質滯積聚，於是產生一種膠粘穢濁的「濕液質」，胃腸道有了這種濕液質，就會發生「濕熱」問題，例如通常之所謂「濕熱肚痛」，一般肚痛「濕熱」之類病痛，往往由於這種濕液質「濕」所引起的。

原因之二：天氣反常，如冬行春令，霪雨連綿，土地潮濕，空氣悶熱穢濁，從口鼻感染了穢濁之氣，也可能發生「濕」病，通常稱為「濕氣」。例如周身疲倦，胸膈滿悶，肢體關節緊束不舒之類病狀，多由於「濕氣」影響所致。

治療「濕」病，倘能分清這兩種病因，往往藥到病除。比方胃腸管道，由於腐敗物質液滯積聚，產生了濕液質，因而發生「濕熱肚痛」之類病痛，不妨採用清熱、攻滯之品，或者配合一些輕瀉解毒劑，例如，用金銀花、綿茵陳為主藥，配合黃連、大黃、枳實之類有解毒攻滯作用的藥物，服後輕瀉一兩次，將濕液質排除出體外，則濕熱肚痛就很快痊癒了。

但要注意，如果天氣反常，從口鼻感染了穢濁之氣而發生「濕」病，則不宜隨便用瀉劑的，（上）

南華　今天十點四點早場　公主與七小俠　胡楓　林鳳　今天加映12點半　亞非乒乓球友好邀請賽　明天十點四點早場　傳奇　夏夢　明天十點四點二早　亞非乒乓球友好邀請賽　今天正場　亞非乒乓球友好邀請賽

銀都　今明天五場放映　亞非乒乓球友好邀請賽

太安　今天最後　歡慶22年國慶　同場放映

紐約·大華·金冠　利舞臺·海運　普慶·珠江　今天五場獻映　南方公司發行彩色紀錄片　亞非乒乓球友好邀請賽　今天五場　大丈夫　第九天映！　鬼門關

百樂門　今天獻映　華納七彩王牌　寶殿神弓　佳節佳片

麗斯　今天五場仍映　世界色情市場　今早十一點半放映　正場

健民國醫學院畢業　潮州跌打　陳志英　專治跌打傷科　折傷新舊患　風濕筋骨節痛　香港洛克道四一〇號　電話：七二七八八〇